

EPSON®

MM PROJECTOR
ULTI EDIA

Guia do Utilizador

EMP-9300
EMP-8300



| | |
|---|--|
|  IMPORTANTE | Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos. |
|  NOTA | Indica informações e aspectos adicionais. |
|  | Indica uma página onde pode obter informações úteis relativas a um tópico. Faça clique no número da página para a visualizar. |
|  | Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas junto a este símbolo no glossário. Faça clique na palavra ou nas palavras sublinhadas para as visualizar na secção "Glossário" do capítulo "Apêndice".  Pág. 146 |
| PROCEDIMENTO | Indica métodos de utilização e a ordem das operações. O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem dos números. |

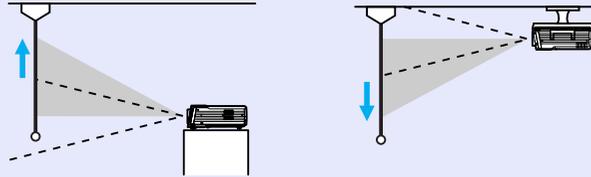
Quando a palavra "unidade" ou "videoprojector" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento opcional para além do próprio videoprojector.

Função de ajuste da posição de vários ecrãs de projecção

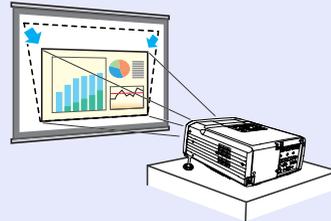
É possível projectar imagens independentemente da localização.

- Se o ecrã estiver instalado a uma altura elevada ou se o videoprojector estiver suspenso a partir do tecto.

É possível ajustar verticalmente a posição das imagens projectadas (Função de ajuste da lente [Pág. 50](#)).



Pode inclinar o videoprojector utilizando os pés frontais reguláveis e pode também corrigir a distorção *keystone* que aparece nas imagens projectadas quando inclina o videoprojector (Correcção *keystone* vertical [Pág. 54](#)).



Se a correcção *keystone* vertical reduzir demasiado a altura das imagens projectadas, pode também ajustar a altura da área de projecção (Correcção da altura [Pág. 55](#)).



- Quando estiver a projectar a partir do lado do ecrã

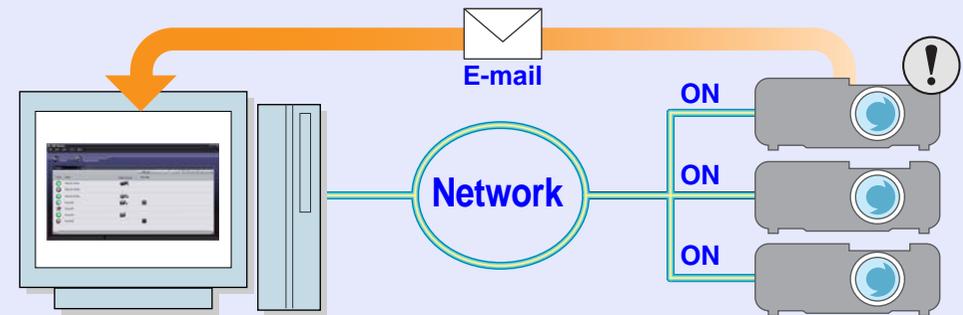
Pode utilizar a função Quick Corner para corrigir os quatro cantos da área de projecção de modo a que as imagens fiquem ajustadas ao ecrã. [Pág. 52](#)



Funções de monitorização e controlo do videoprojector numa rede

Um único utilizador pode monitorizar vários videoprojectores e efectuar operações como, por exemplo, ligar e desligar o videoprojector e mudar a fonte do sinal de entrada a partir de um computador ligado a uma rede (EMP Monitor [Pág. 100](#)).

Para além disso, se ocorrer um problema como, por exemplo, se a lâmpada fundir durante uma apresentação, o videoprojector pode enviar mensagens de notificação por correio electrónico para avisar que ocorreu um problema (Função de Notificação por Correio Electrónico [Pág. 104](#)).



Função de modo de cor

É possível projectar imagens de elevada qualidade tendo apenas de seleccionar uma das cinco predefinições de qualidade de imagem de acordo com o ambiente de projecção utilizado. Não é necessário efectuar outros ajustes de cor.

☛ Pág. 60

- Dinâmico (Dynamic) • Apresentação (Presentation) • Teatro (Theatre)
- Sala de estar (Living Room) • [sRGB](#)



Funções de efeitos

Estas funções permitem assinalar áreas importantes utilizando um ponteiro e desenhar linhas rectas e curvas que tornam as explicações mais fáceis de compreender. ☛ Pág. 68



Imagens brilhantes e apelativas

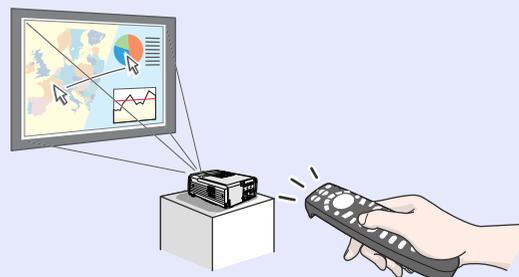
O videoprojector consegue projectar imagens de alta resolução com um elevado grau de luminância.

Se as imagens forem demasiado brilhantes quando estiver a projectar em salas escuras ou para ecrãs pequenos, pode reduzir o grau de luminância (apenas EMP-8300).

☛ Pág. 93



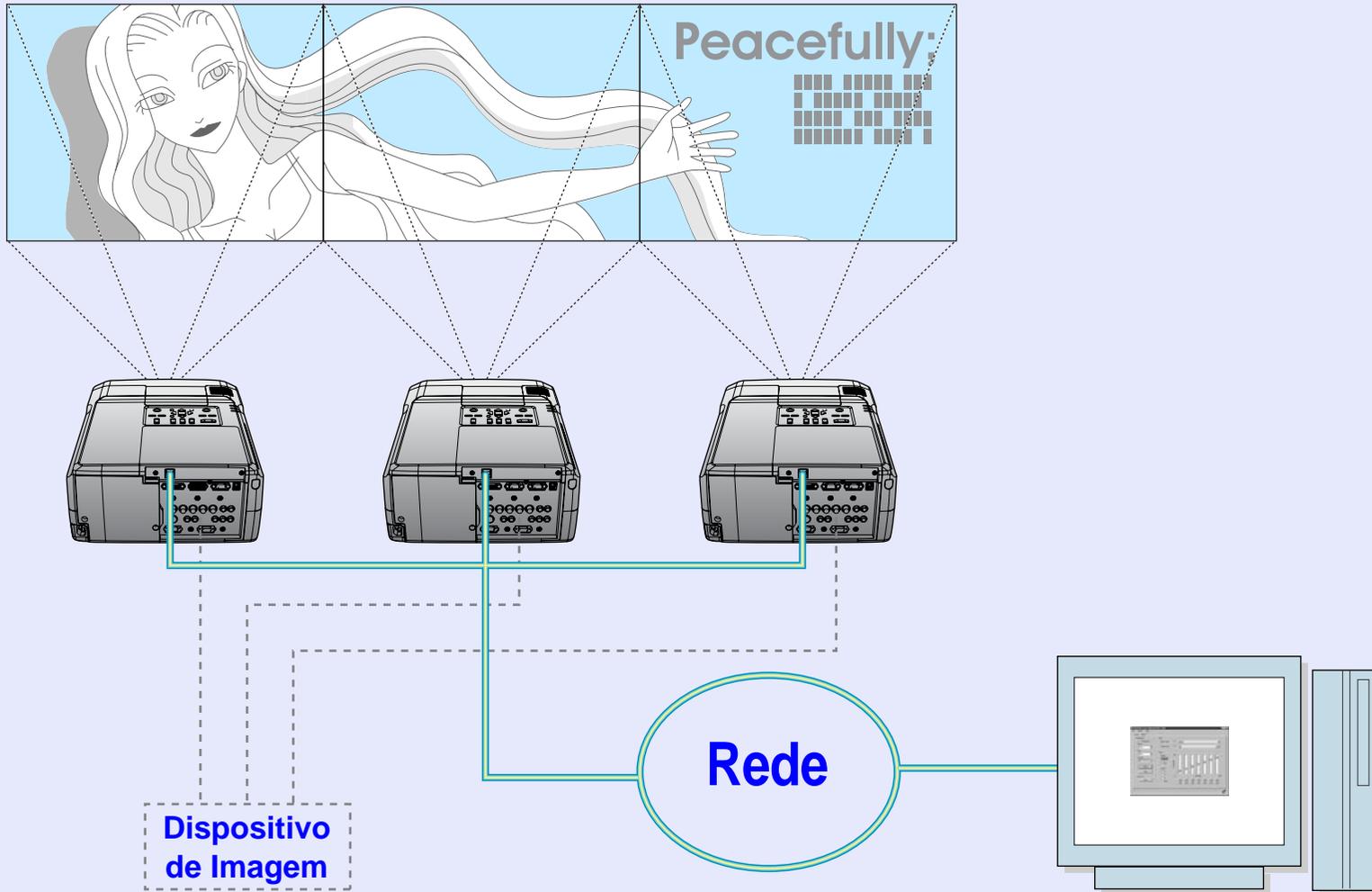
O comando à distância pode ser utilizado para fazer uma pausa na projecção (Função de Fixação da Imagem ☛ Pág. 65) e para ampliar áreas importantes de uma imagem (Função de Zoom Electrónico ☛ Pág. 65). Para além disso, o comando à distância pode ser utilizado para mover o ponteiro no ecrã do computador durante a projecção (Função de Rato sem Fio ☛ Pág. 24). Se utilizar a função de rato sem fio, pode usar o comando à distância para fazer avançar ou retroceder diapositivos quando efectuar uma apresentação de PowerPoint.



EMP Multi Screen Adjustment

Quando utilizar vários videoprojectores para projectar várias imagens num ecrã de grande formato de modo a que pareçam uma única imagem, a diferença entre as cores de cada projecção pode constituir um problema. Se isso acontecer, pode efectuar vários ajustes para os videoprojectores utilizando o EMP Multi Screen Adjustment (apenas para o EMP-9300).

👉 *Ler primeiro, "Visualizar o Guia de Funcionamento do EMP Multi Screen Adjustment"*



| | |
|---|---|
| Simbologia Utilizada neste Guia do Utilizador | 1 |
| Características do Videoprojector..... | 2 |

Antes de Utilizar o Videoprojector

| | |
|---|----|
| Descrição e Funções..... | 8 |
| Parte Frontal/Superior/Lateral | 8 |
| Base | 9 |
| Parte Posterior..... | 9 |
| Painel de Controlo..... | 10 |
| Comando à Distância | 11 |
| Portas de Entrada/Saída..... | 12 |
| Antes de Utilizar o Comando à Distância..... | 13 |
| Instalar as Pilhas | 13 |
| Utilizar o Comando à Distância e Alcance de Funcionamento..... | 14 |
| Instalação..... | 16 |
| Instalar o Videoprojector..... | 16 |
| Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção..... | 17 |
| Efectuar a Ligação a um Computador..... | 18 |
| Computadores Compatíveis..... | 18 |
| Projectar Imagens a partir do Computador | 19 |
| Se Ligar Mais do que um Computador | 23 |
| Utilizar o Comando à Distância para Mover o Ponteiro do Rato (Função de Rato sem Fio) | 24 |
| Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo | 26 |
| Projectar Imagens de Vídeo Composto..... | 26 |
| Projectar Imagens S-Vídeo..... | 27 |
| Projectar Imagens de Vídeo Componente..... | 27 |
| Projectar Imagens de Vídeo RGB..... | 28 |
| Reproduzir Som a partir do Equipamento de Vídeo..... | 30 |
| Reproduzir Som a partir de Altifalantes Externos | 32 |

| | |
|--|----|
| Efectuar a Ligação a um Monitor Externo..... | 33 |
| Ligar um Monitor Externo | 33 |
| Verificar as Imagens Projectadas num Monitor Externo com o Videoprojector em Modo de Espera (Modo de Espera/Saída de Monitor)..... | 34 |
| Instalar a Tampa dos Cabos | 35 |
| Prevenção contra Roubo (Protecção por Palavra-passe [EMP-9300])..... | 36 |
| Função de Protecção por Palavra-passe Activada | 36 |
| Definir a Função de Protecção por Palavra-passe | 37 |

Operações Básicas

| | |
|---|----|
| Ligar o Videoprojector | 41 |
| Ligar o Cabo de Corrente..... | 41 |
| Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens | 42 |
| Seleccionar uma Fonte de Imagem enquanto Visualiza Imagens Projectadas (Função de Pré-visualização) | 44 |
| Desligar o Videoprojector | 46 |
| Ajustar a Imagem do Ecrã | 48 |
| Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom) | 48 |
| Focar as Imagens do Ecrã (Ajuste da Focagem) | 49 |
| Ajustar o Ângulo da Imagem | 49 |
| Corrigir a Distorção da Área de Projecção (Correcção <i>Keystone</i>) | 52 |
| Ajustar a Qualidade da Imagem | 57 |
| Ajustar Imagens de Computador..... | 57 |
| Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor) | 60 |
| Ajustar o Volume..... | 61 |



Operações Avançadas

| | |
|--|-----|
| Funções para Melhorar a Projecção | 64 |
| Função A/V Mute..... | 64 |
| Função de Fixação da Imagem | 65 |
| Função de Zoom Electrónico..... | 65 |
| Função P in P (Picture in Picture)..... | 66 |
| Função de Efeitos | 68 |
| Função de Predefinição | 70 |
| Mudar a Relação de Aspecto/Redimensionamento | 72 |
| ID do Videoprojector/ID do Comando à Distância | 75 |
| Utilizar as Funções dos Menus de Configuração | 78 |
| Lista de Funções..... | 79 |
| Utilizar os Menus de Configuração | 97 |
| Monitorizar e Controlar o Videoprojector numa Rede..... | 100 |
| Computadores Compatíveis..... | 100 |
| Instalar e Desinstalar o Software do Videoprojector..... | 101 |
| Ligações do Cabo de Rede | 102 |
| Definições de Ligação do Videoprojector..... | 103 |
| Utilizar a Função de Notificação por Correio Electrónico para Notificar Problemas | 104 |
| Monitorização e Controlo Centralizados dos Videoprojectores (EMP Monitor) | 109 |

Resolução de Problemas

| | |
|--|-----|
| Utilizar a Função de Ajuda..... | 116 |
| Quando Ocorre um Problema | 118 |
| Utilizar os Indicadores Luminosos | 118 |
| Quando os Indicadores não Apresentam Solução | 122 |

Apêndice

| | |
|--|-----|
| Manutenção | 133 |
| Limpar | 133 |
| Substituir Consumíveis | 135 |
| Guardar um Logótipo do Utilizador | 141 |
| Acessórios Opcionais..... | 144 |
| Glossário | 146 |
| Lista de Comandos ESC/VP21 | 149 |
| Lista de Comandos | 149 |
| Protocolo de Comunicação..... | 149 |
| Esquemas dos Cabos..... | 150 |
| Ligação USB | 151 |
| Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados | 152 |
| Características Técnicas | 153 |
| Aspecto e Dimensões | 155 |





Antes de Utilizar o Videoprojector

Este capítulo descreve as operações necessárias para instalar o videoprojector antes de o utilizar.

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Descrição e Funções | 8 | Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo | 26 |
| • Parte Frontal/Superior/Lateral | 8 | • Projectar Imagens de Vídeo Composto | 26 |
| • Base | 9 | • Projectar Imagens S-Vídeo | 27 |
| • Parte Posterior | 9 | • Projectar Imagens de Vídeo Componente | 27 |
| • Painel de Controlo | 10 | • Projectar Imagens de Vídeo RGB | 28 |
| • Comando à Distância | 11 | • Se a porta de saída RGB for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos..... | 28 |
| • Portas de Entrada/Saída | 12 | • Se as portas de saída RGB forem portas 3BNC..... | 29 |
| Antes de Utilizar o Comando à Distância | 13 | Reproduzir Som a partir do Equipamento de Vídeo . | 30 |
| • Instalar as Pilhas | 13 | Reproduzir Som a partir de Altifalantes Externos | 32 |
| • Utilizar o Comando à Distância e Alcance de Funcionamento | 14 | Efectuar a Ligação a um Monitor Externo | 33 |
| • Utilizar o comando à distância | 14 | • Ligar um Monitor Externo | 33 |
| • Alcance de funcionamento do comando à distância..... | 15 | • Verificar as Imagens Projectadas num Monitor Externo com o Videoprojector em Modo de Espera (Modo de Espera/Saída de Monitor) | 34 |
| Instalação | 16 | Instalar a Tampa dos Cabos | 35 |
| • Instalar o Videoprojector | 16 | • Instalar..... | 35 |
| • Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção | 17 | • Retirar | 35 |
| Efectuar a Ligação a um Computador | 18 | Prevenção contra Roubo (Protecção por Palavra-passe [EMP-9300]) | 36 |
| • Computadores Compatíveis | 18 | • Função de Protecção por Palavra-passe Activada | 36 |
| • Projectar Imagens a partir do Computador | 19 | • Função de protecção de ligação activada..... | 36 |
| • Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos | 19 | • Função de protecção do logótipo do utilizador activada..... | 37 |
| • Se a porta do monitor for uma porta 13w3 | 20 | • Definir a Função de Protecção por Palavra-passe | 37 |
| • Se as portas do monitor forem portas 5BNC | 21 | | |
| • Se a porta do monitor for uma porta RGB digital | 22 | | |
| • Se Ligar Mais do que um Computador | 23 | | |
| • Utilizar o Comando à Distância para Mover o Ponteiro do Rato (Função de Rato sem Fio) | 24 | | |

A seguinte figura apresenta o videoprojector com uma lente padrão instalada.

Parte Frontal/Superior/Lateral

• Indicador luminoso de funcionamento

 Pág. 118

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar o estado de funcionamento do videoprojector.

• Indicador luminoso da lâmpada

 Pág. 118

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar que ocorreram problemas com a lâmpada de projecção.

• Indicador luminoso da temperatura

 Pág. 118

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar que ocorreram problemas com a temperatura interna do videoprojector.

• Pega

Utilize esta pega para levantar e transportar o videoprojector.

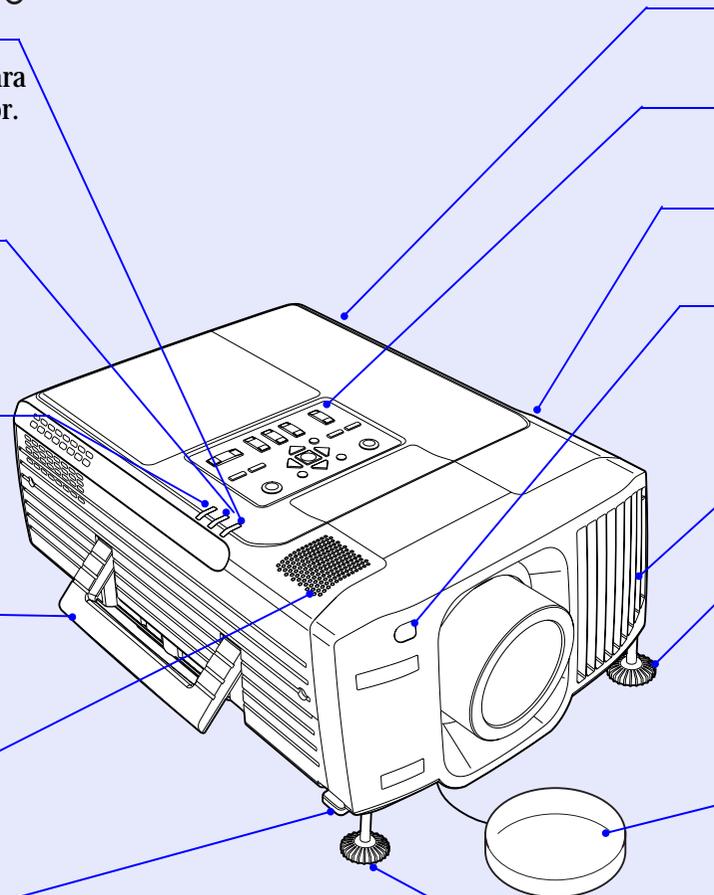
• Altifalante

• Alavanca de ajuste do pé

 Pág. 51

Existe outra alavanca de ajuste do lado direito.

Puxe ambas as alavancas para aumentar e diminuir os pés frontais reguláveis.



• Abertura para entrada de ar

 Pág. 133

• Painel de controlo Pág. 10

• Fecho de segurança

 Pág. 147

• Área de recepção de luz do comando à distância Pág. 14

Recebe sinais do comando à distância.

• Abertura de exaustão de ar

• Pé frontal regulável Pág. 51

Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção quando o videoprojector estiver instalado numa superfície, como, por exemplo, numa prateleira.

• Tampa da lente

Coloque-a quando não utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique suja ou danificada.

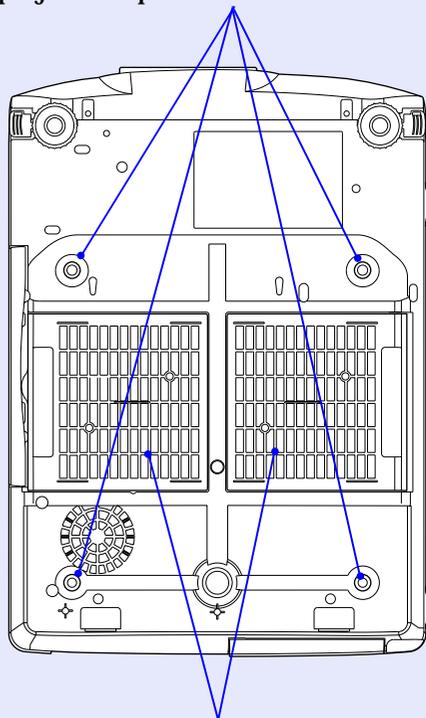
• Pé frontal regulável Pág. 51

Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção quando o videoprojector estiver instalado numa superfície, como, por exemplo, numa prateleira.

Base

- **Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto (4 pontos)** ➔ Pág. 16, 145

Instale aqui um suporte para montagem no tecto opcional quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto.



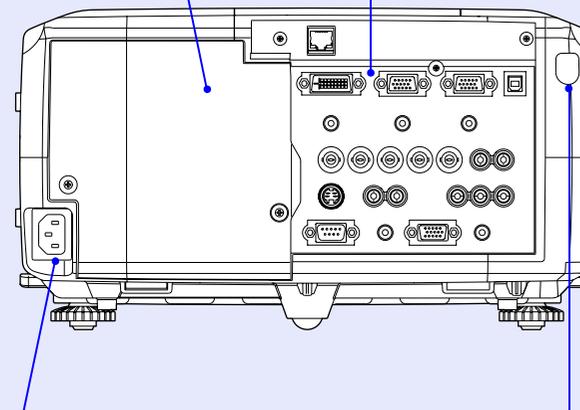
- **Filtros de ar (2 locais) (aberturas para entrada de ar)** ➔ Pág. 133, 139

Impedem a entrada de pó e de outras partículas estranhas no videoprojector. Limpe os filtros de ar periodicamente.

Parte Posterior

- **Portas de entrada/saída** ➔ Pág. 12
- **Tampa da lâmpada** ➔ Pág. 136

Abra esta tampa quando substituir a lâmpada situada no interior do videoprojector.



- **Tomada de corrente** ➔ Pág. 41

Permite ligar o cabo de corrente.

- **Área de recepção de luz do comando à distância** ➔ Pág. 14

Recebe sinais do comando à distância.

Painel de Controlo

Os botões que não estão descritos nesta secção são iguais aos do comando à distância. Para mais informações, consulte a secção do comando à distância.

• Botão [Auto/Enter] ➔ Pág. 57, 97, 116

Funciona da mesma forma que o botão [Auto] do comando à distância.

Se pressionar este botão com um menu de configuração ou de ajuda aberto, funciona da mesma forma que o botão [Enter] do comando à distância.

• Botões [Sync +] e [Sync -] ➔ Pág. 59, 97, 116

Pressione estes botões para ajustar manualmente a sincronização das imagens de computador.

Se pressionar estes botões com um menu de configuração ou de ajuda aberto, funcionam da mesma forma que os botões [▲] e [▼] (para cima e para baixo) para seleccionar itens num menu.

• Botões [Tracking +] e [Tracking -] ➔ Pág. 58, 98, 116

Pressione estes botões para ajustar manualmente o alinhamento das imagens de computador.

Se pressionar estes botões com um menu de configuração ou de ajuda aberto, funcionam da mesma forma que os botões [◀] e [▶] (para a esquerda e para a direita) para seleccionar itens num menu.

• Botão [Menu] ➔ Pág. 97

• Botão [Power] ➔ Pág. 42, 46

• Botão [Source] ➔ Pág. 43

Botão [Computer/DVI]:

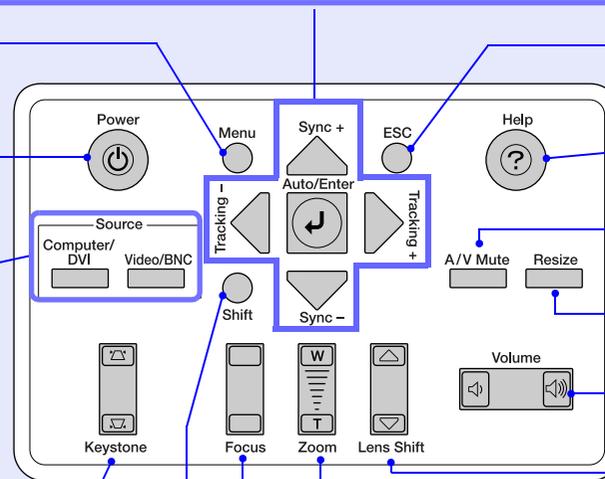
Sempre que pressionar este botão, a fonte de entrada alterna entre as portas [Computer 1], [Computer 2] e [DVI], por esta ordem.

Botão [Video/BNC]:

Sempre que pressionar este botão, a fonte de entrada alterna entre as portas [S-Video], [Video] e [BNC], por esta ordem.

• Botão [Keystone] ➔ Pág. 54

Pressione este botão para corrigir manualmente a distorção *keystone* vertical que aparece nas imagens.



• Botão [ESC] ➔ Pág. 99, 116

• Botão [Help] ➔ Pág. 116

• Botão [A/V Mute] ➔ Pág. 64

• Botão [Resize] ➔ Pág. 72

• Botão [Volume] ➔ Pág. 61

• Botão [Lens Shift] ➔ Pág. 50

• Botão [Zoom] ➔ Pág. 48

• Botão [Focus] ➔ Pág. 49

• Botão [Shift] ➔ Pág. 54, 73

Utilize este botão quando pretender usar a função Quick Corner e a função de redimensionamento.

Comando à Distância

Se posicionar o cursor  sobre o ícone do botão ou sobre o nome do botão, aparecerá uma descrição desse botão.

- Área de emissão de luz do comando à distância  Pág. 15

- Indicador luminoso

- Botões [Page]  Pág. 24

- Botões [E-Zoom]  Pág. 65

- Botão [Color Mode]  Pág. 60

- Botão [PinP]  Pág. 66

- Botão de iluminação 

- Botão [Menu]  Pág. 97

- Botão [Enter (↵)]  Pág. 25, 97, 116

- Botão [Preset]  Pág. 70

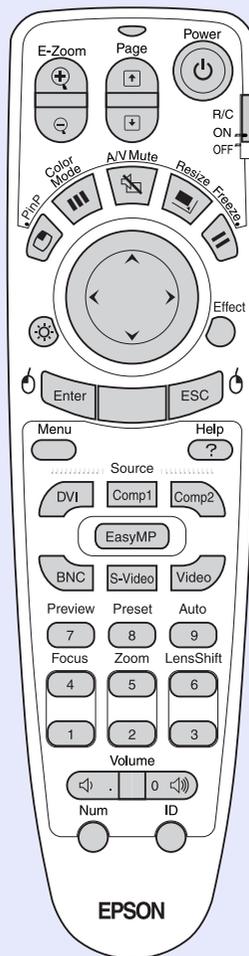
- Botão [Preview]  Pág. 44

- Botões [Focus]  Pág. 49

- Botões [Volume]  Pág. 61

- Botão [Num]  Pág. 103

- Porta [Remote]  Pág. 15, 153



- Botão [Power]  Pág. 42, 46

- Interruptor [R/C]  Pág. 14

- Botão [A/V Mute]  Pág. 64

- Botão [Resize]  Pág. 72

- Botão [Freeze]  Pág. 65

- Botão [⦿]  Pág. 25, 97, 116

- Botão [Effect]  Pág. 68

- Botão [ESC (⌫)]  Pág. 25, 99, 116

- Botão [Help]  Pág. 116

- Botões [Source]  Pág. 43

- Botão [Auto]  Pág. 57

- Botões [Lens Shift]  Pág. 50

- Botões [Zoom]  Pág. 48

- Botões numéricos  Pág. 76, 103

- Botão [ID]  Pág. 76

Portas de Entrada/Saída

• Porta [Computer 1] Pág. 19, 23, 28

Insera sinais RGB analógicos provenientes de um computador e sinais de vídeo RGB provenientes de equipamento de vídeo.

• Porta [Audio] (porta [Computer 1]) Pág. 30

Insera sinais de áudio provenientes da fonte que está ligada à porta [Computer 1].

• Porta de rede Pág. 102

Utilize esta porta para ligar o videoprojector a uma rede.

• Porta [DVI] Pág. 22, 23

Insera sinais de vídeo do computador RGB digital.

• Porta [Audio] (porta [DVI]) Pág. 30

Insera sinais de áudio provenientes da fonte que está ligada à porta [DVI].

• Portas [BNC] Pág. 22, 23, 27

Inserem sinais RGB analógicos provenientes de um computador e sinais de vídeo RGB e de [vídeo componente](#) provenientes de equipamento de vídeo.

• Portas [Audio] (portas [BNC]) Pág. 30

Inserem sinais de áudio provenientes da fonte que está ligada às portas [BNC].

• Porta [S-Video] Pág. 27

Insera sinais [S-Video](#) provenientes de uma fonte de vídeo.

• Portas [Audio] (porta [S-Video]) Pág. 30

Inserem sinais de áudio provenientes da fonte que está ligada à porta [S-Video].

• Porta [Control (RS-232C)] Pág. 150

Permite ligar o videoprojector a um computador através de um cabo RS-232C. Esta porta destina-se apenas a operações de controlo e não deve ser utilizada pelo cliente.

• Porta [Computer 2] Pág. 19, 23, 28

Insera sinais RGB analógicos provenientes de um computador e sinais de vídeo RGB provenientes de equipamento de vídeo.

• Porta [Audio] (porta [Computer 2]) Pág. 30

Insera sinais de áudio provenientes da fonte que está ligada à porta [Computer 2].

• Porta [USB] Pág. 24, 150

Permite ligar o videoprojector a um computador através do cabo USB quando utilizar a função de rato sem fio.

• Porta [Video] Pág. 26

Insera sinais de [vídeo composto](#) provenientes de uma fonte de vídeo.

• Portas [Audio] (porta [Video]) Pág. 30

Inserem sinais de áudio provenientes da fonte que está ligada à porta [Video].

• Porta [Audio Out] Pág. 32

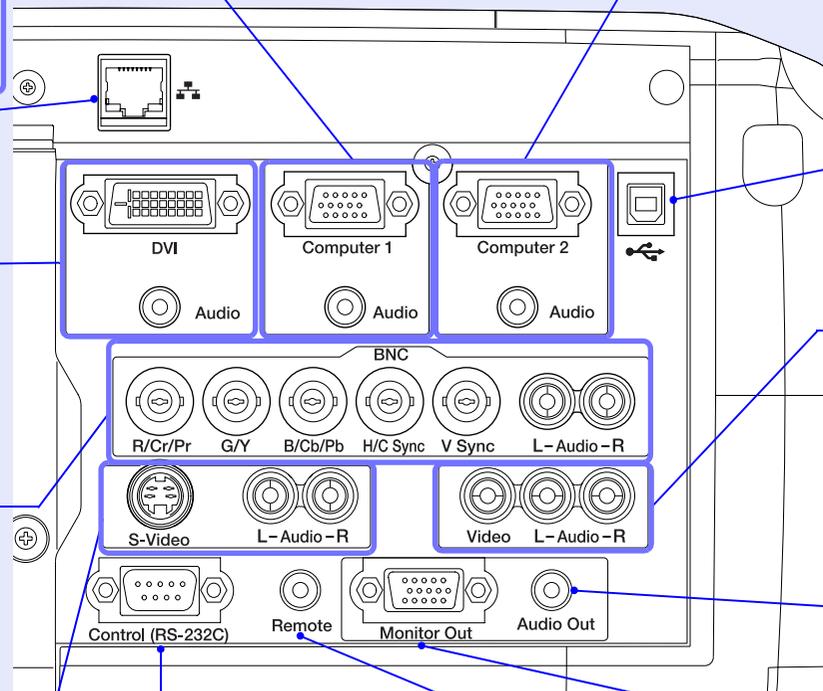
Envia os sinais de áudio provenientes da fonte de vídeo seleccionada para altifalantes externos.

• Porta [Monitor Out] Pág. 33

Envia os sinais de vídeo provenientes da fonte de vídeo seleccionada por um monitor externo.

• Porta [Remote] Pág. 15, 153

Ligue o conjunto de cabos do comando à distância opcional para a recepção de sinais provenientes do comando à distância.



Instalar as Pilhas

Quando adquire o videoprojector, as pilhas ainda não estão inseridas no comando à distância. Antes de começar a utilizar o comando à distância, tem de inserir as pilhas fornecidas com o videoprojector.



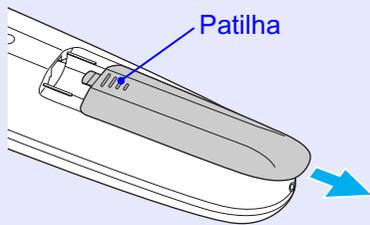
IMPORTANTE

Antes de utilizar as pilhas, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

PROCEDIMENTO

1 Retire a tampa das pilhas.

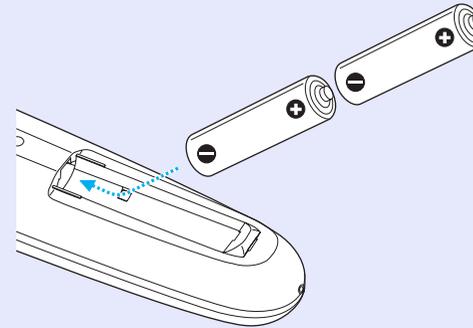
Mantenha a patilha da tampa das pilhas pressionada e faça deslizar a tampa no sentido indicado pela seta.



2

Insira as pilhas.

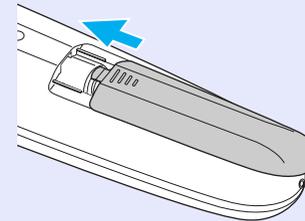
Verifique a posição do sinal (+) e (-) situado no interior do suporte das pilhas para se certificar de que inseriu correctamente as pilhas.



3

Volte a instalar a tampa das pilhas.

Faça deslizar a tampa das pilhas até a encaixar totalmente.



NOTA

Se a resposta ao comando à distância for demorada ou se o comando não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que as pilhas estão a ficar gastas. Se isto acontecer, substitua-as por duas pilhas alcalinas AA novas.

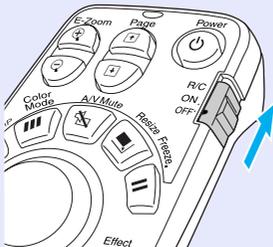
Utilizar o Comando à Distância e Alcance de Funcionamento

Utilizar o comando à distância

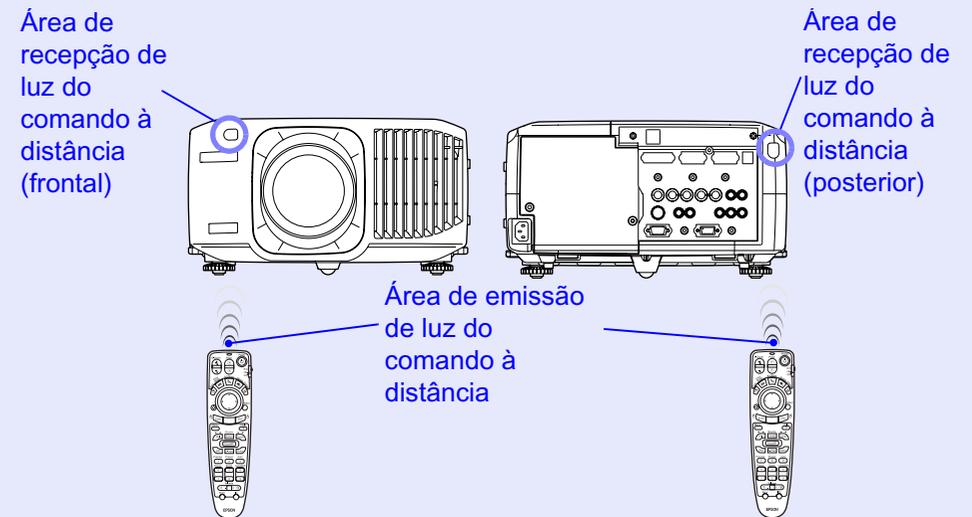
O comando à distância utiliza-se da forma indicada em seguida.

PROCEDIMENTO

- 1 Coloque o interruptor [R/C] do comando à distância na posição de activado (ON).



- 2 Direcione a área de emissão de luz do comando à distância para uma das áreas de recepção de luz do comando à distância situadas no videoprojector e pressione os botões do comando à distância.



NOTA

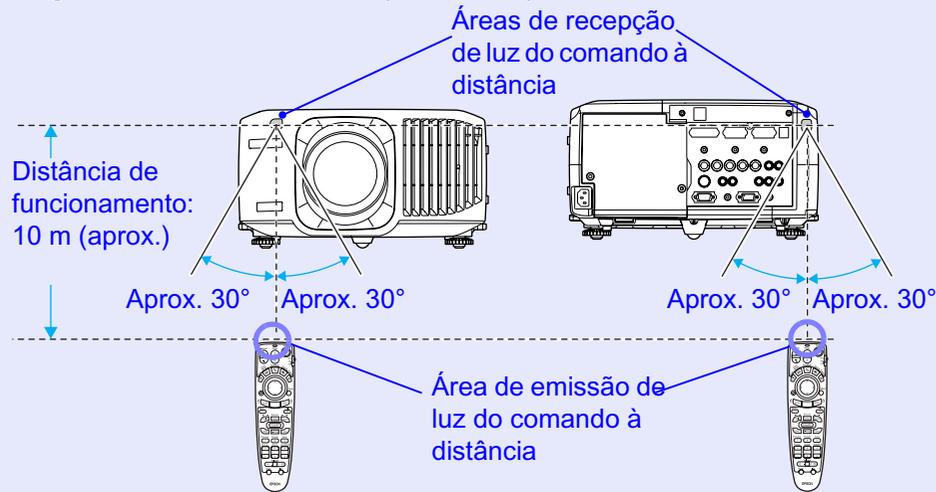
- Não permita que luz solar ou que a luz de lâmpadas fluorescentes incida directamente nas áreas de recepção de luz do comando à distância do videoprojector; caso contrário, poderá haver interferências na recepção de sinais do comando à distância.
- Quando não utilizar o comando à distância, coloque o interruptor [R/C] do comando à distância na posição de desactivado (OFF). Se deixar o interruptor na posição de activado (ON), o comando à distância continua a gastar as pilhas.
- Se um botão do comando à distância for pressionado durante mais de 1 minuto com o interruptor [R/C] na posição de activado (ON), o sinal da operação desse botão deixa de ser transmitido (o comando à distância muda para o modo de repouso). Desta forma, evita-se que as pilhas sejam gastas por ter colocado um objecto por cima do comando à distância. Quando o botão é libertado, o comando à distância volta ao funcionamento normal.

Alcance de funcionamento do comando à distância

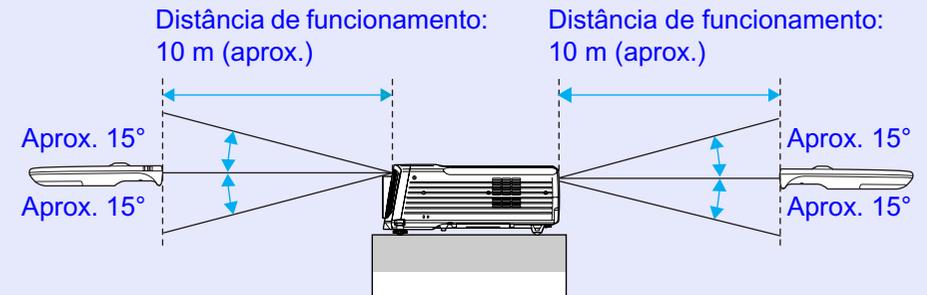
Utilize o comando à distância dentro dos limites indicados em seguida. Se a distância ou o ângulo entre o comando à distância e a área de recepção de luz do comando à distância estiver fora do alcance de funcionamento normal, o comando à distância poderá não funcionar.

| Distância de funcionamento | Ângulo de funcionamento |
|----------------------------|--|
| Aprox. 10 m | Aprox. ±30° na horizontal Aprox. ±15° na vertical |

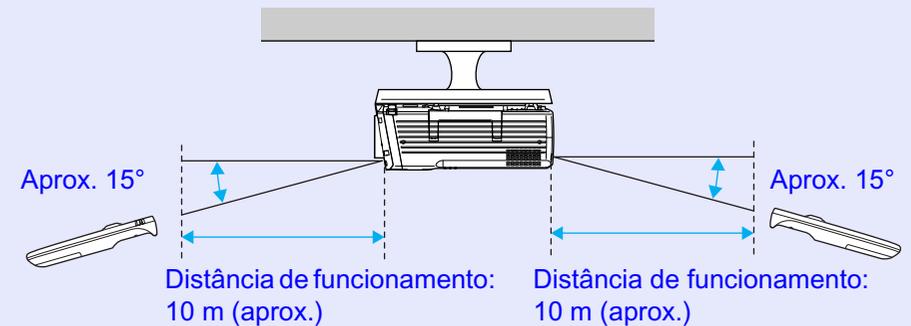
Ângulo de funcionamento (horizontal)



Ângulo de funcionamento (vertical)



Instalado no tecto



NOTA
 Se pretender garantir que o comando à distância funcionará correctamente a uma determinada distância, utilize o conjunto de cabos do comando à distância opcional para ligar a porta [Remote] do comando à distância à porta [Remote] do videoprojector.
 Consulte a secção "Acessórios Opcionais" no "Apêndice".
 ➔ Pág. 144

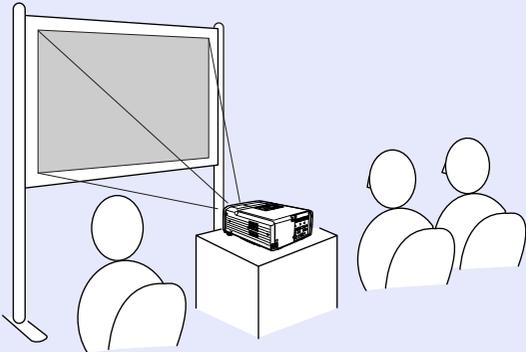
Instalar o Videoprojector

O videoprojector suporta os quatro métodos de projecção apresentados em seguida, podendo assim escolher o mais adequado para apresentar as suas imagens.

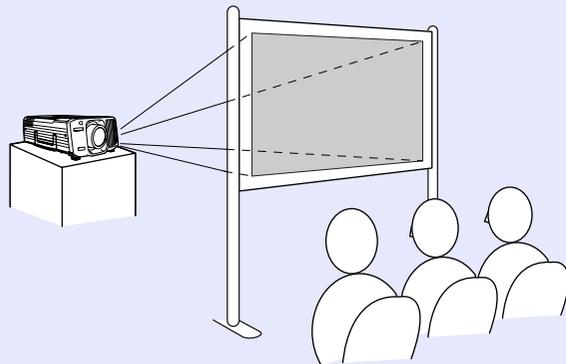
! IMPORTANTE

Antes de instalar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

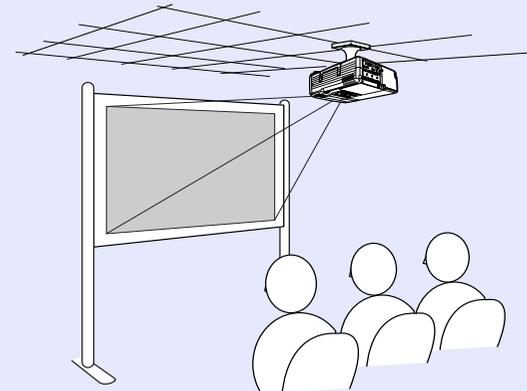
- Projecção frontal



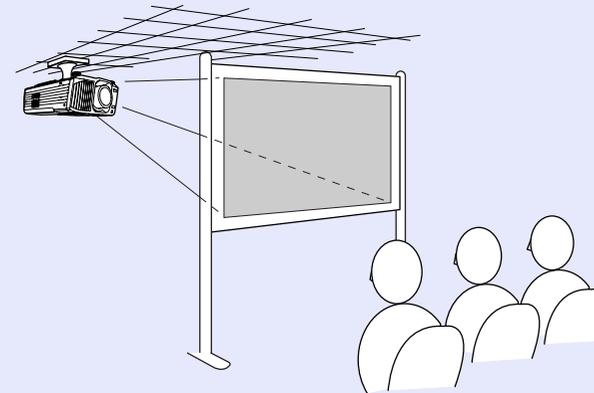
- Projecção posterior através de um ecrã translúcido



- Projecção frontal/a partir do tecto



- Projecção posterior/a partir do tecto através de um ecrã translúcido



* É necessário um método de instalação especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender utilizar este método de instalação, contacte o seu fornecedor. Quando pretender instalar o videoprojector no tecto tem de utilizar o suporte para montagem no tecto opcional.

👉 Pág. 145



NOTA

Quando estiver a efectuar uma projecção posterior/a partir do tecto através de um ecrã translúcido, seleccione o comando A partir do tecto (Ceiling) e Proj. Posterior (Rear Proj.) do menu Avançado1 (Advanced1) de acordo com o método de instalação. 👉 Pág. 91

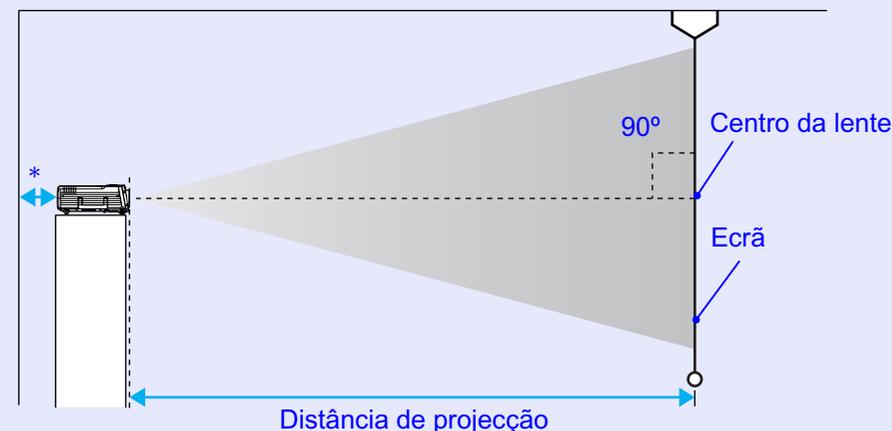
Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção

A distância entre a lente e o ecrã determina o tamanho real da imagem. Os valores de distância recomendada e de distância de projecção apresentados em seguida são válidos quando está instalada uma lente padrão. Se tiver instalado uma lente opcional no videoprojector, consulte a documentação da lente.

| | |
|------------------------------|-------------|
| Distância recomendada | 104–1543 cm |
|------------------------------|-------------|

Tendo em atenção a tabela apresentada em seguida, posicione o videoprojector de modo a que as imagens sejam projectadas para o ecrã no tamanho correcto. Estes valores devem ser utilizados como referência para instalar o videoprojector. Os valores variam consoante as condições de projecção e a definição do zoom.

| Tamanho do ecrã 4:3 (cm) | Distância de projecção (cm) | |
|--------------------------|-----------------------------|--------------|
| | Menor (wide) | Maior (tele) |
| 30" (61 × 46) | 104 | 146 |
| 40" (81 × 61) | 142 | 197 |
| 60" (120 × 90) | 217 | 301 |
| 80" (160 × 120) | 293 | 404 |
| 100" (200 × 150) | 369 | 508 |
| 200" (410 × 300) | 747 | 1.025 |
| 300" (610 × 460) | 1.126 | 1.543 |



A distância entre o centro da lente e a parte inferior varia consoante a posição de ajuste da lente. ➡ Pág. 50

* Se instalar o videoprojector junto a uma parede, deixe um espaço livre de cerca de 20 cm entre o videoprojector e a parede.



NOTA

Uma lente padrão permite um nível de zoom até cerca de 1,35. O tamanho da imagem com a definição de zoom máximo é cerca de 1,35 vezes maior do que o tamanho da imagem com a definição de zoom mínimo.



IMPORTANTE

Quando ligar o videoprojector a um computador, tenha em atenção as seguintes recomendações.

- *Desligue o videoprojector e o computador da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.*
- *Verifique a forma dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com uma forma ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.*
- *Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação, caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.*

Computadores Compatíveis

O videoprojector não pode ser ligado a alguns tipos de computador ou a projecção de imagens poderá não ser possível, mesmo que a ligação real seja possível. Certifique-se de que o computador que pretende utilizar satisfaz as seguintes condições:

- **Condição 1:** O computador tem de ter uma porta para saída de sinais de imagem.
Certifique-se de que o computador tem uma porta para saída de sinais de imagem, como uma porta RGB, uma porta de monitor ou uma porta CRT. Se o computador possuir um monitor de origem ou se estiver a utilizar um portátil, poderá não ser possível ligar o computador ao videoprojector ou, alternativamente, poderá ter de adquirir uma porta de saída externa em separado. Para obter mais informações, procure na documentação do computador informações sobre como ligar um monitor externo.

- **Condição 2:** A resolução e a frequência de apresentação do computador têm de aparecer na “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados”. Para obter mais informações, consulte a secção “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados” no “Apêndice”. [👉 Pág. 152](#)

Alguns computadores permitem alterar a resolução de saída, pelo que, se necessário, seleccione uma resolução que corresponda a uma definição da “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados”. Consulte também a documentação fornecida com o computador.



NOTA

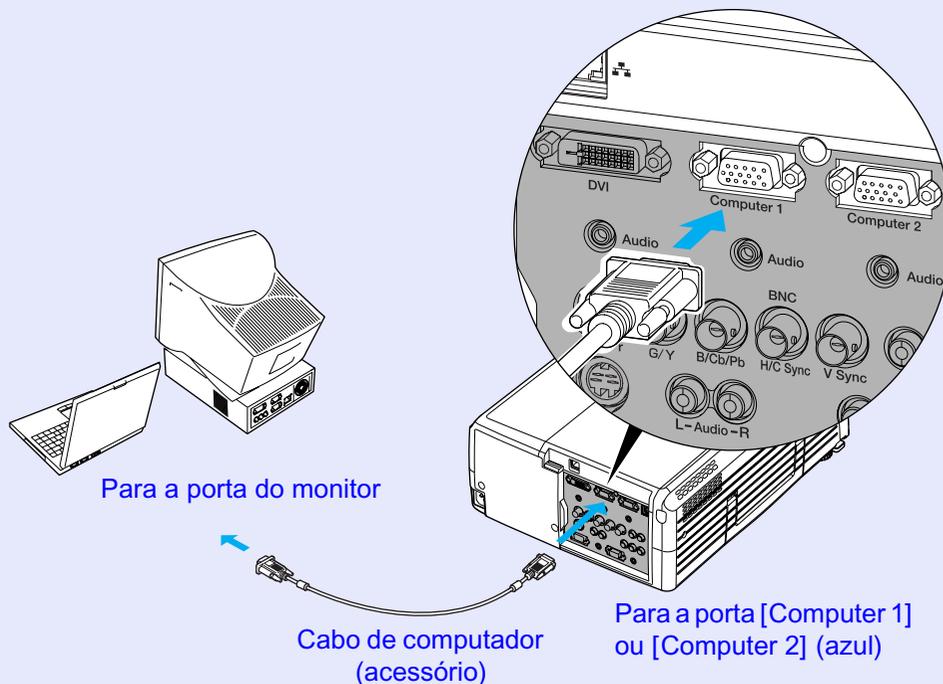
- *Poderá ter de adquirir um adaptador, consoante a forma da porta do computador utilizado. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.*
- *Se o computador e o videoprojector estiverem muito afastados impossibilitando a ligação do cabo de computador acessório, utilize o cabo VGA-HD15 para PC opcional. Para obter mais informações, consulte a secção “Acessórios Opcionais” no “Apêndice”.*

[👉 Pág. 144](#)

Projectar Imagens a partir do Computador

A forma e as características da porta do monitor do computador irão determinar qual o tipo de cabo que deve utilizar. Consulte as secções seguintes para saber qual a porta do seu computador.

- **Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos**
Utilize o cabo de computador acessório para efectuar as ligações.



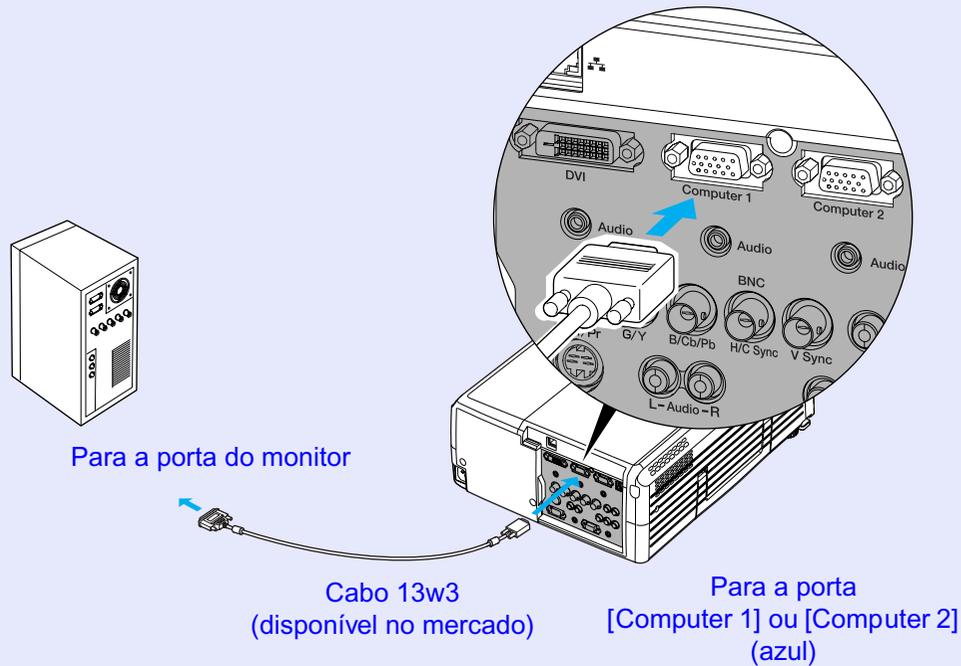
NOTA

- **Depois de iniciar a projecção, mude a definição Entrada Computador1 (Computer1 Input) ou Entrada Computador2 (Computer2 Input) do menu Configuração (Setting) para RGB Analógico (Analog-RGB).** ➡ Pág. 87
- **Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [Comp1] ou [Comp2] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Computer/DVI] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o sinal que pretende projectar.** ➡ Pág. 43

■ **Se a porta do monitor for uma porta 13w3**

Alguns computadores do tipo estação de trabalho possuem uma porta de monitor 13w3.

Nestes casos, utilize um cabo 13w3 ⇔ D-Sub de 15 pinos (disponível no mercado) para efectuar a ligação.



NOTA

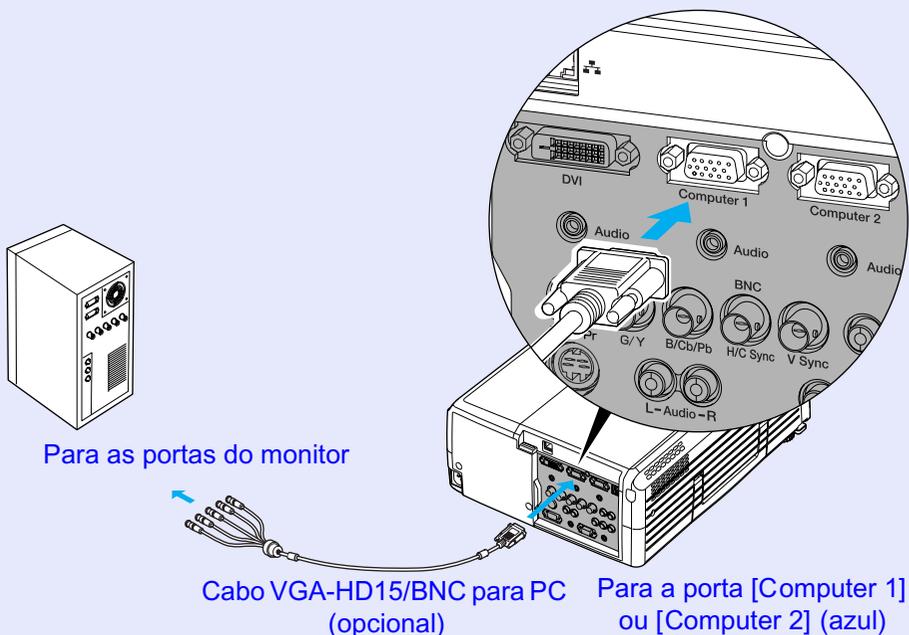
- *Depois de iniciar a projecção, mude a definição **Entrada Computador1 (Computer1 Input) ou Entrada Computador2 (Computer2 Input)** do menu **Configuração (Setting)** para **RGB Analógico (Analog-RGB)**. ➡ **Pág. 87***
- *Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão **[Comp1]** ou **[Comp2]** do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão **[Computer/DVI]** do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➡ **Pág. 43***
- *Algumas estações de trabalho podem necessitar de um cabo específico. Para mais informações, contacte o fabricante da estação de trabalho.*

■ Se as portas do monitor forem portas 5BNC

Consoante as portas de ligação ou o tipo de cabo utilizado, pode utilizar um dos seguintes métodos de ligação:

- Utilize o cabo VGA- HD15/BNC para PC opcional para efectuar a ligação entre as portas do monitor do computador e a porta [Computer 1] situada na parte posterior do videoprojector.
Consulte a secção "Acessórios Opcionais" no "Apêndice". ➔ Pág. 144
- Utilize um cabo de monitor 5BNC (5BNC/macho-macho) disponível no mercado para efectuar a ligação entre as portas do monitor do computador e a porta [BNC] situada na parte posterior do videoprojector.

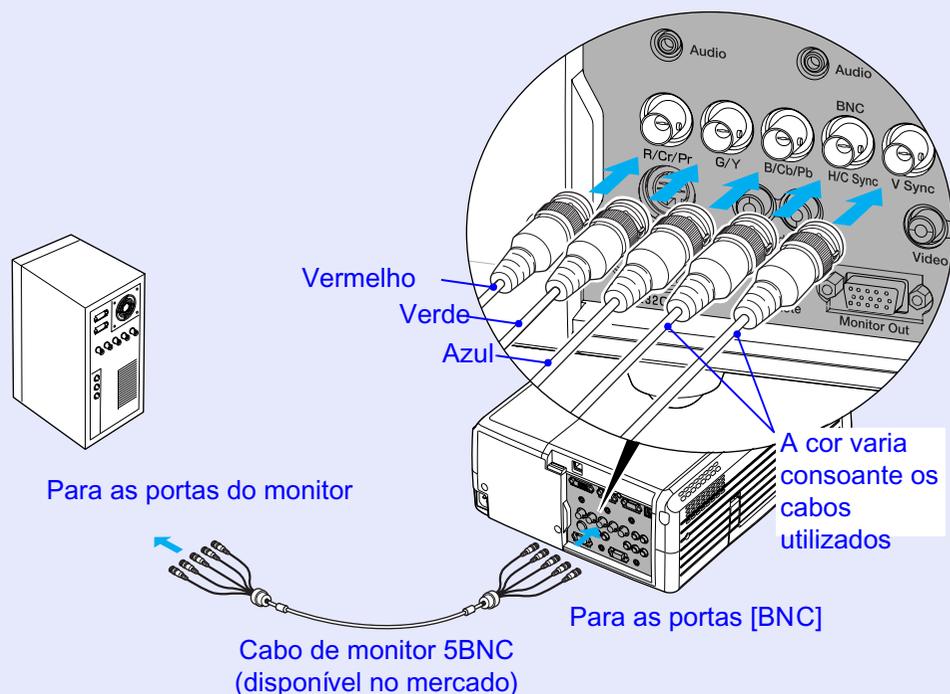
Se efectuar a ligação à porta [Computer 1]



NOTA

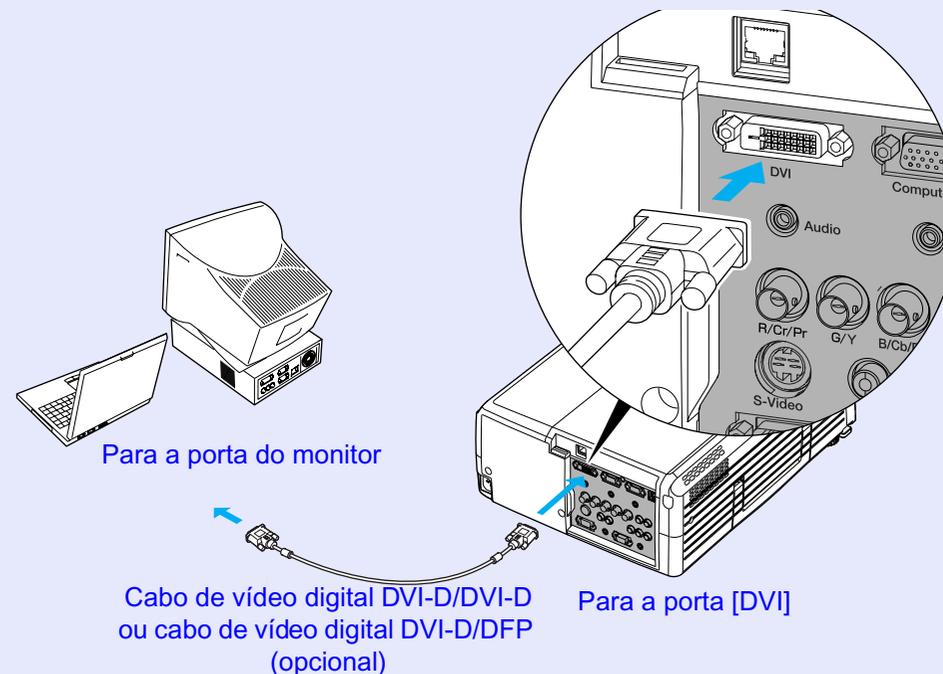
- Depois de iniciar a projecção, mude a definição Entrada Computador1 (Computer1 Input) ou Entrada Computador2 (Computer2 Input) do menu Configuração (Setting) para RGB Analógico (Analog-RGB). ➔ Pág. 87
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [Comp1] ou [Comp2] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Computer/DVI] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➔ Pág. 43

Se efectuar a ligação às portas [BNC]



■ Se a porta do monitor for uma porta RGB digital

Utilize o cabo de vídeo digital **DVI-D** /DVI-D opcional ou o cabo de vídeo digital DVI-D/DFP para efectuar a ligação.



NOTA

- Depois de iniciar a projecção, mude a definição **Entrada BNC (BNC Input)** do menu **Configuração (Setting)** para **RGB Analógico (Analog-RGB)**. ➔ Pág. 87
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [BNC] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Video/BNC] do painel de controlo do videoprojector até aparecer a indicação **BNC (RGB Analógico) [BNC (Analog-RGB)]** na imagem projectada para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➔ Pág. 43



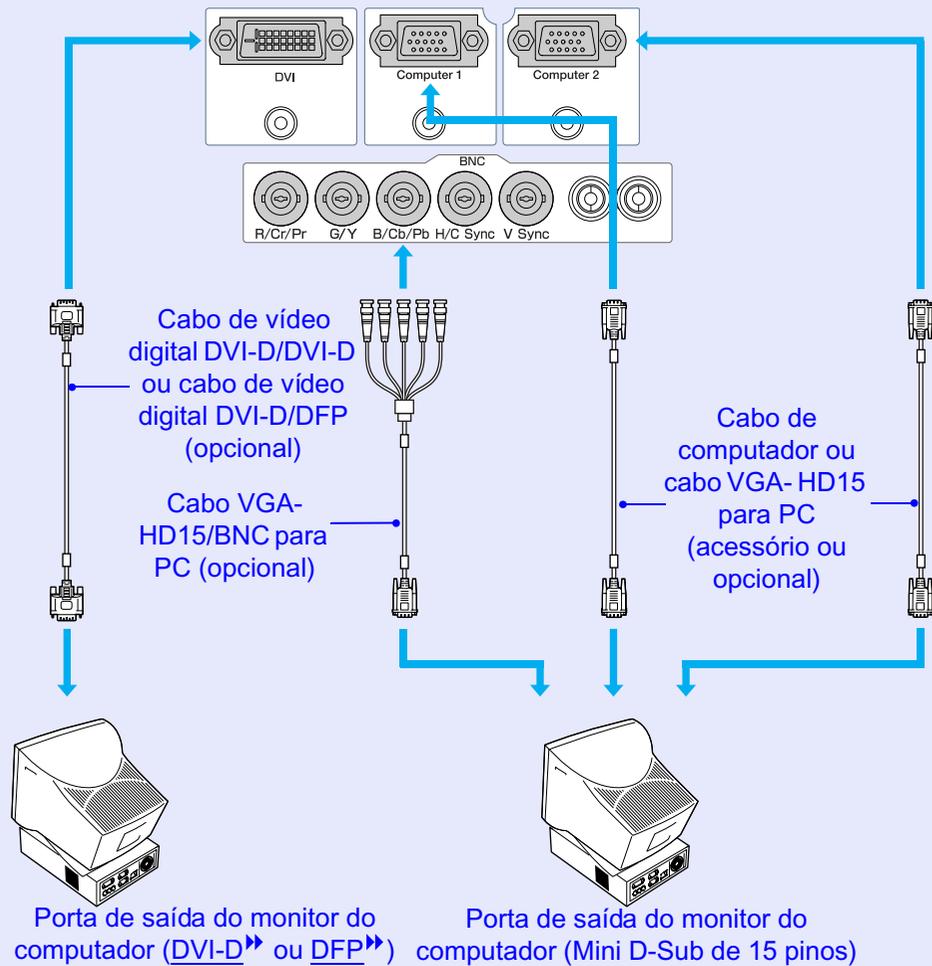
NOTA

- Utilize o cabo de vídeo digital **DVI-D/DVI-D opcional** ou o cabo de vídeo digital **DVI-D/DFP** que corresponda à porta do monitor do computador. Para obter mais informações, consulte a secção "Acessórios Opcionais" no "Apêndice". ➔ Pág. 144
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [DVI] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Computer/DVI] do painel de controlo do videoprojector, até aparecer a indicação **DVI** na imagem projectada para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➔ Pág. 43

Se Ligar Mais do que um Computador

Pode utilizar as portas apresentadas em seguida para ligar vários computadores ao videoprojector. Se utilizar todas as portas apresentadas em seguida, pode ligar até quatro computadores.

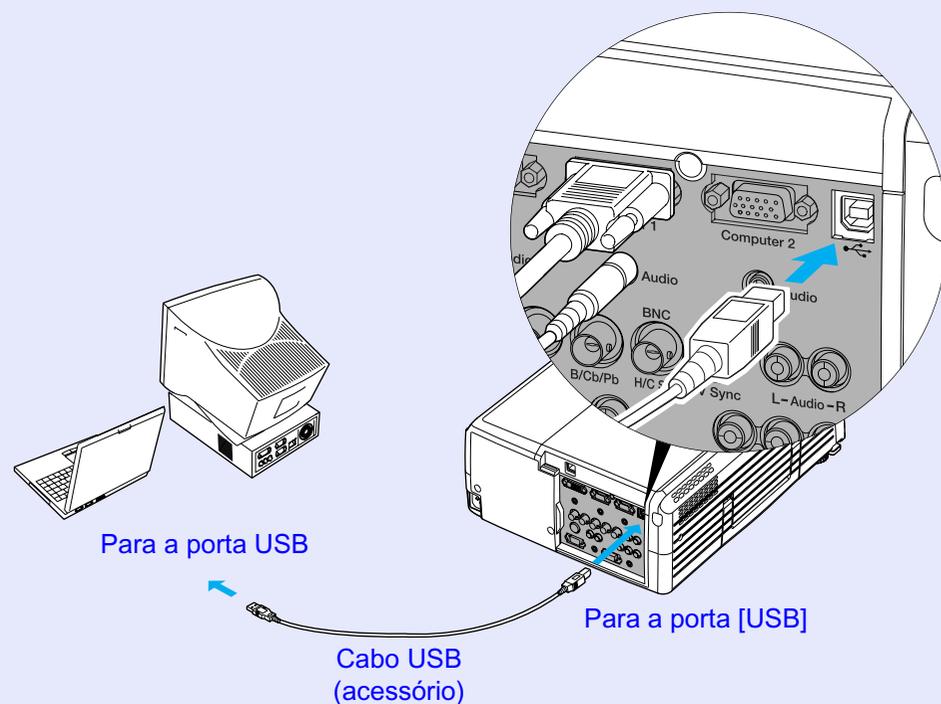
Para obter mais informações sobre a ligação, consulte as páginas 18-22.



Utilizar o Comando à Distância para Mover o Ponteiro do Rato (Função de Rato sem Fio)

Pode utilizar o comando à distância como um rato sem fio para controlar o ponteiro do rato no ecrã. Para isso, tem de utilizar o cabo [USB](#) acessório para ligar a porta USB do computador à porta [USB] situada na parte posterior do videoprojector.

| Computador | Rato utilizado | Cabo que pode utilizar |
|--|----------------|------------------------|
| Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional | Rato USB | Cabo USB (acessório) |
| Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.2) | Rato USB | Cabo USB (acessório) |



- * Juntamente com o EMP-9300 não é fornecido nenhum cabo USB acessório; utilize um cabo USB disponível no mercado.
- * Quando estiver a utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pode utilizar os botões [Page ↵] e [Page ⇨] do comando à distância para fazer avançar ou retroceder diapositivos quando estiver a efectuar apresentações em PowerPoint.



NOTA

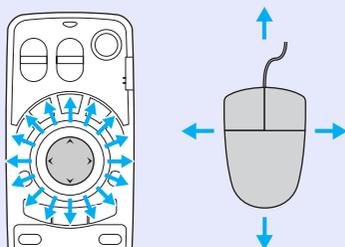
- **Pode ligar o cabo USB apenas a computadores equipados com uma interface USB de origem. Se estiver a utilizar um computador com o Windows instalado, o computador tem de ter instalada uma versão completa do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Se estiver a utilizar uma versão do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional que tenha sido actualizada a partir de uma versão anterior do Windows, não é possível garantir um funcionamento correcto.**
- **É possível que não consiga utilizar a função de rato sem fio em algumas versões do sistema operativo Windows e Macintosh.**
- **Poderá ter de alterar algumas definições do computador para que possa utilizar a função de rato. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.**



Depois de efectuar a ligação, pode utilizar o ponteiro do rato da seguinte forma:

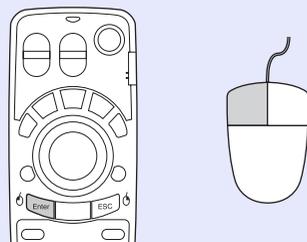
Mover o ponteiro do rato

Mova o botão [○] do comando à distância para deslocar o ponteiro do rato nessa direcção.



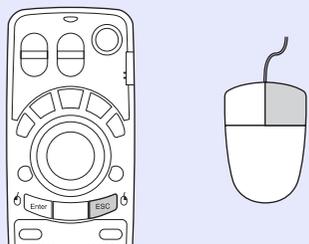
Tecla esquerda

Pressione o botão [Enter (♣)].
Se pressionar rapidamente duas vezes o botão [Enter (♣)], este funciona como se fizesse clique duas vezes no rato.



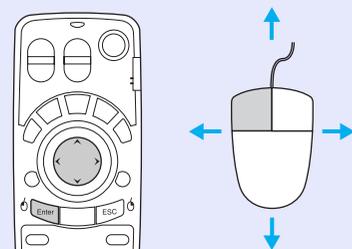
Tecla direita

Pressione o botão [ESC (♣)].



Arrastar e largar

Quando pressiona o botão [Enter (♣)] durante cerca de 1,5 segundos, o botão acende e o modo “arrastar e largar” fica activado. Neste modo, pode arrastar itens utilizando o botão [○].
Pressione o botão [Enter (♣)] na posição pretendida para largar os itens que está a arrastar.



Pode também activar o modo “arrastar e largar” se pressionar o botão [ESC (♣)] durante cerca de 1,5 segundos. Esta operação permite utilizar a tecla direita do rato para arrastar e largar itens.



NOTA

- *Se tiver invertido as definições das teclas do rato no computador, a função dos botões do comando à distância será também invertida.*
- *Não é possível utilizar a função de rato sem fio do comando à distância quando:*
 - *Estiver a visualizar um menu de configuração*
 - *Estiver a visualizar um menu de ajuda*
 - *Estiver a utilizar a função de efeitos (Effect)*
 - *Tiver definido um subecrã com a função P in P*
 - *Estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom)*
 - *Tiver efectuado uma definição Quick Corner*
 - *Estiver a visualizar uma janela em modo de tamanho real utilizando a função de redimensionamento*
 - *Estiver a utilizar a função de pré-visualização (Preview)*
 - *Estiver a captar um logótipo do utilizador*



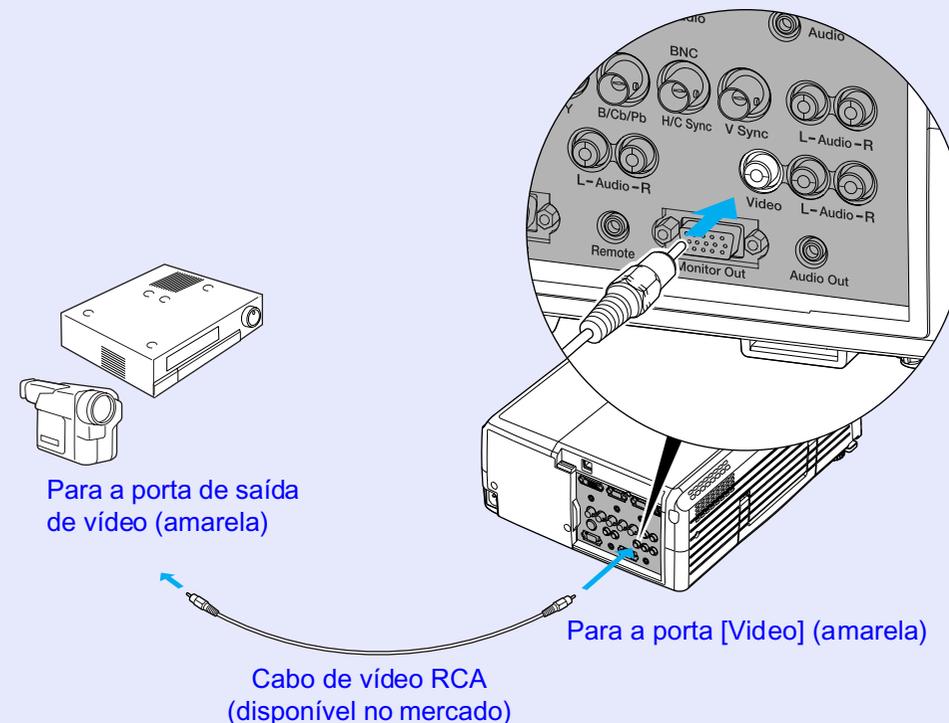
! IMPORTANTE

Quando ligar o videoprojector a outras fontes de vídeo, tenha em atenção as seguintes recomendações:

- Desligue o videoprojector e a fonte de vídeo da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.
- Verifique a forma dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com uma forma ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.
- Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação, caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

Projectar Imagens de Vídeo Composto ▶

Utilize um cabo de vídeo RCA (disponível no mercado) para efectuar as ligações.



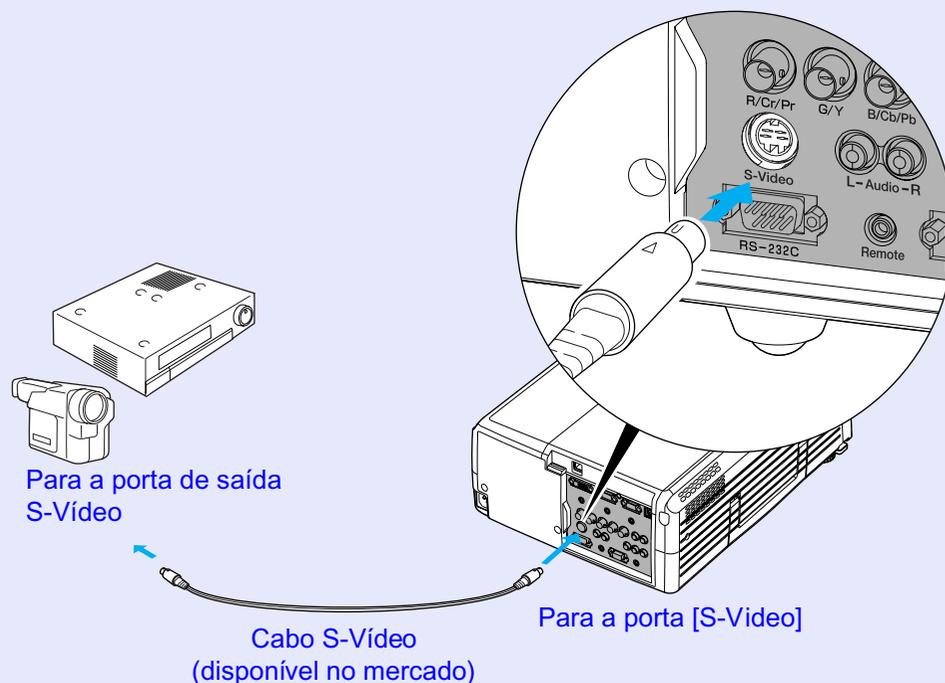
👍 NOTA

Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [Video] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Video/BNC] do painel de controlo do videoprojector até aparecer a indicação Vídeo (Video) na imagem projectada para seleccionar o sinal que pretende projectar.

👉 Pág. 43

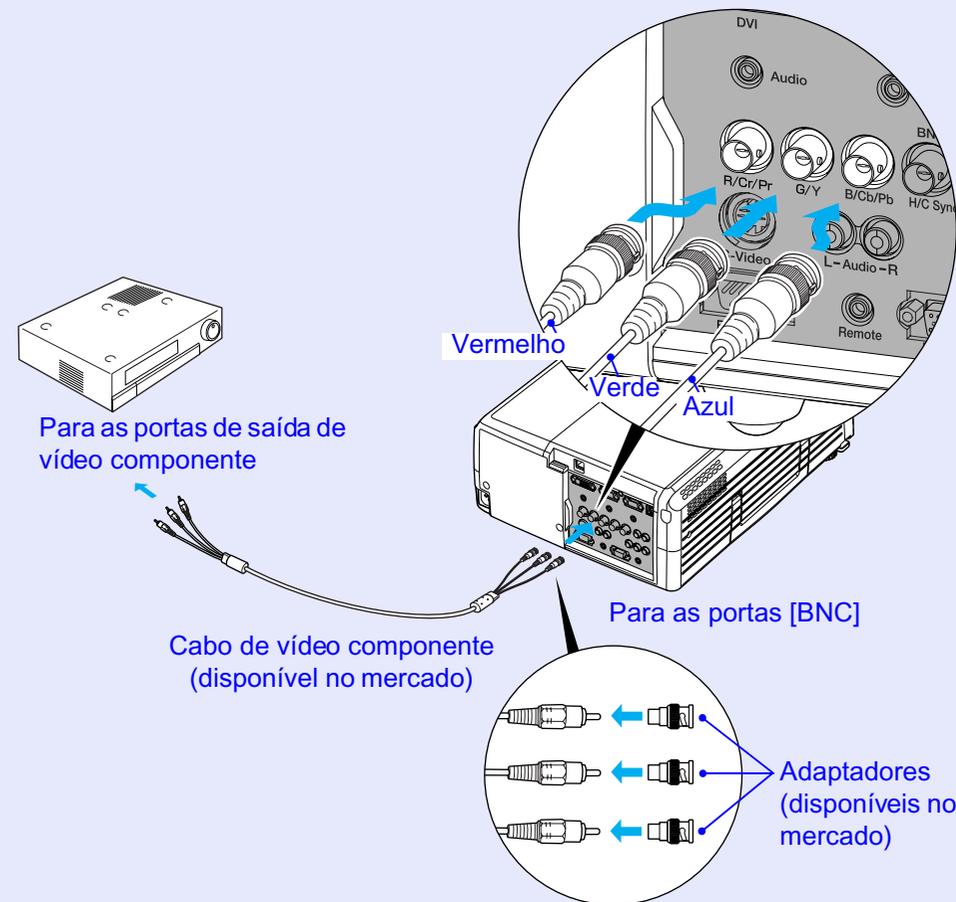
Projectar Imagens S-Vídeo

Utilize um cabo [S-Vídeo](#) (disponível no mercado) para efectuar as ligações.



Projectar Imagens de Vídeo Componente

Utilize um cabo de [vídeo componente](#) (disponível no mercado) e três adaptadores para conversão para efectuar as ligações.



NOTA

Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [S-Vídeo] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Vídeo/BNC] do painel de controlo do videoprojector até aparecer a indicação S-Vídeo (S-Vídeo) na imagem projectada para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➡ Pág. 43



**NOTA**

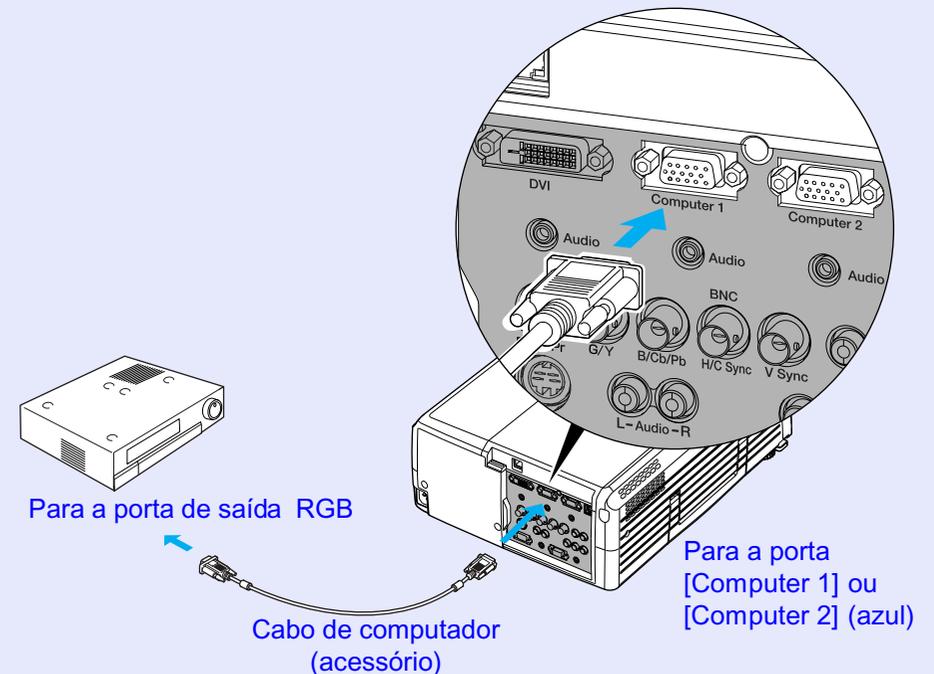
- Depois de iniciar a projecção, mude a definição *Entrada BNC (BNC Input)* do menu *Configuração (Setting)* para YCbCr ou YPbPr de acordo com os sinais provenientes do equipamento de vídeo. ➔ **Pág. 87**
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [BNC] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Video/BNC] do painel de controlo do videoprojector até aparecer a indicação BNC (YCbCr) ou BNC (YPbPr) na imagem projectada para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➔ **Pág. 43**

Projectar Imagens de Vídeo RGB

O sistema de vídeo RGB é utilizado quando estiver a projectar sinais RGB provenientes de uma fonte de vídeo que não um computador ligada ao videoprojector. É possível utilizar um dos métodos de ligação apresentados em seguida. Utilize o método adequado à porta do equipamento de vídeo.

Se a porta de saída RGB for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos

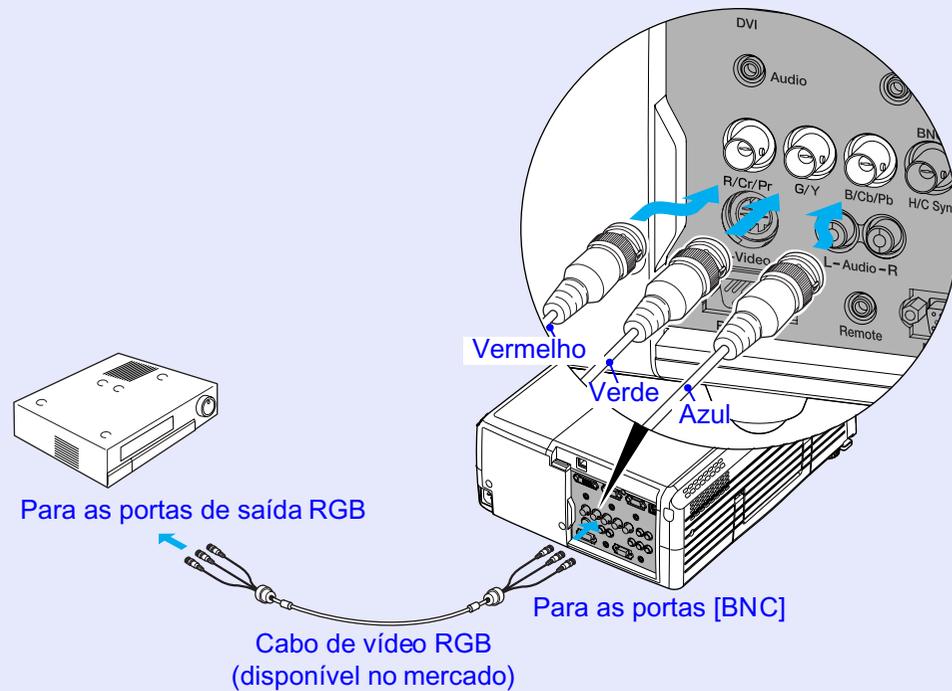
Utilize o cabo de computador acessório para efectuar as ligações.

**NOTA**

- Depois de iniciar a projecção, mude a definição *Entrada Computador1 (Computer1 Input)* ou *Entrada Computador2 (Computer2 Input)* do menu *Configuração (Setting)* para *Vídeo-RGB (RGB-Video)*. ➔ **Pág. 87**
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [Comp1] ou [Comp2] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Computer/DVI] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➔ **Pág. 43**

■ Se as portas de saída RGB forem portas 3BNC

Utilize um cabo de vídeo RGB (disponível no mercado) para efectuar as ligações.



NOTA

- Depois de iniciar a projecção, mude a definição *Entrada BNC (BNC Input)* do menu *Configuração (Setting)* para *Vídeo-RGB (RGB-Vídeo)*. ➔ Pág. 87
- Se tiver mais do que um componente externo ligado ao videoprojector, pressione o botão [BNC] do comando à distância depois de iniciar a projecção, ou pressione várias vezes o botão [Video/BNC] do painel de controlo do videoprojector até aparecer a indicação *BNC (Vídeo-RGB) [BNC (RGB-Vídeo)]* na imagem projectada para seleccionar o sinal que pretende projectar. ➔ Pág. 43

O videoprojector tem um altifalante de origem com uma saída máxima de 7 W. Pode emitir som proveniente do equipamento de vídeo ligado ao videoprojector (como, por exemplo, um computador ou um leitor de vídeo) através do altifalante incorporado do videoprojector, se o equipamento de vídeo possuir uma porta para saída de áudio. A porta [Audio] a utilizar é a porta situada na mesma caixa da porta que está a utilizar para a recepção dos sinais de vídeo.

Pode utilizar um dos seguintes cabos de áudio para efectuar a ligação, consoante a forma da porta [Audio].

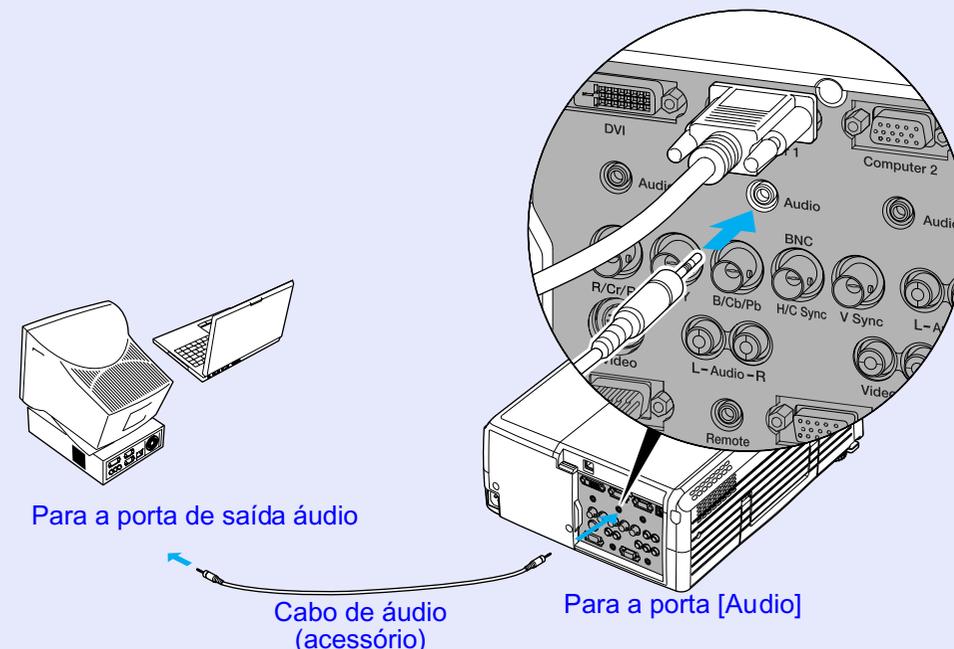
- Se os sinais de imagem estiverem a ser recebidos pela porta [DVI[®]], [Computer 1] ou [Computer 2], utilize o cabo de áudio acessório.
- Se os sinais de vídeo estiverem a ser recebidos pela porta [BNC], [S-Video] ou [Video], utilize um cabo de áudio RCA disponível no mercado.



NOTA

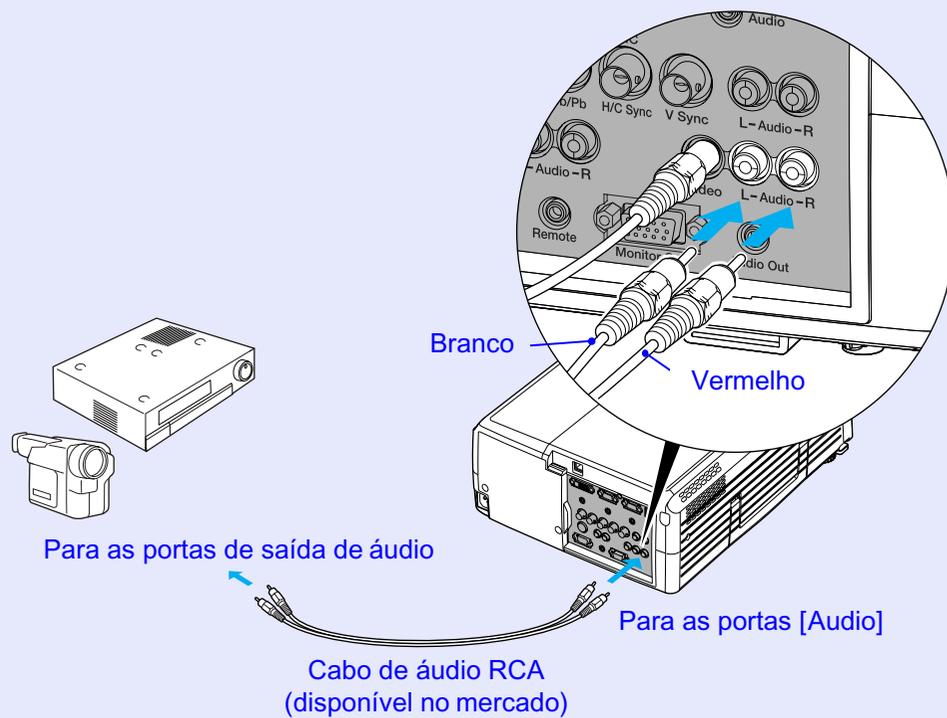
- *Pode ajustar o volume depois de iniciar a projecção. ➔ Pág. 61*
- *Se estiver a utilizar um cabo de áudio 2RCA (L/R)/Mini-jack estéreo (disponível no mercado), utilize um cabo que possua a indicação de que não tem resistência (No resistance).*

Se os sinais de imagem estiverem a ser recebidos pela porta [Computer 1]

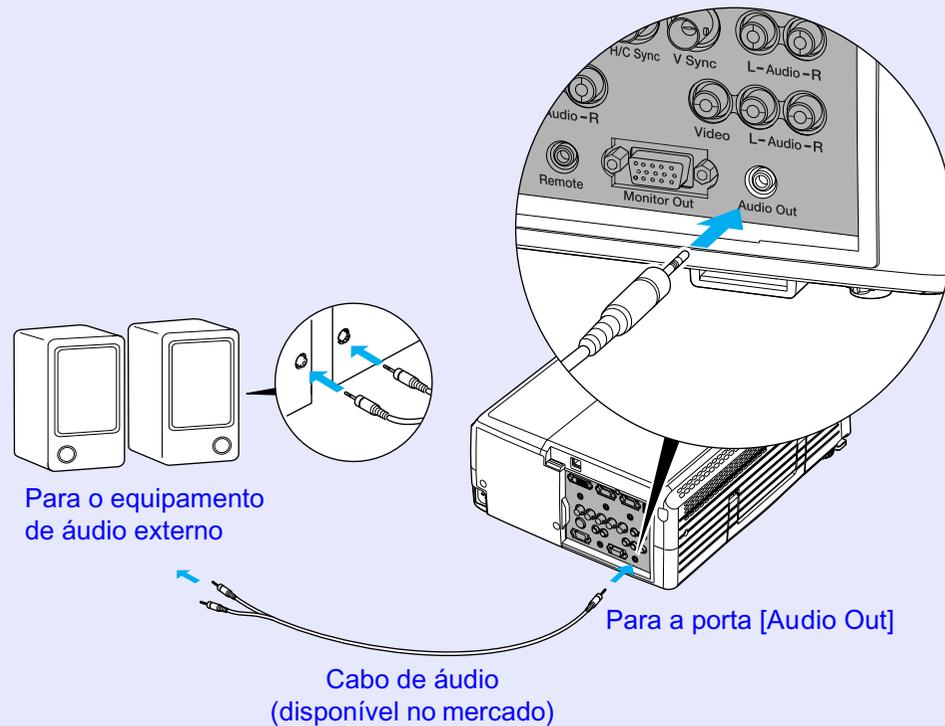


- * Juntamente com o EMP-9300 não é fornecido nenhum cabo de áudio acessório; utilize um cabo de áudio disponível no mercado.

Se os sinais de vídeo estiverem a ser recebidos pela porta [Video]



Pode ligar altifalantes com amplificadores incorporados à porta [Audio Out] do videoprojector para desfrutar de uma melhor qualidade de som. Utilize um cabo de áudio (disponível no mercado) com conectores Jack ↔ Mini Jack estéreo de 3,5 mm ou semelhantes. Utilize um cabo de áudio com conectores que correspondam às portas do equipamento de áudio externo.



NOTA

Quando insere um cabo de áudio Mini-Jack estéreo na porta [Audio Out] o som será enviado para os altifalantes externos. Não será emitido som a partir do altifalante de origem do videoprojector.

Se ligar um monitor externo ao videoprojector, pode utilizar o equipamento de vídeo que está ligado enquanto visualiza as imagens no monitor externo e as projecta, o que é útil quando estiver a efectuar apresentações. Pode também verificar os sinais provenientes do equipamento de vídeo no monitor externo mesmo quando o videoprojector não está a projectar (por exemplo, quando está em modo de espera) utilizando a função de saída para monitor no modo de espera.



NOTA

Alguns monitores LCD poderão não apresentar imagens quando ligados ao videoprojector. Se isso acontecer, poderá conseguir visualizar as imagens se efectuar as alterações apresentadas em seguida, consoante a fonte da imagem. Estas alterações são também válidas quando estiver a utilizar a função de saída para monitor no modo de espera (Standby Monitor Out).

Se estiver a projectar imagens de computador:

Mude a taxa de renovação do computador para 65 Hz ou mais.

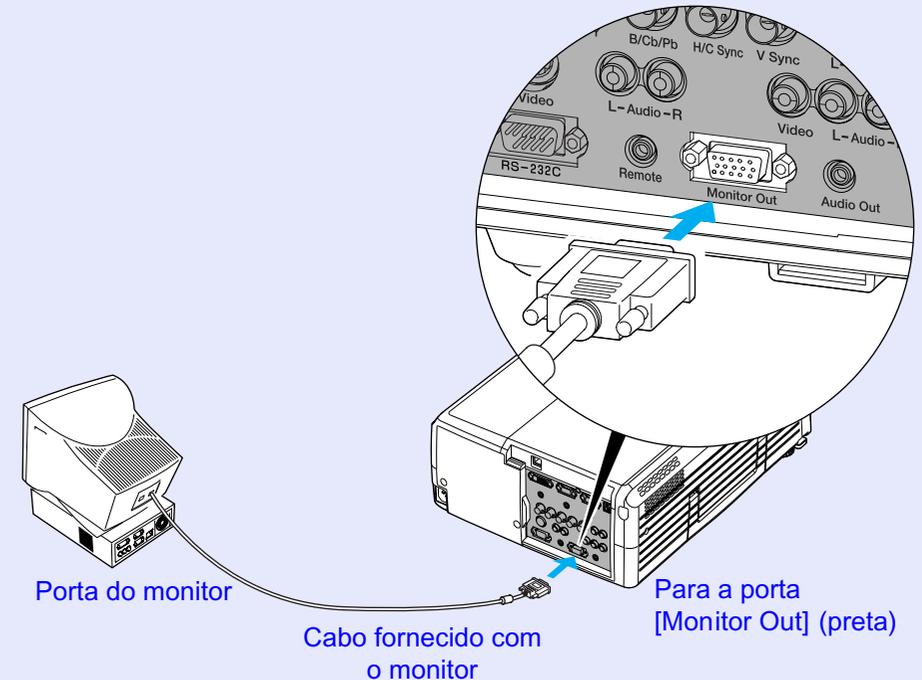
Em alternativa, ligue um monitor CRT de multifrequência.

Se estiver a projectar imagens de equipamento de vídeo:

Ligue um monitor CRT de multifrequência.

Ligar um Monitor Externo

Utilize o cabo fornecido com o monitor para ligar o monitor externo.



**NOTA**

- *Os valores das funções, como, por exemplo, de correcção keystone e os menus de configuração e de ajuda são também enviados para o monitor externo.*
- *Se estiver a utilizar a função A/V Mute e as imagens projectadas estiverem neste modo, pode mesmo assim visualizar as imagens do sinal de entrada no monitor externo. Pode também utilizar os botões [Source] do comando à distância e do painel de controlo do videoprojector para mudar a fonte do sinal. Para visualizar as imagens do sinal de entrada no monitor externo enquanto a função A/V Mute estiver activada, mude a definição A/V Mute do menu Configuração (Setting) para Preto (Black). Se estiver seleccionada a opção Azul (Blue) ou Logótipo (Logo) para a definição A/V Mute, a imagem apresentada no monitor externo será igual à imagem projectada.*
- *Quando é efectuada a correcção keystone, as imagens apresentadas no monitor externo aparecerão distorcidas.*
- *As definições efectuadas utilizando os menus Modo de Cor (Color Mode), Ajuste de Cor (Color Adjustment), Nível de Preto (Black Level), Nível de Branco (White Level), Proj. posterior (Rear Proj.) e A partir do tecto (Ceiling) não aparecerão nas imagens apresentadas no monitor externo.*

Verificar as Imagens Projectadas num Monitor Externo com o Videoprojector em Modo de Espera (Modo de Espera/Saída de Monitor)

Diz-se que o videoprojector está em "modo de espera" quando o cabo de corrente do videoprojector está ligado ao videoprojector mas ainda não pressionou o botão [Power] (a lâmpada de projecção não está acesa). Se ainda estiverem a ser recebidos os sinais de imagem da fonte de vídeo que está ligada, apesar de o videoprojector se encontrar em modo de espera, pode visualizar as imagens num monitor externo de forma a que possa verificar os sinais ou alterar a fonte de vídeo. Quando liga o videoprojector, as imagens que está a visualizar no monitor externo serão então projectadas.

Para utilizar a função de saída para monitor no modo de espera, mude a definição Modo de Espera (Standby Mode) do menu Avançado1 (Advanced1) para Rede Activada (Network ON). ➡ [Pág. 92](#)

**NOTA**

O som emitido a partir do altifalante de origem do videoprojector ou dos altifalantes externos é interrompido temporariamente quando estiver a utilizar a função de saída para monitor no modo de espera.

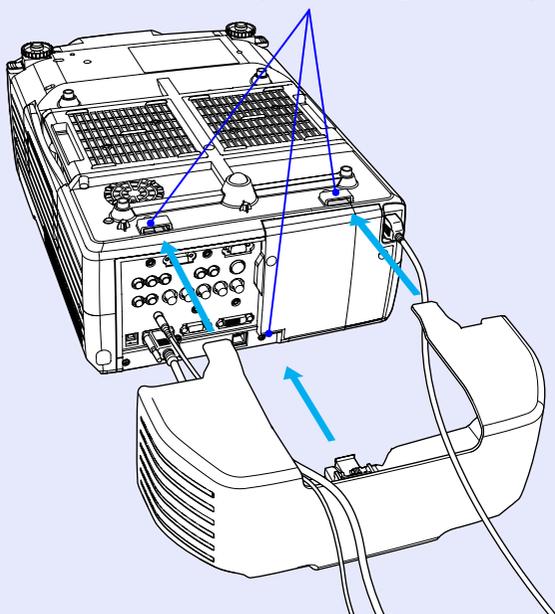


Se o videoprojector estiver instalado no tecto e se o ligar a um computador ou a outra fonte de vídeo, pode instalar a tampa dos cabos acessória. Esta tampa protege as portas de entrada e de saída e os conectores dos cabos situados na parte posterior do videoprojector.

■ Instalar

Insira as saliências da tampa nos três orifícios para instalação da tampa dos cabos situados na base do videoprojector e, em seguida, exerça pressão sobre a tampa até a encaixar.

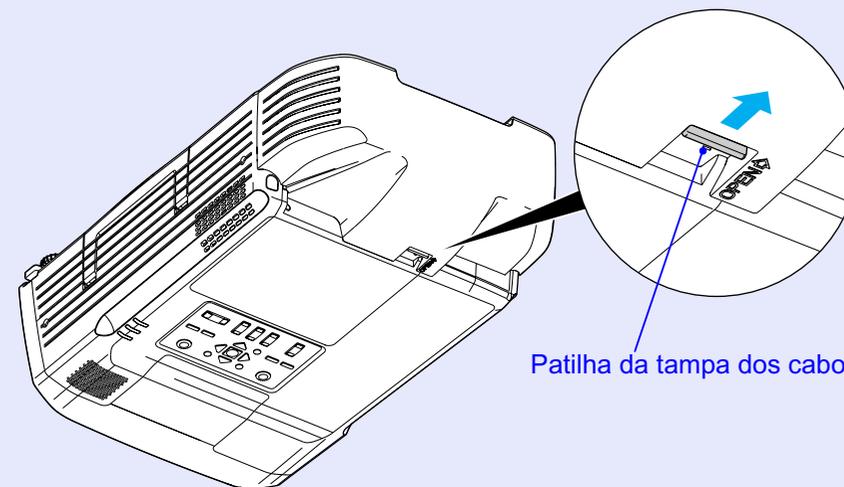
Orifícios para instalação da tampa dos cabos



■ Retirar

Retire a tampa dos cabos para substituir a lâmpada e para ligar ou desligar os cabos.

Puxe a patilha da tampa dos cabos na direcção [OPEN →] para retirar a tampa.



Patilha da tampa dos cabos

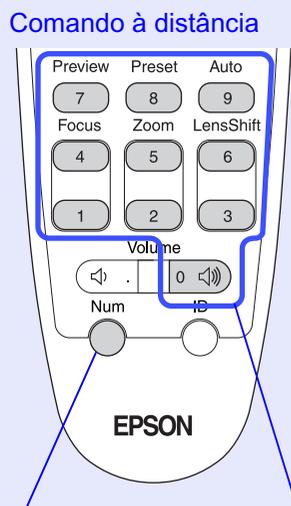
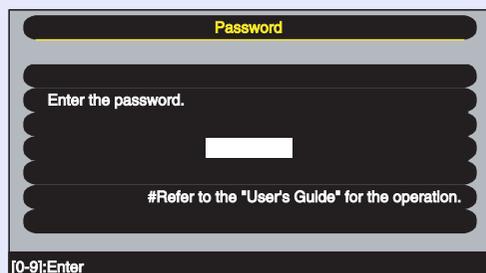
A função de protecção por palavra-passe (Password Protect) está disponível apenas para o EMP-9300.

Quando a função de protecção por palavra-passe está activada, o videoprojector pode ser utilizado para projectar imagens apenas por pessoas que saibam qual é a palavra-passe. Além disso, também não é possível alterar o logótipo da empresa e o nome de administrador que aparecem quando liga o videoprojector. Esta função evita que o videoprojector seja utilizado por outras pessoas sem autorização e funciona como prevenção contra roubos.

Função de Protecção por Palavra-passe Activada

Função de protecção de ligação activada

Quando liga o videoprojector, aparece o ecrã de inserção da palavra-passe. Se pressionar o botão [Num], este acende e os botões indicados na seguinte imagem mudam para o modo de teclado numérico.



Enquanto o botão [Num] estiver aceso, os botões assinalados estão no modo de teclado numérico.

Utilize os botões numéricos para inserir a palavra-passe definida. Se a palavra-passe inserida estiver correcta, a projecção será iniciada.



NOTA

- O ecrã de inserção da palavra-passe aparece apenas depois de ligar o cabo de corrente e de ligar o videoprojector quando a opção de temporização estiver definida para 0.
- Se for inserida uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, aparece uma mensagem durante cerca de cinco minutos a indicar que o videoprojector ficará bloqueado (*The projector's operation will be locked.*). Em seguida, o videoprojector muda para o modo de espera. Se isto acontecer, desligue a ficha da tomada eléctrica, volte a inseri-la e ligue o videoprojector. Aparecerá uma janela a pedir que introduza a palavra-passe. Quando isso acontecer, introduza a palavra-passe correcta.
Se se esquecer da palavra-passe, anote o código numérico (*Request code: xxxx*) que aparece no ecrã da palavra-passe (*Password*) e contacte o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.
- Se a situação anterior ocorrer nove vezes sem inserir uma palavra-passe correcta, aparecerá uma mensagem a indicar que o videoprojector ficará bloqueado e que deve contactar o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais (*The projector's operation will be locked. Contact the nearest address provided in the "International Warranty Conditions" section of the Safety Instructions/World Wide Warranty Terms booklet.*). Também não será possível ligar o videoprojector.

■ Função de protecção do logótipo do utilizador activada

Se tentarem efectuar qualquer uma das operações relacionadas com o logótipo do utilizador apresentadas em seguida, aparecerá uma mensagem e não será possível alterar a definição. Para alterar a definição, desactive, em primeiro lugar, a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect).  Pág. 38

- Captar um logótipo do utilizador
- Mudar a definição do comando Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) do menu Configuração (Setting) de Logótipo (Logo) para Preto (Black), Azul (Blue) ou Desactivado (OFF), ou de Preto (Black), Azul (Blue) ou Desactivado (OFF) para Logótipo (Logo)
- Mudar a definição do comando A/V Mute do menu Configuração (Setting) de Logótipo (Logo) para Preto (Black) ou Azul (Azul), ou de Preto (Black) ou Azul (Blue) para Logótipo (Logo)
- Activar ou desactivar a definição Ecrã Inicial (Startup Screen) do menu Avançado (Advanced)

Definir a Função de Protecção por Palavra-passe

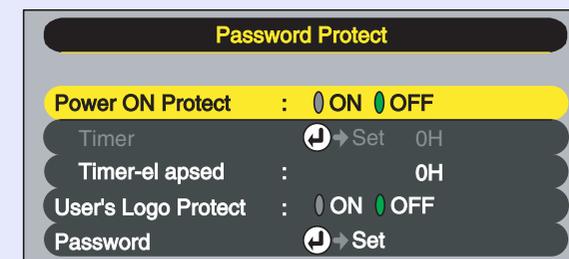
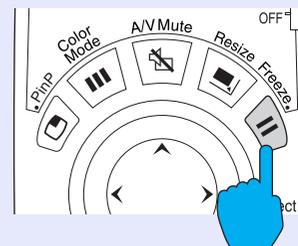
Para definir a função de protecção por palavra-passe (Password Protect), siga o procedimento indicado. Depois de aparecer o menu da função de protecção por palavra-passe, as operações que tem de efectuar são iguais às do menu de configuração.

PROCEDIMENTO

- 1 Mantenha o botão [Freeze] do comando à distância pressionado durante cerca de cinco segundos.**

Aparecerá o menu Protecção por Palavra-passe (Password Protect).

Comando à distância



NOTA

- Se a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) já estiver activada, aparecerá o ecrã Palavra-passe (Password). Se tiver inserido correctamente a palavra-passe, aparecerá o menu Protecção por Palavra-passe (Password Protect). Consulte a secção "Função de Protecção por Palavra-passe Activada".  Pág. 36
- Se a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada, coloque o autocolante de protecção por palavra-passe no local que preferir no videoprojector como medida de prevenção contra roubos.



2 Active a função Protecção de Ligação (Power ON Protect).

- (1) Seleccione Protecção de Ligação (Power ON Protect).
- (2) Seleccione a opção de activada (ON) e pressione o botão [Enter] do comando à distância.
- (3) Pressione o botão [Esc].

Quando voltar a efectuar a definição Temporizador (Timer), pode definir durante quanto tempo é possível utilizar o videoprojector sem ter de inserir uma palavra-passe.

Se pretender definir o tempo, avance para o ponto seguinte. Caso contrário, avance para o ponto 5.



NOTA

Pode verificar o período de tempo definido já decorrido utilizando o comando Tempo decorrido (Time elapsed).

3 Seleccione Temporizador (Timer) e pressione o botão [Enter].

4 Introduza até quatro caracteres numéricos para o período de tempo a definir.

Pressione o botão [Num] do comando à distância e utilize os botões numéricos para introduzir um intervalo de tempo compreendido entre 0 e 9999 horas. Em seguida, pressione o botão [Enter]. Se se enganar a inserir o período de tempo, pressione o botão [Esc] e volte a inserir o período de tempo. Aparecerá uma mensagem.

Quando acabar de utilizar o menu Protecção por Palavra-passe (Password Protect), é iniciada a contagem do período de tempo decorrido.



NOTA

Se o período de tempo estiver definido para 0, o ecrã de inserção da palavra-passe aparecerá apenas quando voltar a ligar o videoprojector pela primeira vez depois de desligar a ficha do cabo de corrente da tomada de parede.

5 Active a função Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect).

- (1) Seleccione Protecção do Logo do Utilizador (User's Logo Protect).
- (2) Seleccione a opção de activada (ON) e pressione o botão [Enter] do comando à distância.
- (3) Pressione o botão [ESC].

6 Para definir uma palavra-passe, seleccione Palavra-passe e pressione o botão [Enter] do comando à distância.

7 Aparecerá uma mensagem a perguntar se pretende alterar a palavra-passe (Change the password?). Seleccione Sim (Yes) e pressione o botão [Enter] do comando à distância.

A palavra-passe predefinida é 0000, mas deve alterar esta definição de acordo com as suas preferências.

Se seleccionar Não (No), o ecrã apresentado no ponto 1 aparecerá de novo.



8 Introduza uma palavra-passe com 4 dígitos.

Pressione o botão [Num] do comando à distância e, em seguida, utilize os botões numéricos para introduzir um número de 4 dígitos.

A palavra-passe que introduzir aparecerá como "* * * *". Quando introduzir o quarto dígito, aparecerá um ecrã de confirmação.

9 Volte a introduzir a palavra-passe do ponto 8.

Aparecerá uma mensagem a indicar que a nova palavra-passe foi guardada (The new password is stored.).

Se não inserir correctamente a palavra-passe, aparecerá uma mensagem a pedir que volte a inserir a palavra-passe.

10 Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Menu].

Pressione o botão [Num] do comando à distância para desactivaar o modo de teclado numérico.

Certifique-se de que o indicador luminoso do botão [Num] está apagado.

**NOTA**

- *Depois de decorrido o período de tempo definido e de introduzir a palavra-passe, a projecção é reiniciada, a definição Tempo decorrido (Time-elapsed) regressa a 0 e a contagem é reiniciada.*
- *Tome nota da palavra-passe para que não a esqueça e guarde-a num local seguro.*
- *Se perder o comando à distância, não poderá introduzir a palavra-passe. Guarde sempre o comando à distância num local seguro.*



Operações Básicas

Este capítulo descreve operações básicas, como ligar e desligar o videoprojector e ajustar as imagens projectadas.

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Ligar o Videoprojector..... | 41 | | |
| • Ligar o Cabo de Corrente..... | 41 | | |
| • Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens | 42 | | |
| • Seleccionar uma Fonte de Imagem enquanto Visualiza Imagens Projectadas (Função de Pré-visualização) | 44 | | |
| Desligar o Videoprojector | 46 | | |
| Ajustar a Imagem do Ecrã..... | 48 | | |
| • Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom)..... | 48 | | |
| • Focar as Imagens do Ecrã (Ajuste da Focagem)..... | 49 | | |
| • Ajustar o Ângulo da Imagem | 49 | | |
| • Se a área de projecção for demasiado baixa ou alta para o ecrã.... | 49 | | |
| • Projectar a partir do lado do ecrã..... | 50 | | |
| • Ajustar a posição vertical da área de projecção (ajuste da lente)..... | 50 | | |
| • Ajustar os pés frontais reguláveis | 51 | | |
| | | • Corrigir a Distorção da Área de Projecção (Correcção Keystone)..... | 52 |
| | | • Corrigir a distorção keystone para ajustar a área de projecção ao ecrã (Quick Corner) | 52 |
| | | • Corrigir a distorção keystone vertical (V-Keystone)..... | 54 |
| | | • Corrigir a altura da área de projecção depois da correcção keystone vertical (correcção da altura)..... | 55 |
| | | Ajustar a Qualidade da Imagem..... | 57 |
| | | • Ajustar Imagens de Computador | 57 |
| | | • Ajuste automático | 57 |
| | | • Ajustar o alinhamento | 58 |
| | | • Ajustar a sincronização..... | 59 |
| | | • Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor) | 60 |
| | | Ajustar o Volume | 61 |

Ligue o videoprojector para começar a projectar imagens.



IMPORTANTE

Antes de projectar imagens, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

Ligar o Cabo de Corrente



NOTA

Se estiver a utilizar o EMP-9300 e activar o comando Ligação Directa (Direct Power ON) do menu Avançado2 (Advanced2), o videoprojector liga e a projecção inicia assim que inserir a ficha do cabo de corrente na tomada de parede. ➔ Pág. 94
Em primeiro lugar, ligue os outros componentes que estão ligados ao videoprojector.

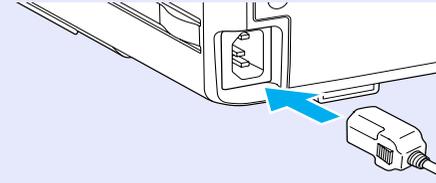
PROCEDIMENTO

- 1** Certifique-se de que o videoprojector está desligado, assim como todos os componentes a ele ligados.
- 2** Ligue o computador ou outra fonte de vídeo ao videoprojector. ➔ Pág. 18, 26
- 3** Retire a tampa da lente.
Coloque o dedo por baixo da parte superior da tampa da lente e puxe-a para fora.

4

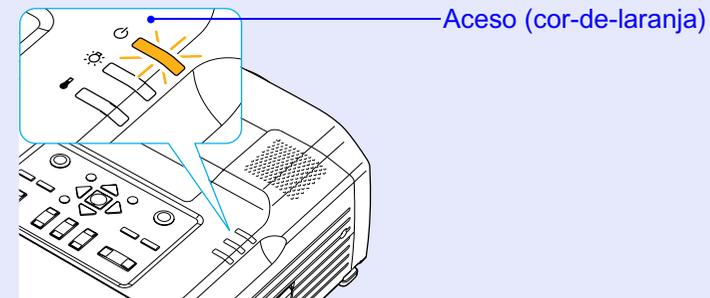
Ligue o cabo de corrente acessório ao videoprojector.

Certifique-se de que o conector do cabo de corrente está posicionado de acordo com a forma da tomada de corrente do videoprojector e, em seguida, insira o conector do cabo de corrente no videoprojector.

**5**

Ligue a outra extremidade do cabo de corrente a uma tomada de terra.

Aguarde até que o indicador luminoso  acenda (cor-de-laranja).



IMPORTANTE

Quando liga o videoprojector depois de instalar uma lente padrão ou uma lente zoom grande angular, aceda ao menu de configuração Reinic. tudo (Reset All). ➔ Pág. 96
Se não seleccionar Reinic. tudo (Reset All), as imagens poderão aparecer ligeiramente escuras.

Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens

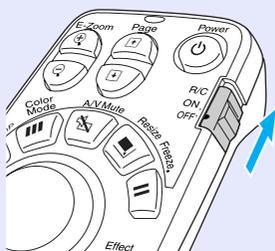


NOTA

Se estiver a utilizar o EMP-9300, a definição de protecção por palavra-passe (Password Protect) poderá fazer com que o ecrã de inserção da palavra-passe seja apresentado quando ligar o videoprojector. Se isso acontecer, insira a palavra-passe. ➔ Pág. 36

1 Certifique-se de que o indicador luminoso  está aceso e cor-de-laranja.

2 Se estiver a utilizar o comando à distância, coloque o interruptor [R/C] do comando à distância na posição de activado (ON).



3 Ligue todo o equipamento que está ligado ao videoprojector.

No caso de uma fonte de vídeo, pressione o botão [Play] da fonte de vídeo para iniciar a reprodução, se necessário.

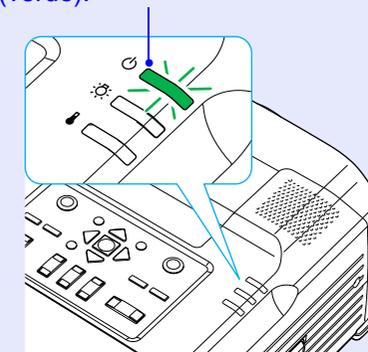
4

Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para ligar o videoprojector.

O indicador luminoso  fica intermitente e verde. Após alguns instantes, o indicador acende e a projecção inicia.

Aguarde até que o indicador luminoso  fique aceso e verde (normalmente demora cerca de 40 segundos).

Muda de intermitente para aceso (verde).

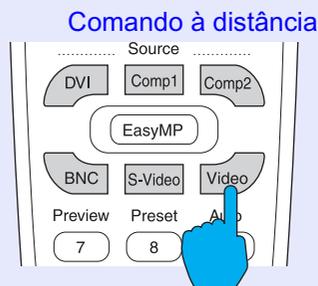


NOTA

- Os botões do comando à distância e do painel de controlo do videoprojector não funcionarão enquanto o indicador luminoso  estiver intermitente e verde.
- Consoante as definições dos menus de configuração, poderá aparecer a mensagem Sem sinal (No Signal). Consulte Configuração (Setting) - Mens. sem sinal (No-Signal Msg.). ➔ Pág. 86

5 Se tiver ligado mais do que um dispositivo externo ao videoprojector, utilize os botões do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a fonte da imagem que pretende projectar tendo em atenção a seguinte tabela.

Pode também utilizar a função de pré-visualização para seleccionar a fonte do sinal. Pág. 44



*1 Quando pressiona uma vez estes botões, o nome do sinal seleccionado com os menus de configuração aparece no ecrã. Pode mudar a definição do sinal se pressionar várias vezes o botão enquanto o nome do sinal é apresentado. O resultado desta alteração será também aplicado à definição Entrada Computador1 (Computer1 Input), Entrada Computador2 (Computer2 Input) ou Entrada BNC (BNC Input) do menu Configuração (Setting).

*2 O sinal de entrada não muda para a fonte do sinal seguinte se não pressionar o botão [Computer/DVI] enquanto o nome do sinal actual aparece no ecrã.

Se estiver a projectar um sinal de entrada recebido pela porta [DVI], [Computer 1] ou [Computer 2] o nome deste sinal aparecerá no ecrã quando pressionar uma vez o botão [Computer/DVI].

*3 Aparecerá o item seleccionado com o comando Entrada Computador1 (Computer1 Input) do menu Configuração (Setting). Pode mudar a definição se pressionar o botão [Comp1] do comando à distância.

*4 Aparecerá o item seleccionado com o comando Entrada Computador2 (Computer2 Input) do menu Configuração (Setting). Pode mudar a fonte se pressionar o botão [Comp2] do comando à distância.

*5 O sinal de entrada não muda para o sinal seguinte se não pressionar o botão [Video/BNC] enquanto o nome do sinal actual aparece no ecrã. Se estiver a projectar um sinal de entrada recebido pelas portas [BNC], [S-Video] ou [Video], o nome deste sinal aparecerá no ecrã quando pressionar uma vez o botão [Video/BNC].

*6 Aparecerá o item seleccionado com o comando Entrada BNC (BNC Input) do menu Configuração (Setting). Pode mudar para a fonte seguinte se pressionar o botão [BNC] do comando à distância.

| Porta | Botão a pressionar | | Indicação apresentada no ecrã |
|----------------------------------|-----------------------|--|--|
| | Comando à distância | Videoprojector | |
| DVI [▶] | [DVI] | | DVI |
| Computer 1 | [Comp1] ^{*1} | A fonte da imagem muda sempre que pressionar [Computer/DVI]. ^{*2} | Computer1 (Analog-RGB) ^{*3} |
| Computer 2 | [Comp2] ^{*1} | | Computer1 (RGB-Video) ^{*3} |
| | | | Computer2 (Analog-RGB) ^{*4} |
| | | | Computer2 (RGB-Video) ^{*4} |
| BNC | [BNC] ^{*1} | A fonte da imagem muda sempre que pressionar [Video/BNC]. ^{*5} | BNC(Analog-RGB) ^{*6} |
| | | | BNC(RGB-Video) ^{*6} |
| | | | BNC(YCbCr) ^{▶▶} ^{*6} |
| | | | BNC(YPbPr) ^{▶▶} ^{*6} |
| S-Video | [S-Video] | | S-Video |
| Video | [Video] | Video | |



NOTA

- Se tiver ligado apenas uma fonte do sinal, os sinais provenientes dessa fonte serão projectados sem que seja necessário pressionar um dos botões [Source].
- Se a mensagem Sem Sinal (No-Signal) não desaparecer, verifique novamente as ligações.
- Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um monitor LCD, as imagens poderão não ser projectadas de imediato. Depois de iniciar a projecção, verifique se o computador foi configurado para enviar sinais externamente. A tabela seguinte exemplifica como seleccionar definições de saída. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo.

| NEC | Panasonic | Toshiba | IBM | Sony | Fujitsu | Macintosh |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|--|
| [Fn]+[F3] | [Fn]+[F3] | [Fn]+[F5] | [Fn]+[F7] | [Fn]+[F7] | [Fn]+[F10] | Depois do arranque, altere as definições do painel de controlo de forma a activar a função de espelho (Mirroring). |

- Se uma mesma imagem estática for projectada durante um longo período de tempo, a imagem poderá ficar queimada no monitor do computador. Deve evitar deixar a mesma imagem projectada durante longos períodos de tempo.

Seleccionar uma Fonte de Imagem enquanto Visualiza Imagens Projectadas (Função de Pré-visualização)

A função de pré-visualização permite projectar as imagens provenientes da fonte de imagem seleccionada e visualizá-las num ecrã de pré-visualização enquanto selecciona a fonte do sinal. Utilize o comando à distância para efectuar todas as operações de pré-visualização.

PROCEDIMENTO

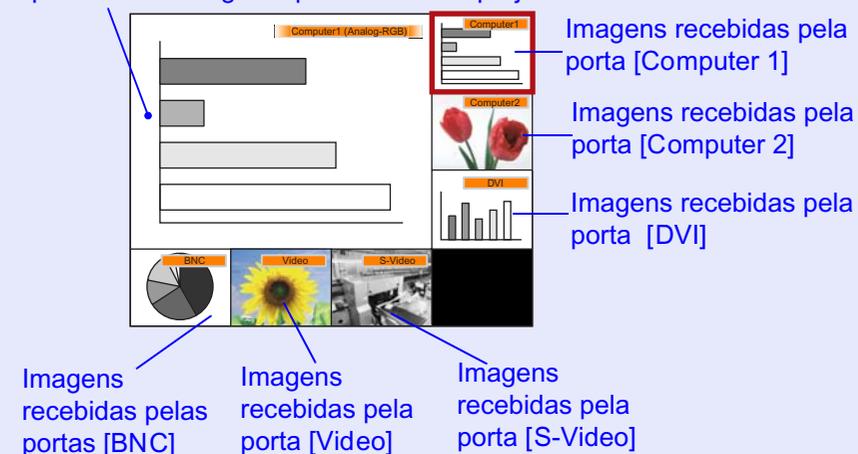
1

Pressione o botão [Preview] do comando à distância.

Após alguns instantes, aparecerá um ecrã de pré-visualização semelhante ao apresentado em seguida. Enquanto o ecrã de pré-visualização está a ser apresentado, os quadros relativos às portas que não estão a receber nenhum sinal de imagem ou que estão a receber um sinal não suportado aparecem a azul. Pressione os botões [Source] do comando à distância para seleccionar a fonte de imagem a projectar para mudar a imagem.

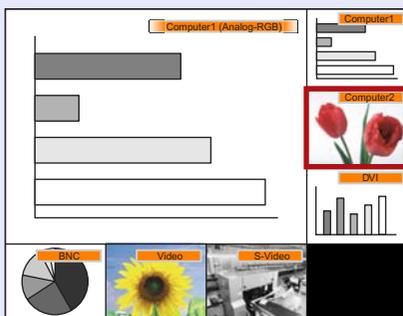
Janela activa

Apresenta as imagens que estão a ser projectadas.



2 Mova o botão [⌂] para seleccionar as imagens que pretende projectar.

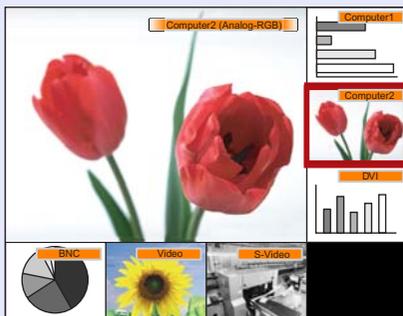
Desloque a caixa vermelha até seleccionar a imagem pretendida.



3 Pressione o botão [Enter].

As imagens seleccionadas são apresentadas na janela activa. Se voltar a pressionar o botão [Enter], a função de pré-visualização é desactivada e as imagens da janela activa são projectadas.

Para regressar às imagens que estavam a ser projectadas antes de activar a função de pré-visualização, pressione o botão [ESC] ou [Preview].



NOTA

- *Pode ouvir o som das imagens da janela activa enquanto está a ser apresentada a janela de pré-visualização.*
- *À excepção da imagem da janela activa, as outras imagens serão projectadas como imagens fixas.*
- *Se pressionar o botão [Preview] com a função de zoom electrónico (E-Zoom) activada ou quando está a utilizar o modo de apresentação em tamanho real, estas funções serão desactivadas e aparecerá o ecrã de pré-visualização. Se desactivar a função de pré-visualização sem alterar a fonte de entrada, as imagens projectadas regressarão ao estado em que se encontravam antes de activar a função de pré-visualização.*



Para desligar o videoprojector, siga o procedimento indicado.

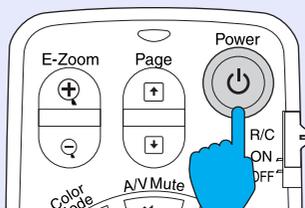
PROCEDIMENTO

1 Desligue as fontes de sinal que estão ligadas ao videoprojector.

Certifique-se de que todos os elementos que estão ligados ao videoprojector foram desligados.

2 Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Comando à distância



Aparecerá a seguinte mensagem de confirmação:

Power OFF?

Yes : Press  button

No : Press any other button

Se não pretender desligar o videoprojector, pressione qualquer botão excepto:

- Comando à distância: [Power], [↓], [↑], [⊙], [Num], [ID]
- Painel de controlo: [Power]

Se não pressionar nenhum botão, a mensagem desaparecerá automaticamente ao fim de sete segundos (o videoprojector não desliga nesta altura).



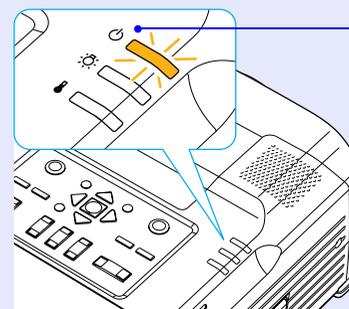
NOTA

Se a mensagem a indicar que o videoprojector está demasiado quente e que tem de limpar ou substituir o filtro de ar e baixar a temperatura da sala (*The projector is overheating. Clean or replace the air filter and lower the room temperature.*) aparecer no ecrã, pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para desligar o videoprojector e limpe os filtros de ar.  Pág. 133

3

Pressione novamente o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

A lâmpada apaga. O indicador luminoso  fica intermitente e cor-de-laranja e é iniciado o período de [arrefecimento](#). O período de arrefecimento é de cerca de 30 segundos. Quando o período de arrefecimento terminar, o indicador luminoso  acende e fica cor-de-laranja.



Deixa de estar intermitente e acende (cor-de-laranja)



NOTA

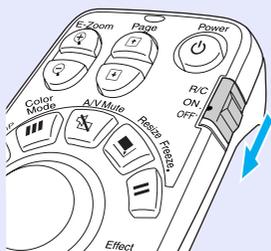
Não é possível utilizar os botões do comando à distância e do painel de controlo do videoprojector enquanto o indicador luminoso  estiver intermitente e cor-de-laranja. Aguarde até que permaneça aceso.

- 4** Se não utilizar o videoprojector por um longo período de tempo, retire o cabo de corrente da tomada eléctrica.

! **IMPORTANTE**

Não desligue o cabo de corrente da tomada enquanto o indicador luminoso  estiver intermitente e cor-de-laranja; caso contrário, poderá causar problemas de funcionamento.

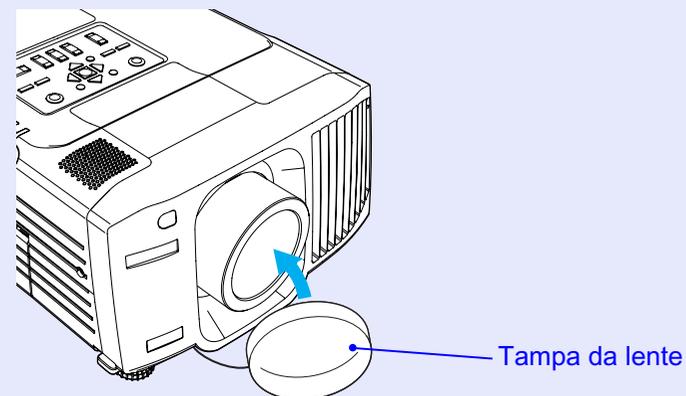
- 5** Coloque o interruptor [R/C] do comando à distância na posição de desactivado (OFF).



✍ **NOTA**

Se deixar o interruptor [R/C] do comando à distância na posição de activado (ON), o comando à distância continua a gastar as pilhas. Quando não estiver a utilizar o comando à distância, coloque o interruptor [R/C] na posição de desactivado (OFF).

- 6** Coloque a tampa da lente. Coloque a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector para impedir que a lente fique com pó ou sujidade.



Pode corrigir e ajustar as imagens do ecrã de forma a obter imagens com a melhor qualidade possível.

Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom)

O tamanho das imagens projectadas é determinado basicamente pela distância entre o videoprojector e o ecrã. ➡ Pág. 17

Os procedimentos apresentados em seguida explicam como ajustar as imagens do ecrã depois de ter instalado o videoprojector.



NOTA

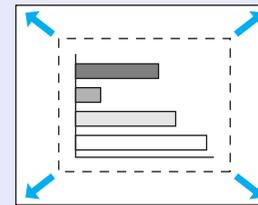
- Não efectue o ajuste de zoom electrónico (utilizando os botões) se o videoprojector estiver equipado com uma lente para retro projecção opcional. Para obter mais informações, consulte a documentação da lente para retro projecção.
- Pode também utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom) para ampliar partes das imagens. ➡ Pág. 65

PROCEDIMENTO

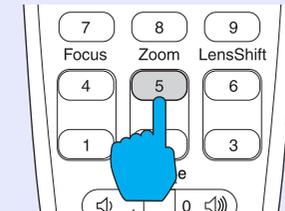
Pressione os botões [Zoom] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para ajustar as imagens.

Se estiver instalada uma lente padrão, pode ampliar as imagens até 1,35 vezes o tamanho normal.

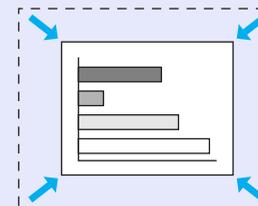
Pressione o botão [5] do comando à distância ou o botão [W] (wide) do painel de controlo do videoprojector para ampliar as imagens.



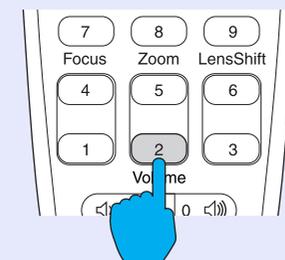
Comando à distância



Pressione o botão [2] do comando à distância ou o botão [T] (tele) do painel de controlo do videoprojector para reduzir as imagens.



Comando à distância



Se pretender ampliar ainda mais as imagens, afaste o videoprojector do ecrã. ➡ Pág. 17

Focar as Imagens do Ecrã (Ajuste da Focagem)



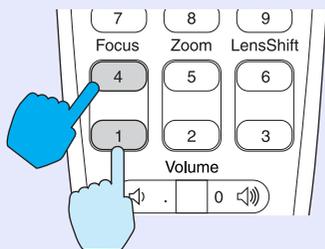
NOTA

- Não efectue o ajuste da focagem (utilizando os botões) se o videoprojector estiver equipado com uma lente para retro projecção opcional. Para obter mais informações, consulte a documentação da lente para retro projecção.
 - Se a superfície da lente estiver suja ou embaciada devido à condensação, poderá não ser possível ajustar a focagem correctamente. Se isso acontecer, limpe ou desembacie a lente.
- ☞ Pág. 125, 133

PROCEDIMENTO

Pressione os botões [Focus] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

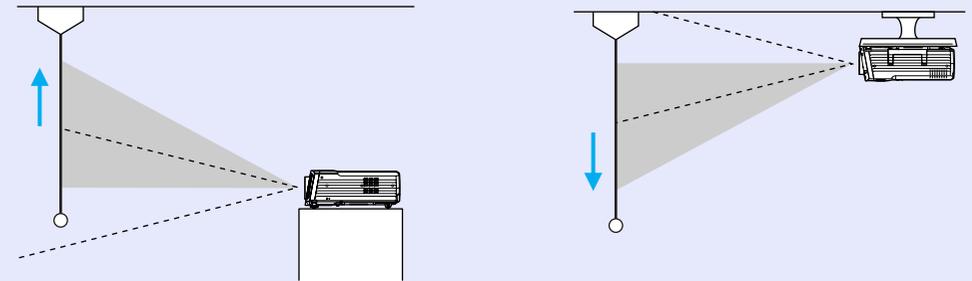
Comando à distância



Ajustar o Ângulo da Imagem

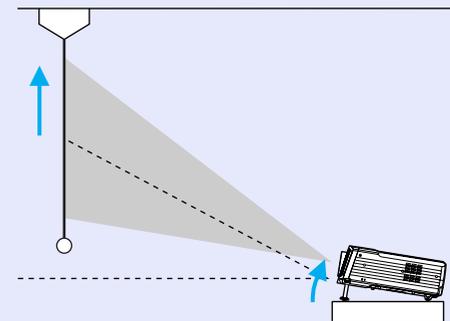
Se o videoprojector estiver posicionado com uma inclinação horizontal ou vertical em relação ao ecrã, efectue o ajuste da forma apresentada em seguida.

- Se a área de projecção for demasiado baixa ou alta para o ecrã
 - Pode utilizar a função de ajuste da lente para mover a lente na vertical de modo a ajustar a posição vertical da lente. Pode utilizar esta função quando, por exemplo, o ecrã estiver numa posição demasiado alta ou o videoprojector estiver instalado num tecto alto. ☞ Pág. 50



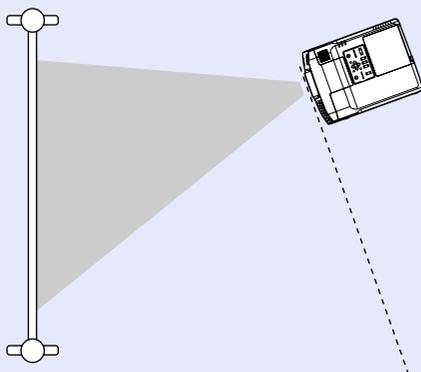
- Se não for possível obter um ajuste correcto com a função de ajuste da lente, aumente os pés frontais reguláveis para inclinar o videoprojector. ☞ Pág. 51

Quando o videoprojector está inclinado, as imagens projectadas poderão aparecer com distorção *keystone*. Se isto acontecer, pode corrigir esta distorção. ☞ Pág. 52



Projectar a partir do lado do ecrã

Se não for possível instalar o videoprojector directamente em frente ao ecrã, pode projectar as imagens com uma inclinação horizontal em relação ao ecrã. Se as imagens aparecerem com distorção *keystone*, pode utilizar a função Quick Corner do videoprojector para corrigir esta distorção. [Pág. 52](#)



PROCEDIMENTO

Pressione os botões [Lens Shift] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Se pressionar o botão [6] do comando à distância ou o botão [△] do painel de controlo do videoprojector, a área de projecção desloca-se para cima. Se pressionar o botão [3] do comando à distância ou o botão [▽] do painel de controlo do videoprojector, a área de projecção desloca-se para baixo.

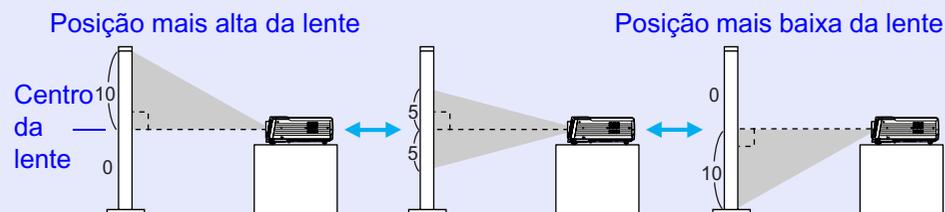


NOTA

Não efectue o ajuste da lente electrónico (utilizando os botões) se o videoprojector estiver equipado com uma lente para retro projecção opcional. Para obter mais informações, consulte a documentação da lente para retro projecção.

Ajustar a posição vertical da área de projecção (ajuste da lente)

É possível ajustar a posição vertical da área de projecção se mover a lente para cima ou para baixo.



Ajustar os pés frontais reguláveis

Pode aumentar ou diminuir os pés frontais reguláveis para inclinar o videoprojector de modo a ajustar o ângulo de projecção até 9°.



NOTA

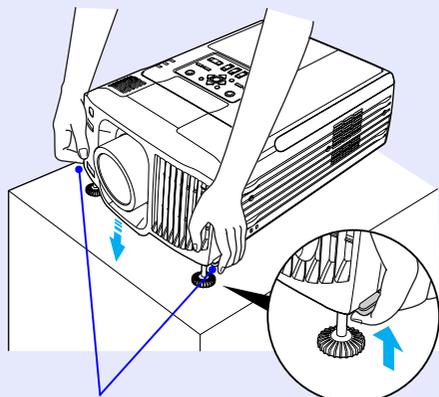
Quando utilizar os pés frontais reguláveis para ajustar o ângulo do videoprojector, as imagens poderão aparecer com distorção keystone. Se isso acontecer, pode utilizar a função de correcção keystone para corrigir a distorção keystone. ➡ Pág. 52

PROCEDIMENTO

Enquanto levanta as alavancas de ajuste dos pés situadas em ambas as partes laterais do videoprojector, levante a parte frontal do videoprojector para aumentar os pés frontais reguláveis.

Aumente os pés frontais reguláveis até obter o ângulo pretendido e, em seguida, liberte as alavancas de ajuste dos pés.

Para diminuir os pés frontais reguláveis, baixe cuidadosamente o videoprojector ao mesmo tempo que levanta as alavancas de ajuste dos pés.

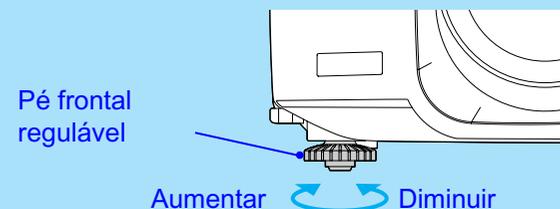


Alavancas de ajuste dos pés (laterais)



NOTA

Se o videoprojector estiver inclinado na horizontal, a altura dos pés frontais reguláveis esquerdo e direito não será igual. Neste caso, pode utilizar as alavancas de ajuste dos pés para ajustar novamente a altura ou rodar as bases dos pés para ajustar o ângulo até o videoprojector ficar posicionado na horizontal.

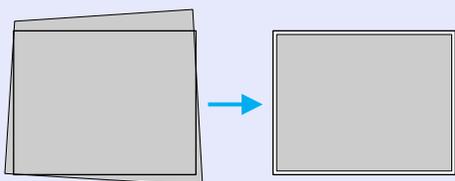


Corrigir a Distorção da Área de Projecção (Correcção Keystone)

O videoprojector está equipado com as duas funções de correcção da distorção *keystone* apresentadas em seguida. Utilize a função mais eficaz para a correcção da distorção.

- **Quick Corner:**

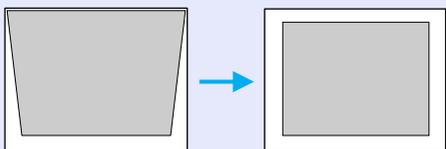
Deve utilizar esta função de correcção quando ocorrer uma distorção *keystone* horizontal e vertical na área de projecção para ajustar a área de projecção ao ecrã.



- **Keystone vertical:**

Deve utilizar esta função de correcção quando ocorrer uma distorção *keystone* vertical na área de projecção.

A função de correcção *keystone* permite corrigir facilmente a distorção *keystone* que ocorre depois de mover o videoprojector. Para isso, basta utilizar os botões do painel de controlo do videoprojector. ➡ Pág. 54



NOTA

- **Não é possível utilizar as funções Quick Corner e V-Keystone em simultâneo para corrigir a distorção keystone. Se utilizar uma função para corrigir a distorção keystone, qualquer correcção efectuada com a outra função será cancelada.**
- **Quanto maior o ângulo de inclinação, menor será a focagem dos contornos das imagens projectadas.**
- **Se efectuar uma correcção keystone elevada, determinados detalhes, como, por exemplo, caracteres e linhas poderão ficar desfocados.**
- **As correcções keystone aplicadas com as funções de correcção keystone ficam guardadas mesmo quando desliga o videoprojector. Se mudar a posição ou o ângulo de projecção, terá de efectuar de novo o processo de correcção.**

Corrigir a distorção keystone para ajustar a área de projecção ao ecrã (Quick Corner)

Pode utilizar a função Quick Corner a partir do menu de configuração.



NOTA

Se, quando instalar o videoprojector, o ângulo de inclinação não ultrapassar os limites apresentados em seguida, pode utilizar a função Quick Corner para corrigir as imagens.

- **EMP-9300: Aprox. 40° na vertical, approx. 20° na horizontal**
- **EMP-8300: Aprox. 45° na vertical, approx. 40° na horizontal**

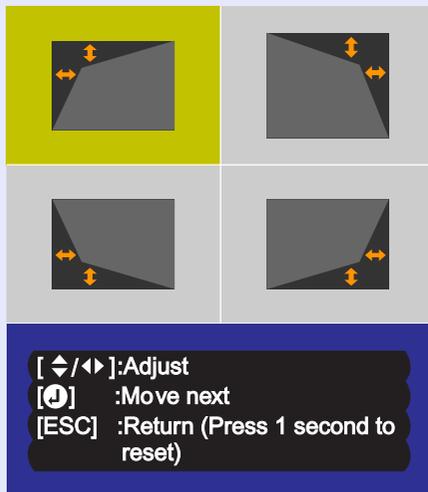
No entanto, os ângulos aplicáveis diminuem nas seguintes condições:

- **Se tiver inclinado o videoprojector na horizontal e na vertical**
- **Se tiver instalado uma lente opcional**
- **Se tiver mudado a posição da lente ou tiver definido o zoom para "W"**

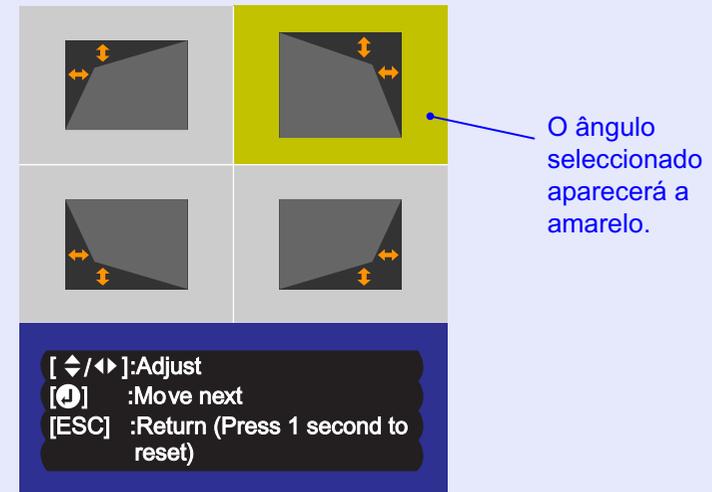
PROCEDIMENTO

- 1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e seleccione Quick Corner no submenu Keystone do menu Configuração (Setting).

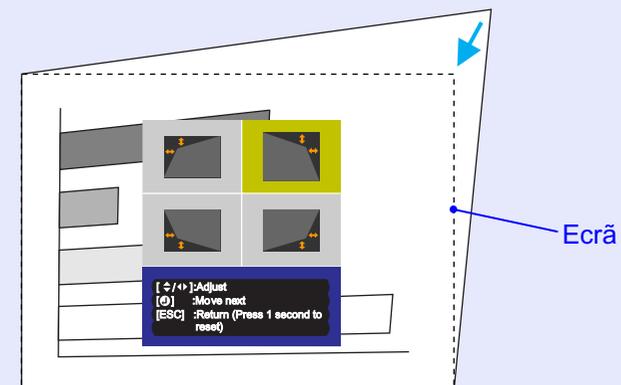
Aparecerá o ecrã de correcção Quick Corner.



- 2 Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o ângulo de correcção no ecrã.



- 3 Mova o botão [○] do comando à distância ou pressione o botão [Sync +], [Sync -], [Tracking +] e [Tracking -] do painel de controlo do videoprojector para corrigir a posição do ângulo.



**NOTA**

- Se pressionar o botão [Shift] do painel de controlo do videoprojector enquanto mantém pressionados os botões [Sync +], [Sync -], [Tracking +] e [Tracking -], o valor de ajuste muda em incrementos maiores de forma a que a correcção seja efectuada mais rapidamente.
- Se manter o botão [ESC] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector pressionado durante um segundo enquanto é apresentado o ecrã de correcção Quick Corner, os resultados da correcção regressarão aos valores predefinidos.
- Se, enquanto estiver a utilizar a função Quick Corner, aparecer uma mensagem a indicar que não é possível mover mais (Cannot move anymore), isso significa que foi alcançado o limite de correcção. Verifique o seguinte:
 - A distância de projecção é a adequada para o tamanho do ecrã de projecção? ➔ Pág. 17
 - O videoprojector está demasiado inclinado? ➔ Pág. 52
- Se, enquanto estiver a utilizar a função Quick Corner, o sinal de entrada for interrompido ou se for recebido um sinal não suportado, o valor de correcção existente nesse momento será guardado e a função Quick Corner será desactivada.
- Se visualizar o ecrã de correcção Quick Corner enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico, a função de zoom electrónico será desactivada.

4

Depois de efectuar a correcção, pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

■ Corrigir a distorção keystone vertical (V-Keystone)

Pode efectuar a correcção keystone vertical a partir do painel de controlo do videoprojector ou utilizando os menus de configuração. Em seguida, explica-se como utilizar o painel de controlo do videoprojector para corrigir a distorção keystone.

Para saber como utilizar os menus de configuração, consulte: Configuração (Setting) - Keystone - V-Keystone ➔ Pág. 86

**NOTA**

Se o ângulo de inclinação do videoprojector não ultrapassar os limites apresentados em seguida, pode efectuar a correcção keystone vertical:

· EMP-9300: Aprox. 40° na vertical

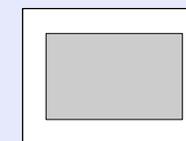
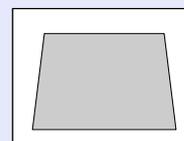
· EMP-8300: Aprox. 45° na vertical

No entanto, os ângulos aplicáveis diminuem nas seguintes condições:

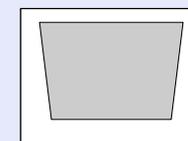
- Se tiver instalado uma lente opcional
- Se tiver mudado a posição da lente ou tiver definido o zoom para "W"

PROCEDIMENTO

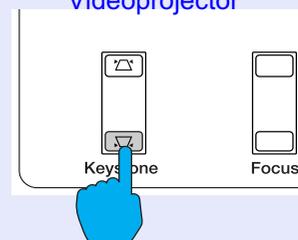
Se a parte inferior da imagem for mais larga



Se a parte superior da imagem for mais larga



Videoprojector



Videoprojector





NOTA

- Quando efectua a correcção **keystone vertical**, as imagens projectadas ficam mais pequenas. Utilize o botão [Zoom] para ajustar o tamanho das imagens. ➔ Pág. 48
- Se, depois de efectuar a correcção **keystone vertical**, o aspecto das imagens não for uniforme, diminua a definição de nitidez. ➔ Pág. 79, 82
- Se, quando estiver a efectuar a correcção **keystone vertical**, o valor apresentado no ecrã permanecer igual, isso significa que ultrapassou o limite de correcção **keystone vertical**. Certifique-se de que o videoprojector não está instalado num ângulo que ultrapassa o limite aceitável.
- Se utilizar a função **V-Keystone** enquanto está a utilizar qualquer uma das funções apresentadas em seguida, a função que está a utilizar será desactivada.
 - Zoom electrónico
 - Apresentação de tamanho real
 - Fixação de imagens
 - A/V Mute

Corrigir a altura da área de projecção depois da correcção **keystone** vertical (correcção da altura)

Quando efectua a correcção **keystone** vertical, a altura das imagens projectadas diminui. Utilize a função de correcção da altura para ajustar a altura da área de projecção.

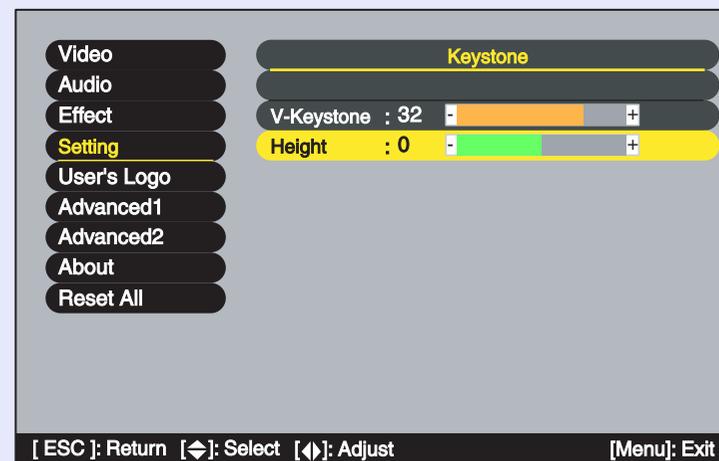
Para efectuar ajustes utilizando a função de correcção da altura utilize os menus de configuração.

PROCEDIMENTO

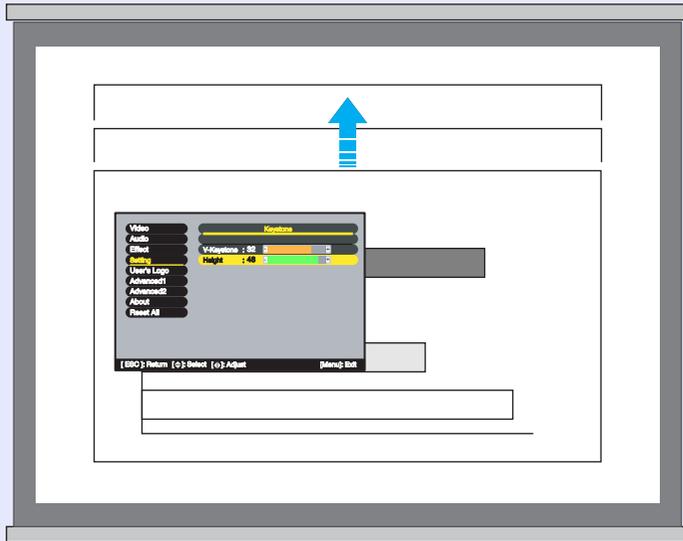
1

Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou da painel de controlo do videoprojector. Em seguida, seleccione **Altura (Height)** no submenu **Keystone** do menu **Configuração (Setting)**.

Aparecerá o ecrã de correcção da altura. Para obter mais informações sobre como efectuar esta operação, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". ➔ Pág. 97



- 2** Mova o botão [⊖] do comando à distância para a esquerda ou para a direita, ou pressione os botões [Tracking +] ou [Tracking -] do painel de controlo do videoprojector, para corrigir a altura enquanto visualiza as imagens projectadas.



- 3** Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para fechar o menu de configuração.



Pode ajustar a qualidade das imagens projectadas da forma apresentada em seguida.

Ajustar Imagens de Computador

■ Ajuste automático

A função de ajuste automático detecta os sinais RGB analógicos provenientes do computador que está ligado e ajusta automaticamente esses sinais para que obtenha imagens de elevada qualidade.

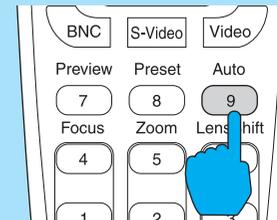
Este processo envolve o ajuste do [alinhamento](#), da posição e da [sincronização](#).



NOTA

- Se a opção *Auto ajuste (Auto Setup)* do menu *Avançado2 (Advanced2)* estiver desactivada (este comando está activado por predefinição), não será efectuado o ajuste automático. Se pressionar o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector enquanto estão a ser projectadas imagens de computador (sinais RGB analógicos), será efectuado o ajuste.

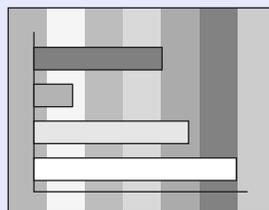
Comando à distância



- Se pressionar o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector enquanto a função de zoom electrónico (E-Zoom) ou de fixação da imagem (Freeze) estiver activada, a função será desactivada e será efectuado o ajuste.
- Por vezes, os sinais podem não ser ajustados correctamente, consoante o tipo de sinais enviados pelo computador. Se isso acontecer, utilize os comandos *Alinhamento (Tracking)*, *Posição (Position)* e *Sinc. (Sync.)* para efectuar os ajustes manualmente.
☛ Pág. 58, 59, 79
- O ajuste automático não é efectuado enquanto estiver a utilizar a função de pré-visualização.

Ajustar o alinhamento

Se aparecerem faixas verticais nas imagens projectadas, e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente o [alinhamento](#). Siga o procedimento indicado.



PROCEDIMENTO

Pode efectuar o ajuste do alinhamento a partir do painel de controlo do videoprojector ou utilizando os menus de configuração. Em seguida, explica-se como utilizar o painel de controlo do videoprojector para ajustar o alinhamento.

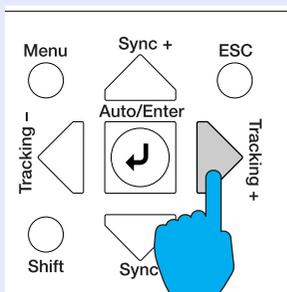
Para efectuar o ajuste utilizando os menus de configuração, consulte Vídeo (Video) - Alinhamento (Tracking) ➔ Pág. 79

Pressione os botões indicados em seguida para ajustar o valor do alinhamento até que as faixas verticais desapareçam das imagens projectadas.

Pressione o botão [Tracking +] do painel de controlo do videoprojector.

O valor do alinhamento aumenta sempre que pressiona o botão.

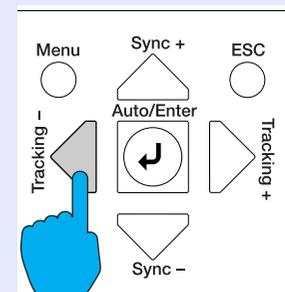
Videoprojector



Pressione o botão [Tracking -] do painel de controlo do videoprojector.

O valor do alinhamento diminui sempre que pressiona o botão.

Videoprojector

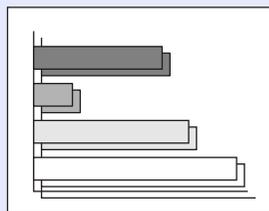


NOTA

As imagens ficam a piscar sempre que efectuar um ajuste contínuo do alinhamento, mas esta situação é normal.

Ajustar a sincronização

Se as imagens provenientes do computador aparecerem trémulas, desfocadas ou com interferências, e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente a [sincronização](#). Siga o procedimento indicado.



PROCEDIMENTO

Pode efectuar o ajuste da sincronização a partir do painel de controlo do videoprojector ou utilizando os menus de configuração. Em seguida, explica-se como utilizar o painel de controlo do videoprojector para ajustar a sincronização.

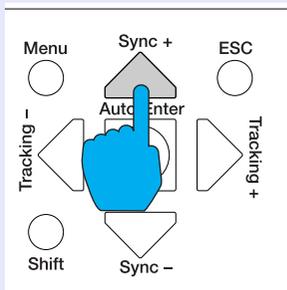
Para efectuar o ajuste utilizando os menus de configuração, consulte: Vídeo (Video) - Sinc. (Sync.) ➔ Pág. 79

Pressione os botões indicados em seguida para ajustar o valor da sincronização até que as imagens projectadas não apareçam trémulas, desfocadas ou com interferências.

Pressione o botão [Sync +] do painel de controlo do videoprojector.

O valor da sincronização aumenta sempre que pressiona o botão.

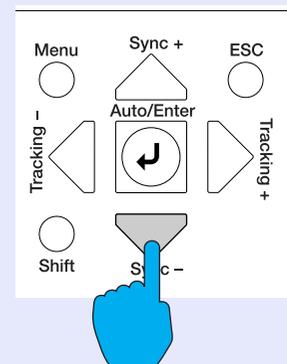
Videoprojector



Pressione o botão [Sync -] do painel de controlo do videoprojector

O valor da sincronização diminui sempre que pressiona o botão.

Videoprojector



NOTA

- *Se ajustar a sincronização sem primeiro ajustar o alinhamento, não será possível obter os melhores resultados de ajuste. Em alguns tipos de imagem, um ajuste incorrecto de alinhamento poderá não ser perceptível. No entanto, os ajustes de alinhamento incorrectos serão mais evidentes nas imagens que possuem muitas linhas e sombreados, pelo que deve verificar o ajuste do alinhamento em primeiro lugar.*
- *Também é possível fixar a imagem e torná-la mais nítida ajustando as definições de brilho, [contraste](#), nitidez e correcção keystone.*

Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor)

Os cinco modos de cor predefinidos apresentados em seguida podem ser utilizados de acordo com as características das imagens projectadas. É possível obter facilmente uma excelente qualidade de imagem seleccionando apenas o modo de cor correspondente às imagens projectadas. O brilho das imagens varia consoante o modo de cor seleccionado.

| Modo | Aplicação |
|-----------------------------|---|
| Dinâmico (Dynamic) | As imagens são moduladas de modo a ficar mais nítidas para realçar o brilho. |
| Apresentação (Presentation) | O brilho é realçado. Para apresentações em salas iluminadas. |
| Teatro (Theatre) | As imagens de vídeo são optimizadas utilizando tonalidades naturais. |
| Sala de estar (Living Room) | O brilho é realçado. Ideal para jogos de vídeo em salas iluminadas. |
| sRGB ▶ | As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte ligada para sRGB. |

PROCEDIMENTO

Pode seleccionar o modo de cor utilizando o comando à distância ou os menus de configuração. Em seguida, explica-se como utilizar o comando à distância para seleccionar o modo de cor.

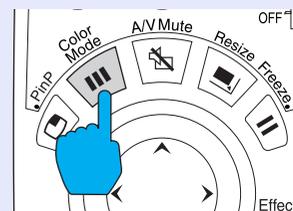
Para seleccionar o modo de cor utilizando os menus de configuração, consulte:

Vídeo (Video) - Modo de Cor (Color Mode) ➔ Pág. 80, 83

Sempre que pressionar o botão [Color Mode] do comando à distância, o modo de cor muda da seguinte forma:

Dinâmico → Apresentação → Teatro → Sala de estar → sRGB ...

Comando à distância

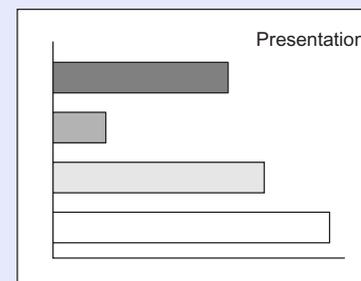


A definição actual é apresentada no ecrã sempre que muda o modo de cor.

A predefinição do modo de cor é a seguinte:

Quando estão a ser recebidas imagens de computador: Apresentação

Quando estão a ser projectados outros tipos de imagem: Dinâmico



Pode ajustar o volume do som que está a ser emitido a partir do altifalante de origem do videoprojecto ou a partir dos altifalantes externos ligados ao videoprojector.

PROCEDIMENTO

Pode ajustar o volume utilizando o comando à distância, o painel de controlo do videoprojector ou os menus de configuração. Em seguida, explica-se como utilizar o comando à distância e o painel de controlo do videoprojector para ajustar o volume.

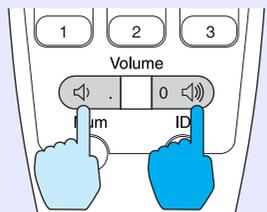
Para efectuar o ajuste utilizando os menus de configuração, consulte:
Áudio (Audio) - Volume ➔ Pág. 84

Pressione o botão [Volume] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Quando pressiona o lado [<|>] do botão, o volume aumenta. Quando pressiona o lado [>|] do botão, o volume diminui.

O valor do volume aparece no ecrã quando está a efectuar o ajuste.

Comando à distância



NOTA

- Se, quando estiver a ajustar o volume, o valor apresentado no ecrã permanecer igual, isso significa que alcançou o limite de ajuste do volume.
- Os ajustes do volume são guardados individualmente para cada fonte de imagem.

Operações Avançadas



Este capítulo descreve as funções que permitem melhorar a projecção de imagens e explica como utilizar os menus de configuração.

Funções para Melhorar a Projecção 64

- **Função A/V Mute..... 64**
- **Função de Fixação da Imagem 65**
- **Função de Zoom Electrónico 65**
- **Função P in P (Picture in Picture)..... 66**
- **Função de Efeitos 68**
 - Utilizar o ponteiro 68
 - Desenhar linhas rectas e curvas 69
- **Função de Predefinição..... 70**
 - Guardar definições do menu Vídeo..... 70
 - Aplicar definições guardadas no menu Vídeo 72
- **Mudar a Relação de Aspecto/Redimensionamento 72**
 - Seleccionar o método de apresentação do computador 72
 - Projectar imagens panorâmicas provenientes de equipamento de vídeo 74
- **ID do Videoprojector/ID do Comando à Distância..... 75**
 - Registrar um número de identificação (ID) para um videoprojector..... 75
 - Registrar um número de identificação (ID) para um comando à distância..... 76

Utilizar as Funções dos Menus de Configuração .. 78

- **Lista de Funções 79**
 - Menu Vídeo (Video) 79
 - Menu Áudio (Audio) 84
 - Menu Efeitos (Effect) 85
 - Menu Configuração (Setting) 86
 - Menu Logótipo do Utilizador (User's Logo) 89
 - Menu Avançado1 (Advanced1)..... 90
 - Menu Avançado2 (Advanced2)..... 93
 - Menu Acerca de (About) 95
 - Menu Reinic. tudo (Reset All) 96
- **Utilizar os Menus de Configuração 97**

| | |
|--|------------|
| Monitorizar e Controlar o Videoprojector numa Rede | 100 |
| • Computadores Compatíveis..... | 100 |
| • Computadores que suportam o EMP Monitor | 100 |
| • Computadores que suportam o EMP NetworkManager | 100 |
| • Instalar e Desinstalar o Software do Videoprojector..... | 101 |
| • Instalar o software | 101 |
| • Desinstalar o software | 102 |
| • Ligações do Cabo de Rede..... | 102 |
| • Definições de Ligação do Videoprojector..... | 103 |
| • Definir ligações à rede com os menus de configuração..... | 103 |
| • Utilizar a Função de Notificação por Correio Electrónico para Notificar Problemas | 104 |
| • Definições de notificação por correio electrónico..... | 105 |
| • Se for enviada uma notificação de problema por correio electrónico..... | 107 |
| • Estabelecer a ligação manualmente | 108 |
| • Partilhar definições do EMP Monitor | 109 |
| • Monitorização e Controlo Centralizados dos Videoprojectores (EMP Monitor)..... | 109 |

Esta secção descreve as várias funções que pode utilizar para melhorar as apresentações.

Função A/V Mute

Esta função interrompe a apresentação de imagens e reprodução de som momentaneamente.

Pode utilizá-la, por exemplo, quando não pretender apresentar detalhes de funcionamento, tais como, a selecção de diferentes ficheiros enquanto estão a ser projectadas imagens de computador.

No entanto, se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens em movimento, a fonte continuará a reproduzir as imagens e o som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.

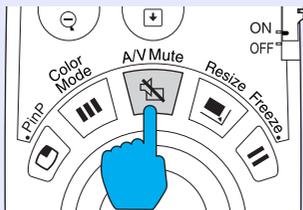
PROCEDIMENTO

Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

A apresentação de imagens e reprodução de som são interrompidas.

Volte a pressionar o botão [A/V Mute] para prosseguir a projecção. Pode também continuar a projectar se pressionar o botão [ESC] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Comando à distância



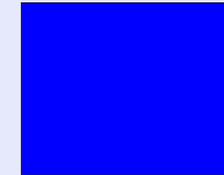
Pode utilizar o comando A/V Mute do menu Configuração (Setting) para definir o aspecto do ecrã quando interromper a apresentação de imagens e reprodução de som. Pode seleccionar uma das definições apresentadas em seguida. [Pág. 87](#)

Preto



Predefinição

Azul



Logótipo do utilizador



NOTA

- *O logótipo do utilizador predefinido é o logótipo da EPSON. Pode alterar o logótipo do utilizador se guardar e definir o seu logótipo.* [Pág. 141](#)
- *Se quando estiver a utilizar a função A/V Mute o aspecto do ecrã estiver definido para Preto (Black), pode visualizar os sinais que estão a ser recebidos pelo videoprojector num monitor externo, mesmo que esteja a utilizar a função A/V Mute. Pode utilizar os botões [Source] do comando à distância para seleccionar a fonte de entrada enquanto visualiza as imagens no monitor externo.* [Pág. 33, 43](#)

Função de Fixação da Imagem

Esta função interrompe apenas a projecção de imagens. O som continua a ser reproduzido.

A fonte do sinal continuará a reproduzir as imagens, mesmo durante a interrupção da projecção, pelo que não será possível reiniciar a projecção a partir do ponto no qual foi interrompida.

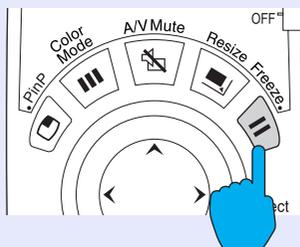
PROCEDIMENTO

Pressione o botão [Freeze] do comando à distância.

As imagens ficam em modo de pausa.

Para continuar a projectar as imagens, volte a pressionar o botão [Freeze]. Pode também continuar a projectar se pressionar o botão [ESC] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Comando à distância



NOTA

- Se pressionar o botão [Freeze] do comando à distância enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou de ajuda, o menu desaparece.
- A função de fixação da imagem (Freeze) também funciona enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom).

Função de Zoom Electrónico

Esta função permite ampliar ou reduzir áreas de imagens projectadas, como, por exemplo, gráficos ou tabelas.

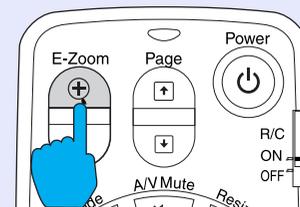
Para usar a função de zoom electrónico (E-Zoom), utilize o comando à distância.

PROCEDIMENTO

1 Pressione o botão [E-Zoom ⊕] do comando à distância.

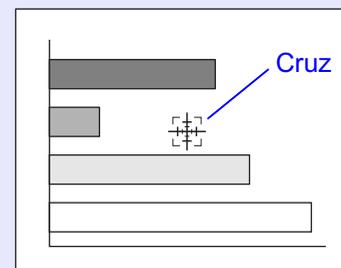
No ecrã, aparecerá um cursor (em forma de cruz) a indicar o centro da área a ser ampliada.

Comando à distância



2 Desloque a cruz para a área da imagem que pretende ampliar.

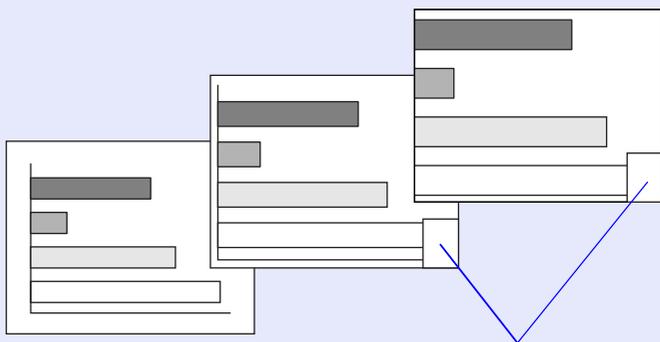
Mova o botão [○] do comando à distância para deslocar a cruz.



3 Quando pressiona o botão [+], a imagem é ampliada com a cruz como centro. Quando pressiona o botão [-], a imagem ampliada é reduzida.

A percentagem de ampliação será apresentada no canto inferior direito do ecrã.

Pode percorrer a imagem movendo o botão [○].



Apresenta a percentagem de ampliação

Para desactivar a função de zoom electrónico (E-Zoom), pressione o botão [ESC].



NOTA

Pode ampliar a área seleccionada entre 1 a 4 vezes, em 25 incrementos de x0,125.

Função P in P (Picture in Picture)

Esta função permite apresentar imagens em separado num ecrã mais pequeno (subecrã) situado na parte superior das imagens que estão a ser projectadas (ecrã principal).

As imagens de computador podem ser apresentadas no ecrã principal e as imagens de vídeo ([vídeo composto](#) ou [S-Vídeo](#)) podem ser apresentadas no subecrã. Pode seleccionar as imagens de vídeo apresentadas no subecrã utilizando o comando P in P do menu Configuração (Setting). [Pág. 86](#)

Para usar a função P in P, utilize o comando à distância.



NOTA

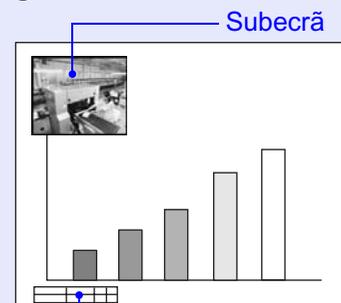
Não é possível utilizar a função P in P para imagens de computador cuja taxa de renovação esteja definida para [entrelaçada](#) nem para imagens de vídeo RGB.

PROCEDIMENTO

1

Ligue o equipamento que pretende utilizar para projectar as imagens do ecrã principal e do subecrã, defina o tipo de subecrã com o comando P in P do menu Configuração (Setting) e pressione o botão [PinP] do comando à distância.

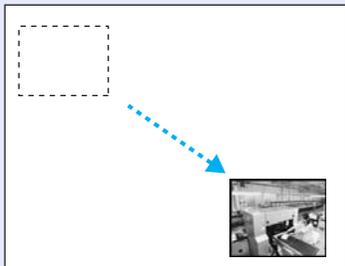
O subecrã aparecerá no canto superior esquerdo do ecrã e o guia de funcionamento aparecerá no canto inferior esquerdo.



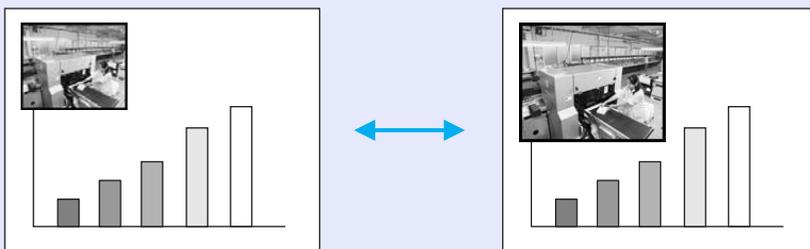
Guia de funcionamento



- 2** Mova o botão [○] do comando à distância para alterar a posição do subecrã.



- 3** Pressione o botão [E-Zoom] do comando à distância para mudar o tamanho do subecrã para um dos cinco tamanhos disponíveis.



Os seguintes valores correspondem aos tamanhos do subecrã quando a largura e altura do ecrã principal correspondem ao tamanho 1.

| | | | | |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Tamanho 1 | Tamanho 2 | Tamanho 3 | Tamanho 4 | Tamanho 5 |
| Aprox. 1/3.4 | Aprox. 1/3.2 | Aprox. 1/3.0 | Aprox. 1/2.8 | Aprox. 1/2.7 |

Quando pressiona o botão [PinP], o tamanho predefinido para o subecrã é o tamanho 2.

- 4** Quando pressiona o botão [Enter], o guia de funcionamento desaparece e as definições de posição de apresentação e de tamanho do subecrã são activadas.

Quando as definições de posição de apresentação e de tamanho do subecrã são activadas, o guia de funcionamento desaparece. Para desactivar a função P in P, volte a pressionar o botão [PinP].



NOTA

- *A posição do subecrã fica guardada para que, quando voltar a utilizar a função P in P, o subecrã apareça na última posição definida.*
- *Antes de definir a posição de apresentação e o tamanho do subecrã, pode efectuar as operações apresentadas em seguida para alternar entre o som do ecrã principal e do subecrã.*
- *Para emitir o som do ecrã principal: Pressione o botão [Color Mode].*
- *Para emitir o som do subecrã: Pressione o botão [A/V Mute].*



Função de Efeitos

Pode visualizar um ícone em forma de ponteiro nas imagens projectadas e utilizar o comando à distância para desenhar linhas rectas e curvas.

Pode utilizar esta função para realçar áreas de uma imagem para as quais pretenda chamar a atenção.

Para usar a função Efeitos (Effects), utilize o comando à distância.



NOTA

Pode utilizar o menu Efeitos (Effect) para alterar várias definições do ponteiro, como, por exemplo, o tipo, o tamanho, a velocidade de movimento, e a cor e espessura das linhas. Pode guardar as definições seleccionadas como Ponteiro/Linha1 (Pointer/Line1), Ponteiro/Linha2 (Pointer/Line2) ou Ponteiro/Linha3 e, sempre que necessário, repor estas definições. ➔ Pág. 85

Utilizar o ponteiro

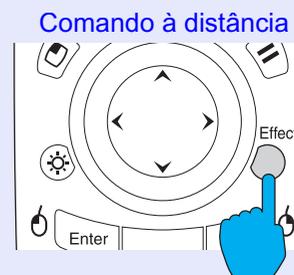
Pode utilizar o ponteiro para chamar a atenção para áreas das imagens projectadas que pretenda explicar durante as apresentações.

PROCEDIMENTO

1

Pressione o botão [Effect] do comando à distância.

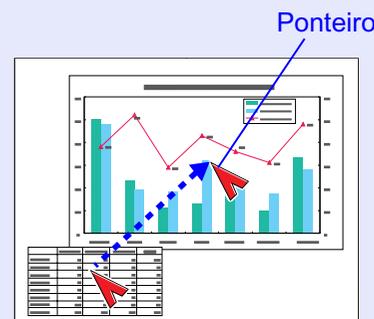
O ponteiro aparece no meio da área de projecção. Sempre que pressionar o botão [Effect], o ponteiro muda para o ícone definido para Ponteiro/Linha1 (Pointer/Line1), Ponteiro/Linha2 (Pointer/Line2) ou Ponteiro/Linha3 (Pointer/Line3).



2

Mova o botão [○] para deslocar o ponteiro.

Para desactivar a função de efeitos (Effect), pressione o botão [ESC]. O ponteiro desaparece do ecrã.





NOTA

O último tipo de ponteiro utilizado ficará definido como ponteiro actual até desligar o videoprojector; para que quando utilize a função de efeitos (Effect) apareça esse ponteiro. Quando desligar o videoprojector; o ponteiro guardado com o comando Ponteiro/Linha 1 (Pointer/Line 1) será o primeiro a aparecer quando voltar a utilizar a função de efeitos (Effect).

Desenhar linhas rectas e curvas

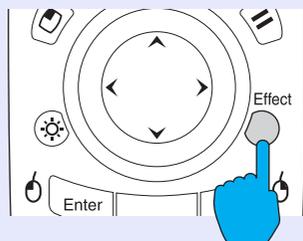
Pode desenhar linhas rectas para realçar aspectos de uma imagem e desenhar círculos à volta de áreas da imagem quando, por exemplo, está a efectuar uma apresentação.

PROCEDIMENTO

1 Pressione o botão [Effect] do comando à distância.

O ponteiro aparece no meio da área de projecção. Sempre que pressionar o botão [Effect], o ponteiro muda para o ícone definido para Ponteiro/Linha1 (Pointer/Line1), Ponteiro/Linha2 (Pointer/Line2) e Ponteiro/Linha3 (Pointer/Line3) e pode também seleccionar o tipo de linha definido para esse tipo de ponteiro.

Comando à distância



2 Defina o início da linha.

Linha recta: Desloque o ponteiro para o local onde pretende iniciar a linha e pressione o botão [Enter].

Linha curva: Desloque o ponteiro para o local onde pretende iniciar a linha e mantenha pressionado o botão [Enter] durante cerca de 1,5 segundos para activar o modo de arrasto. O botão [Enter] acende.



3 Defina o fimda linha.

Linha recta: Desloque o ponteiro para o local onde pretende terminar a linha e pressione o botão [Enter].

Linha curva: Desloque o ponteiro para o local onde pretende terminar a linha. A trajectória efectuada pelo ponteiro aparece como uma linha no ecrã. Pressione o botão [Enter] ou [ESC]. O indicador luminoso do botão [Enter] apaga.

Linha recta Linha curva



NOTA

- Não é possível alterar a espessura e a cor da linha com o botão [Effect] durante o período em que define o local de início da linha e o local de fim da linha.
- Não é possível apagar linhas rectas e linha curvas individualmente. Quando desactivar a função de efeitos (Effects), todas as linhas desaparecerão ao mesmo tempo.

4 Para desenhar mais linhas, volte a executar as operações dos pontos 2 e 3.

Para desactivar a função de efeitos (Effect), pressione o botão [ESC]. O ponteiro e as linhas que desenhou desaparecem do ecrã.

Função de Predefinição

Quando estiver a projectar sinais de vídeo RGB analógicos provenientes de um computador, pode alterar as definições desses sinais utilizando o menu Vídeo (Video). Pode guardar um máximo de dez conjuntos diferentes destas definições.

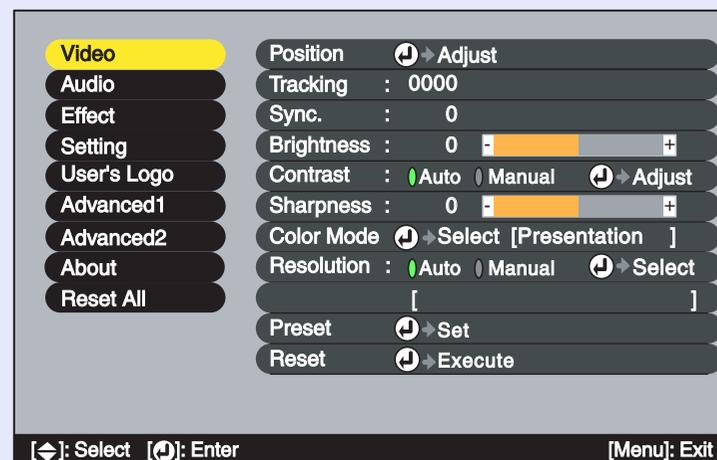
Quando guardar as definições relativas a diferentes resoluções e frequências efectuadas no menu Vídeo (Video) desta forma, pode carregar estas definições e aplicá-las aos sinais de vídeo RGB analógicos que estão a ser projectados tendo apenas de pressionar o botão [Preset] do comando à distância.

■ Guardar definições do menu Vídeo

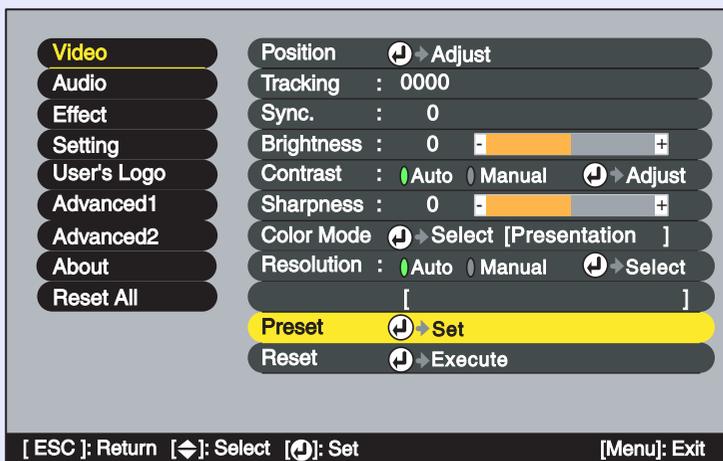
PROCEDIMENTO

- 1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e seleccione o menu Vídeo (Video) no menu principal. Em seguida, efectue as definições que pretende guardar.

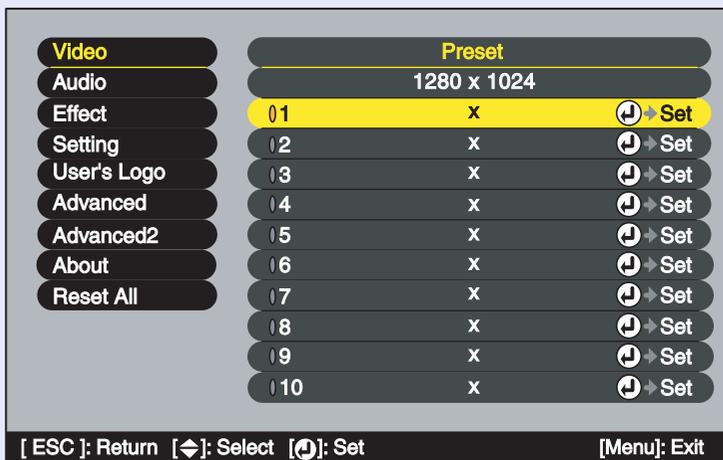
[Pág. 79](#)



- 2** Depois de efectuar as definições, seleccione Predefinir (Preset) no submenu e pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.



- 3** Seleccione um número (1–10) para guardar as definições.



NOTA

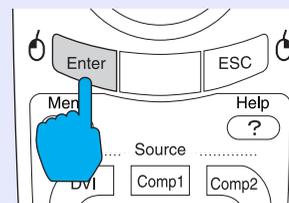
Os números que apresentarem uma resolução de entrada já foram definidos. Se seleccionar um número que já tenha sido definido para guardar as novas definições, as definições já existentes nesse número serão sobrepostas.



- 4** Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para guardar as definições do menu Vídeo (Video).

Depois de guardar as definições, aparecerá a resolução de entrada.

Comando à distância



NOTA

Para apagar as definições guardadas, seleccione Reiniciar (Reset) no menu Vídeo (Video). Tenha em atenção que serão eliminadas todas as predefinições.



■ Aplicar definições guardadas no menu Vídeo

PROCEDIMENTO

Enquanto projecta imagens RGB analógicas provenientes de um computador, pressione o botão [Preset] do comando à distância para aplicar as definições guardadas para o menu Vídeo (Video) às imagens que estão a ser projectadas.

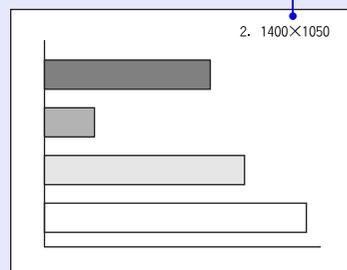
Sempre que pressionar o botão, os números predefinidos memorizados mudam por ordem ascendente, a começar pelo número mais baixo.

Para mudar para outro número, tem de pressionar o botão [Preset] enquanto o número predefinido e a resolução de entrada aparecem no ecrã.

Comando à distância



Aparece o número predefinido e a resolução de entrada



Mudar a Relação de Aspecto/Redimensionamento

■ Seleccionar o método de apresentação do computador

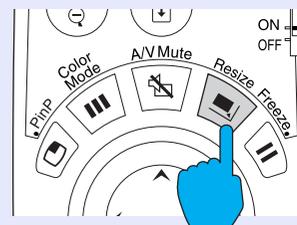
Quando estiver a projectar imagens de computador, pode alternar o método de apresentação entre apresentação redimensionada (no qual as imagens são projectadas de modo a preencher toda a área de projecção disponível) e apresentação de tamanho real (no qual as imagens são projectadas com a resolução do sinal de entrada original).

Quando estiver a projectar imagens de computador, o método utilizado por predefinição é o de apresentação redimensionada.

PROCEDIMENTO

Sempre que pressionar o botão [Resize] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector, o método de apresentação alterna entre apresentação de tamanho real e apresentação redimensionada.

Comando à distância



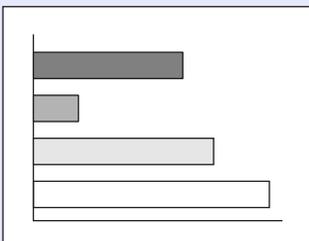
NOTA

- Os números que ainda não estiverem predefinidos serão ignorados.
- Se não tiver efectuado predefinições, aparecerá uma mensagem a indicar que não existem predefinições (No Entry) quando pressionar o botão [Preset].

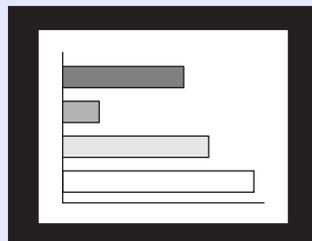


Se a resolução de entrada for inferior à resolução do painel
(EMP-9300: 1.400 × 1.050, EMP-8300: 1.024 × 768)

Apresentação redimensionada



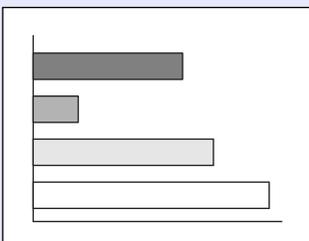
Apresentação de tamanho real



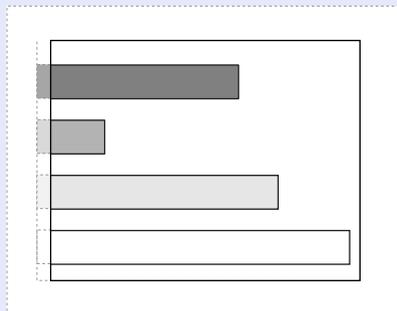
A imagem é projectada no centro do ecrã com a resolução do sinal de entrada original.

Se a resolução de entrada for superior à resolução do painel
(EMP-9300: 1.400 × 1050, EMP-8300: 1.024 × 768)

Apresentação redimensionada



Apresentação de tamanho real



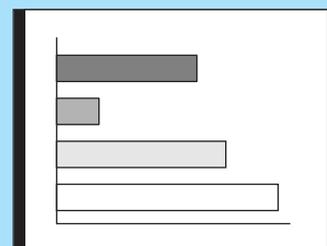
É projectada a área central da imagem. Pode mover o botão [○] do comando à distância para percorrer a imagem.



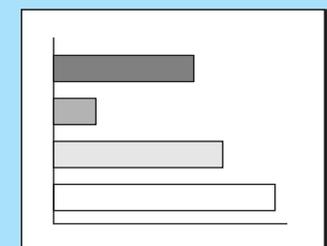
NOTA

- Os métodos de apresentação para as imagens projectadas são guardados individualmente para cada fonte de vídeo.
- Se a resolução de entrada for igual à resolução do painel, o tamanho da imagem não será alterado.
- Se os sinais de entrada tiverem uma resolução de SXGA (5:4), a posição da imagem muda da forma apresentada em seguida sempre que pressionar o botão [Resize] enquanto mantém pressionado o botão [Shift] do painel de controlo do videoprojector.

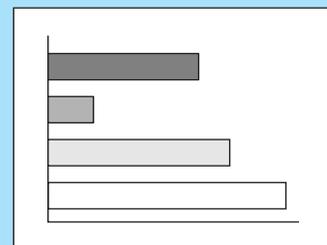
Apresentação redimensionada (5:4)



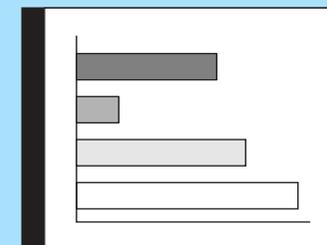
Alinhada à esquerda (5:4)



Apresentação redimensionada (5:4)



Alinhada à direita (5:4)



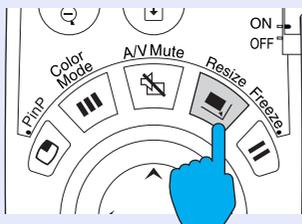
Projectar imagens panorâmicas provenientes de equipamento de vídeo

Pode alternar entre uma [relação de aspecto](#) de 4:3 e 16:9 quando estiver a projectar sinais de [vídeo componente](#) (YCbCr) e [YPbPr](#), [S-Video](#) e vídeo composto. As imagens gravadas em vídeo digital ou em DVDs podem ser projectadas no formato panorâmico de 16:9.

PROCEDIMENTO

A apresentação muda sempre que pressionar o botão [Resize] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

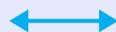
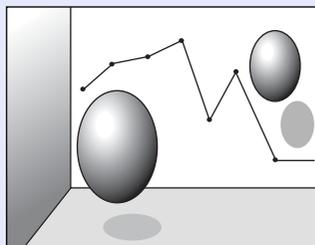
Comando à distância



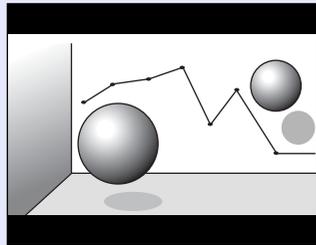
[SDTV](#)

Quando as imagens enviadas com o formato de 16:9 são projectadas com uma relação de aspecto de 4:3, as imagens são comprimidas na horizontal de forma a aparecerem alongadas na vertical.

Quando as imagens em [modo de compressão](#) são projectadas em formato 4:3.



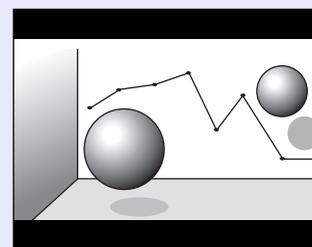
Quando as imagens em modo de compressão são projectadas em formato 16:9.



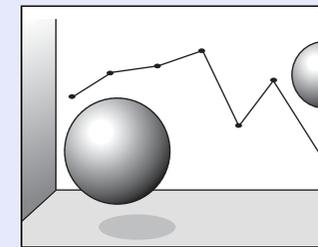
[HDTV](#)

Quando as imagens enviadas com o formato de 16:9 são projectadas com uma relação de aspecto de 4:3, as imagens são redimensionadas de forma a ocupar toda a área vertical do ecrã. As extremidades esquerda e direita são cortadas e não aparecem no ecrã.

Quando as imagens em modo de compressão são projectadas em formato 16:9.



Quando as imagens em modo de compressão são projectadas em formato 4:3.



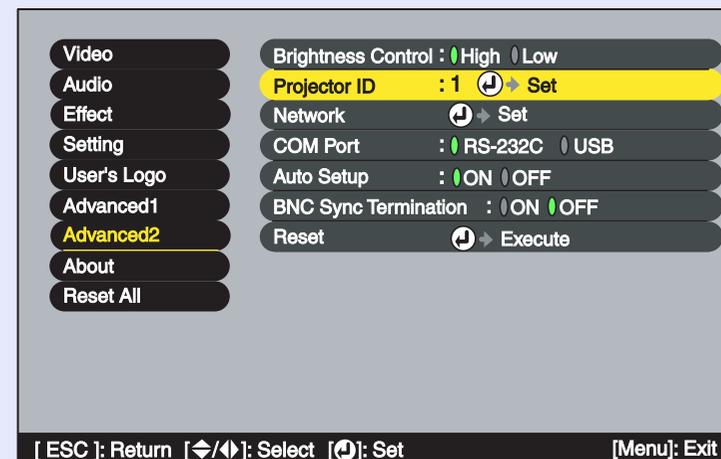
ID do Videoprojector/ID do Comando à Distância

Se estiver a utilizar mais do que um videoprojector em simultâneo, como, por exemplo, numa demonstração, pode guardar números de identificação (ID) para os videoprojectores e para os comandos à distância para utilizar vários videoprojectores em simultâneo com o mesmo ID. Em alternativa, se definir o ID do comando à distância para 0, é possível utilizar todos os videoprojectores a partir do comando à distância independentemente dos números de identificação (ID) do videoprojector.



NOTA

O número de identificação (ID) predefinido para os videoprojectores é 1 e para os comandos à distância é 0.



NOTA

Pode utilizar os números de 1 a 9 para a definição ID do Videoprojector (Projector ID). Não é possível utilizar o 0.

Registrar um número de identificação (ID) para um videoprojector

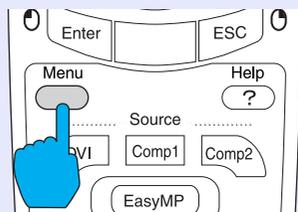
PROCEDIMENTO

- 1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e seleccione a opção ID do Videoprojector no menu Avançado2 (Advanced2).

Para mais informações, consulte "Utilizar os Menus de Configuração".

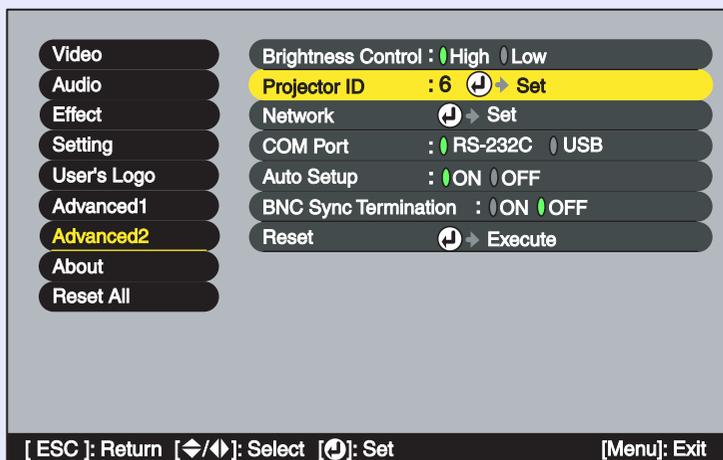
☛ Pág. 97

Comando à distância



- Utilize o botão [0] do comando à distância ou o botão [Tracking +] ou [Tracking -] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o número de identificação (ID) pretendido (1–9).

Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para activar a definição do número de identificação (ID).



- Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Menu] para fechar o menu de configuração.

Depois de o número de identificação (ID) estar registado, não é possível utilizar o videoprojector a partir do comando à distância excepto se o comando utilizado tiver o mesmo número de identificação ou se este estiver definido para 0.

- Registrar um número de identificação (ID) para um comando à distância

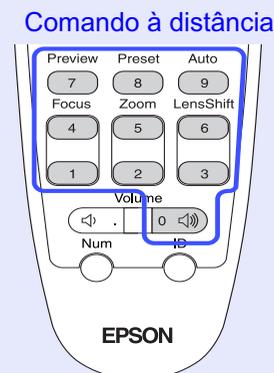
PROCEDIMENTO

- Pressione o botão [ID] do comando à distância.
O botão [ID] acende.



- Pressione os botões [0] a [9] do comando à distância para especificar o número de identificação (ID) para o comando à distância.

O indicador luminoso do botão [ID] apaga e o registo fica concluído. Se registar outro número que não o 0, o comando à distância funcionará apenas com videoprojectores que possuam o mesmo número de identificação (ID).





NOTA

Se pretender verificar qual o número de identificação (ID) que está definido para um comando à distância, pressione o botão [ID] do comando à distância para que o botão acenda. Em seguida, volte a pressionar o botão [ID]. Após alguns instantes, o botão [ID] fica intermitente e o número de vezes que o botão pisca corresponde ao número de identificação (ID) do comando à distância.



Pode utilizar os menus de configuração para efectuar várias definições e ajustes.

Os menus estão organizados de forma hierárquica; o menu principal divide-se em submenus que, por sua vez, se dividem em outros submenus. Para obter mais informações sobre como utilizar os menus, consulte "Utilizar os Menus de Configuração" (👁️ Pág. 97).



Lista de Funções

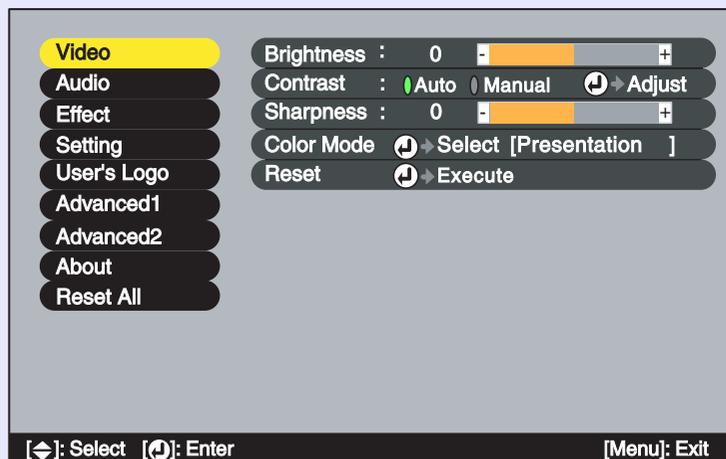
Menu Vídeo (Video)

- Não é possível ajustar as funções do menu Vídeo (Video), excepto a função Resolução (Resolution) e Sinal Vídeo (Video Signal), enquanto não for recebido nenhum sinal de vídeo.
- As funções que aparecem no menu Vídeo (Video) variam de acordo com o tipo de fonte de entrada que estiver a ser projectada. Não é possível ajustar funções que não estejam disponíveis no menu Vídeo (Video) para uma determinada fonte de entrada.

Computador (RGB Analógico)



Computador (RGB Digital)



| Submenu | Função | Predefinição |
|--|--|---------------------|
| Posição (Position) | Só é possível efectuar o ajuste quando estiverem a ser recebidos sinais RGB analógicos. Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector e efectue o ajuste. | Consoante a ligação |
| Alinhamento (Tracking) | Só é possível efectuar o ajuste quando estiverem a ser recebidos sinais RGB analógicos. Ajusta imagens de computador quando aparecem faixas verticais nas imagens. | Consoante a ligação |
| Sinc. (Sync.) | Só é possível efectuar o ajuste quando estiverem a ser recebidos sinais RGB analógicos. Ajusta imagens de computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências. • As imagens podem também aparecer trémulas ou desfocadas quando ajustar as definições de brilho, contraste , nitidez e correcção <i>keystone</i> . • É possível obter os melhores resultados se ajustar, em primeiro lugar, o alinhamento e, em seguida, a sincronização. | Consoante a ligação |
| Brilho (Brightness) | Ajusta o brilho da imagem. | Valor médio (0) |
| Contraste (Contrast) | Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens. • Auto: O contraste é ajustado automaticamente para o nível ideal. • Manual: O contraste é ajustado manualmente. | Auto |
| Nitidez (Sharpness) | Ajusta a nitidez da imagem. | Valor médio (0) |



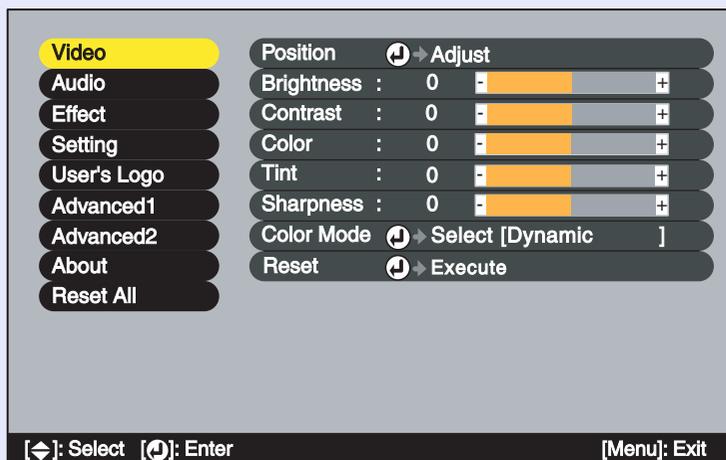
| Submenu | Função | Predefinição |
|--------------------------|---|-----------------------------|
| Modo de Cor (Color Mode) | <p>Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar de entre cinco definições de qualidade diferentes consoante as condições.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinâmico (Dynamic): As imagens são moduladas de modo a ficar mais nítidas para realçar o brilho. •Apresentação (Presentation): O brilho é realçado. Para apresentações em salas iluminadas. •Teatro (Theatre): As imagens de vídeo são optimizadas utilizando tonalidades naturais. •Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado. Ideal para jogos de vídeo em salas iluminadas. •sRGB►: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a opção de temperatura de cor do comando Ajuste de Cor (Color Adjustment) do menu Avançado1 (Advanced1) será definida para 6500K. | Apresentação (Presentation) |
| Resolução (Resolution) | <p>Só é possível efectuar a selecção quando estão a ser recebidos sinais RGB analógicos e quando está seleccionada a respectiva opção.</p> <p>Define a resolução de entrada para a fonte do sinal que está a utilizar.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Auto: A resolução de entrada é definida automaticamente de acordo com o sinal de entrada. •Manual: A resolução de entrada é seleccionada manualmente. | Auto |
| Predefinir (Preset) | <p>Só é possível efectuar a gravação quando estão a ser recebidos sinais RGB analógicos.</p> <p>Permite guardar definições do menu Vídeo (Video) e aplicá-las às imagens RGB analógicas que estão a ser projectadas pressionando o botão [Preset] do comando à distância.</p> <ul style="list-style-type: none"> •As definições que está a utilizar são guardadas quando selecciona um número predefinido (1 a 10). Os números que já possuem definições apresentam a resolução de entrada definida. Se tiver alterado os valores das definições, as definições já existentes num número poderão ser sobrepostas se seleccionar esse número. | - |



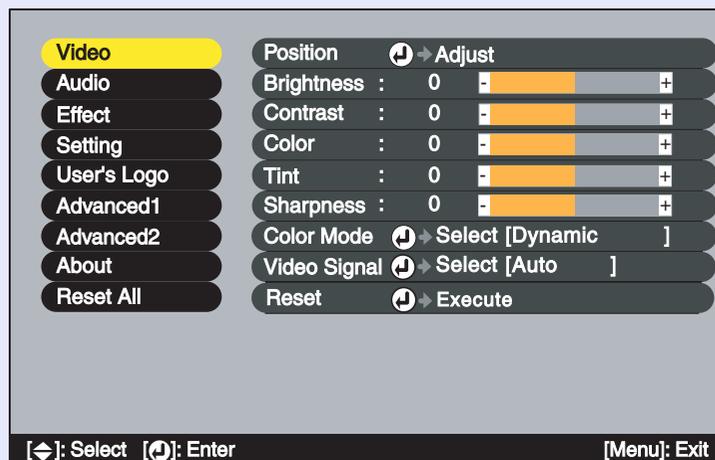
| Submenu | Função | Predefinição |
|-------------------|---|--------------|
| Reiniciar (Reset) | Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Vídeo (Video). <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, incluindo dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio).  Pág. 96 | - |



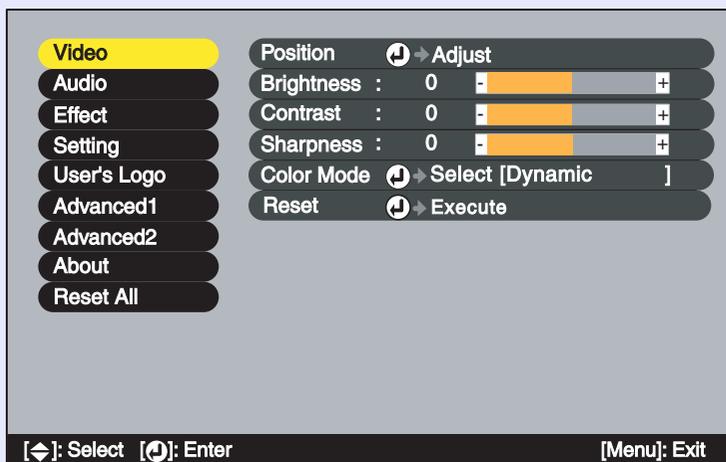
Vídeo componente» (YCbCr», YPbPr»)



Vídeo (Vídeo composto», S-Vídeo»)



Vídeo RGB



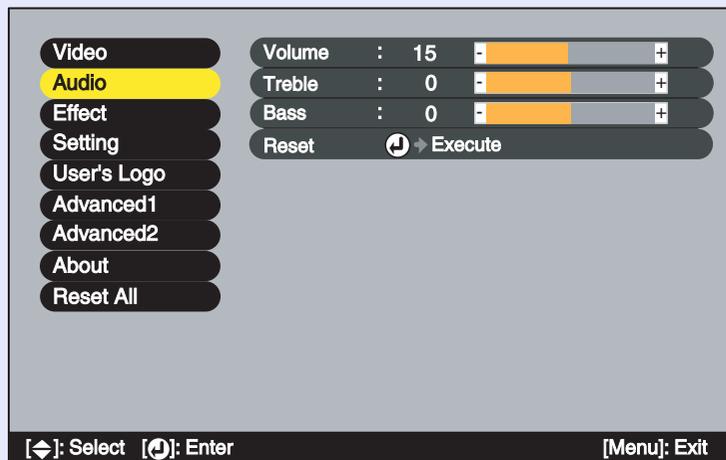
| Submenu | Função | Predefinição |
|---------------------------------------|---|---------------------|
| Posição (Position) | Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. •Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector e efectue o ajuste. | Consoante a ligação |
| Brilho (Brightness) | Ajusta o brilho da imagem. | Valor médio (0) |
| Contraste» (Contrast) | Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens. | Valor médio (0) |
| Cor (Color) | Não aparece quando a fonte de entrada é vídeo RGB. Ajusta a intensidade da cor das imagens. | Valor médio (0) |
| Coloração (Tint) | Não aparece quando a fonte de entrada é vídeo RGB Ajusta a tonalidade da imagem. | Valor médio (0) |
| Nitidez (Sharpness) | Ajusta a nitidez das imagens. | Valor médio (0) |



| Submenu | Função | Predefinição |
|----------------------------|---|--------------------|
| Modo de Cor (Color Mode) | <p>Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar de entre cinco definições de qualidade diferentes consoante as condições.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinâmico (Dynamic): As imagens são moduladas de modo a ficar mais nítidas para realçar o brilho.. •Apresentação (Presentation): O brilho é realçado. Para apresentações em salas iluminadas. •Teatro (Theatre): As imagens de vídeo são optimizadas utilizando tonalidades naturais. A função de extensão do preto e branco acentua as diferenças entre as gradações de cor (cores mais escuras ou claras), mesmo nas imagens muito escuras ou muito brilhantes, para que estas sejam mais facilmente visualizadas. •Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado. Ideal para jogos de vídeo em salas iluminadas. •sRGB►: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a opção de temperatura de cor do comando Ajuste de Cor (Color Adjustment) do menu Avançado1 (Advanced1) será definida para 6500K. | Dinâmico (Dynamic) |
| Sinal Vídeo (Video Signal) | <p>Só é possível efectuar a selecção quando estão a ser recebidos sinais de vídeo composto/S-Vídeo e quando está seleccionada a respectiva opção.</p> <p>Selecciona o formato do sinal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector e seleccione a definição. •Quando está seleccionada a opção Auto, o formato do sinal de vídeo é seleccionado automaticamente. | Auto |
| Reiniciar (Reset) | <p>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Vídeo (Video).</p> <ul style="list-style-type: none"> •Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. •Selecione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, incluindo dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio).  Pág. 96 | - |



Menu Áudio (Audio)



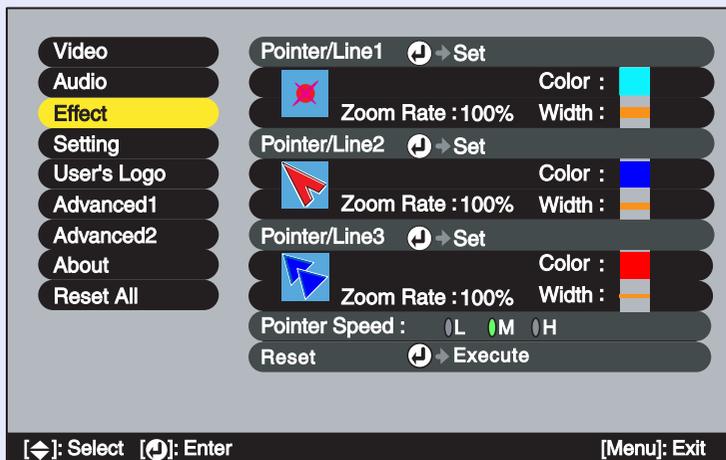
| Submenu | Função | Predefinição |
|-------------------|--|-----------------|
| Volume | Ajusta o volume. | 15 |
| Agudo (Treble) | Ajusta a intensidade dos tons agudos. | Valor médio (0) |
| Grave (Bass) | Ajusta a intensidade dos tons graves. | Valor médio (0) |
| Reiniciar (Reset) | Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Áudio (Audio). • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, incluindo dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio). Pág. 96 | - |



NOTA

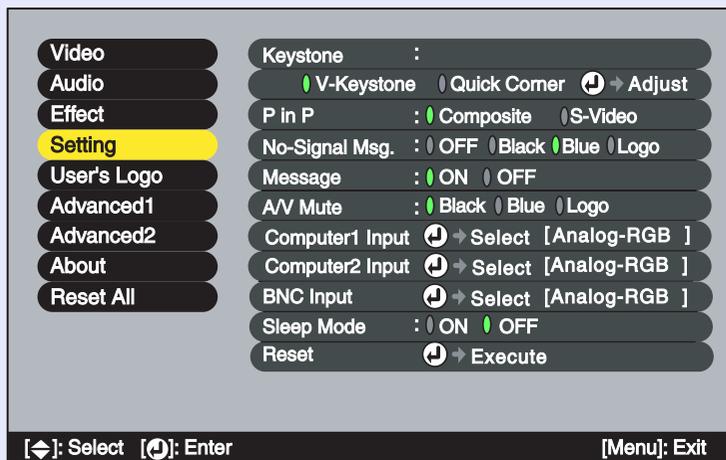
As definições do menu Áudio (Audio) são gravadas individualmente para cada fonte do sinal de entrada.

■ Menu Efeitos (Effect)



| Submenu | Função | Predefinição |
|--|---|--|
| Ponteiro/ Linha1 (Pointer/ Line1) | <p>Define a linha ou o ponteiro apresentado quando pressiona uma vez o botão [Effect] do comando à distância.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formato (Shape): Permite seleccionar o formato do ponteiro de entre um dos seguintes oito tipos.  <ul style="list-style-type: none"> • Percentagem de zoom (Zoom Rate): Permite seleccionar o tamanho de apresentação do ponteiro (100% ou 200%). • Cor (Color): Permite seleccionar umas das oito cores disponíveis para as linhas rectas e curvas. • Espessura (Width): Permite seleccionar a espessura das linhas rectas e curvas desenhadas com o ponteiro. Pode seleccionar: Espesso (Thick), Médio (Medium) ou Fino (Thin). | <p>Formato: </p> <p>Percentagem de zoom: 100% Cor: Azul claro (Light blue) Espessura: Espesso</p> |
| Ponteiro/ Linha2 (Pointer/ Line2) | <p>Define a linha ou o ponteiro apresentado quando pressiona duas vezes o botão [Effect] do comando à distância. Os itens e o conteúdo são iguais aos do submenu Ponteiro/Linha1 (Pointer/Line1).</p> | <p>Formato: </p> <p>Percentagem de zoom: 100% Cor: Azul (Blue) Espessura: Médio</p> |
| Ponteiro/ Linha3 (Pointer/ Line3) | <p>Define a linha ou o ponteiro apresentado quando pressiona três vezes o botão [Effect] do comando à distância. Os itens e o conteúdo são iguais aos do submenu Ponteiro/Linha1 (Pointer/Line1).</p> | <p>Formato: </p> <p>Percentagem de zoom: 100% Cor: Vermelho (Red) Espessura: Fino</p> |
| Velocidade do ponteiro (Pointer Speed) | <p>Define a velocidade de deslocação do ponteiro quando move o botão [Circle].</p> <p>L: Baixa M: Média H: Elevada</p> | M |
| Reiniciar (Reset) | <p>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Efeitos (Effect).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. • Seleccionar Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, incluindo dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio).  Pág. 96 | - |

Menu Configuração (Setting)



| Submenu | Função | Predefinição |
|----------------------------------|--|--|
| Keystone | <p>Corrige a distorção <i>keystone</i> que aparece nas imagens. Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector e efectue a correcção.</p> <ul style="list-style-type: none"> •V-Keystone: Funciona da mesma forma que o botão [Keystone] do painel de controlo do videoprojector. Corrige a distorção <i>keystone</i> vertical que aparece nas imagens projectadas e corrige também a altura das imagens. •Quick Corner: Corrige os quatro cantos da área de projecção para ajustar as imagens ao ecrã. <p>Se, depois de efectuar a correcção <i>keystone</i>, as imagens não aparecerem uniformes, efectue o ajuste utilizando o comando Nitidez (Sharpness) do menu Vídeo (Video). Pág. 79, 82</p> | <p>V-Keystone: Valor médio (0)</p> <p>Altura: Valor médio (0)</p> <p>Quick Corner: Sem correcção</p> |
| P in P | <p>Quando estiver a utilizar a função P in P, pode seleccionar se os sinais de imagem que estão a ser projectados para o subecrã são sinais de vídeo composto ou S-Vídeo.</p> | Composto |
| Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) | <p>Define o estado e a cor de fundo da mensagem que aparece quando, por exemplo, não está a ser recebido qualquer sinal de vídeo.</p> <p>Quando desactivado, a cor de fundo muda para preto e não é apresentada nenhuma mensagem.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Para alterar o logótipo do utilizador, tem de gravar o seu logótipo. Pág. 141 •Se estiver a utilizar o EMP-9300 e activar a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect), não é possível mudar a definição de Logótipo (Logo) para Preto (Black), Azul (Blue) ou Desactivado (OFF), ou de Preto (Black), Azul (Blue) ou Desactivado (OFF) para Logótipo (Logo). Desactive a função de Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de alterar estas definições. Pág. 38 | Azul (Blue) |
| Mensagem (Message) | <p>Selecciona se o nome do sinal de imagem ou o nome do modo de cor é apresentado (Activado) ou não (Desactivado) no ecrã quando muda o sinal de vídeo ou o modo de cor.</p> | Activado (ON) |

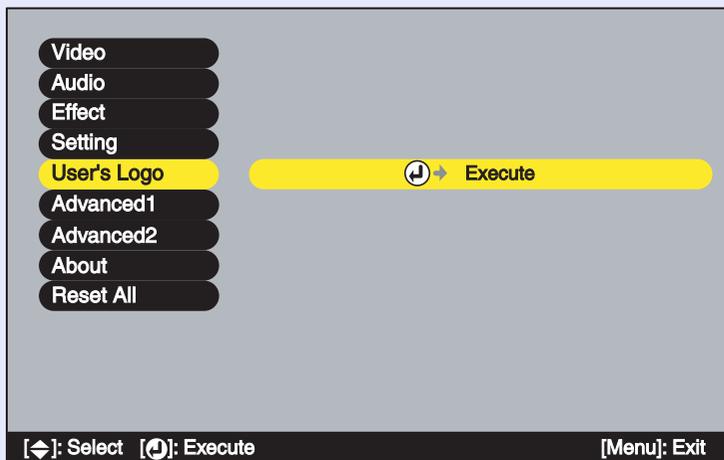


| Submenu | Função | Predefinição |
|---------------------------------------|--|----------------------------|
| A/V Mute | <p>Define o estado do ecrã quando pressiona o botão [A/V Mute]. As imagens do sinal de entrada aparecem sem alterações num monitor externo enquanto estiver a utilizar a função A/V Mute e apenas quando esta estiver definida para Preto (Black).</p> <p>☛ Pág. 33</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para alterar o logótipo do utilizador, tem de gravar o seu logótipo. ☛ Pág. 141 • Se estiver a utilizar o EMP-9300 e activar a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect), não é possível mudar a definição de Logótipo (Logo) para Preto (Black) ou Azul (Blue), ou de Preto (Black) ou Azul (Blue) para Logótipo (Logo). Desactive a função de Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de alterar estas definições. ☛ Pág. 38 | Preto (Black) |
| Entrada Computador1 (Computer1 Input) | Selecciona o sinal de vídeo correspondente ao dispositivo que está ligado à porta [Computer 1]. | RGB Analógico (Analog-RGB) |
| Entrada Computador2 | Selecciona o sinal de vídeo correspondente ao dispositivo que está ligado à porta [Computer 2]. | RGB Analógico (Analog-RGB) |
| Entrada BNC (BNC Input) | Selecciona o sinal de vídeo correspondente ao dispositivo que está ligado à porta [BNC]. | RGB Analógico (Analog-RGB) |
| Modo Repouso (Sleep Mode) | <p>Define o funcionamento do modo de poupança de energia quando não está a ser recebido qualquer sinal de vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando activado, a projecção é interrompida automaticamente e depois de o período de arrefecimento▶ terminar, o videoprojector muda para o modo de repouso (modo de espera) se não efectuar qualquer operação durante 30 minutos nos quais é apresentada a mensagem Sem sinal (No-Signal) (o indicador luminoso ☺ acende e fica cor-de-laranja). • A projecção é reiniciada quando pressionar o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector. | Desactivado (OFF) |

| Submenu | Função | Predefinição |
|-------------------|--|--------------|
| Reiniciar (Reset) | <p>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Configuração (Setting), excepto as definições Entrada Computador1 (Computer1 Input), Entrada Computador2 (Computer2 Input) e Entrada BNC (BNC Input).</p> <p>Se estiver a utilizar o EMP-9300, não é possível repor estas predefinições se a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada e se estiver seleccionada a opção Logótipo (Logo) para a definição Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) ou A/V Mute.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. • Selecciona Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, incluindo dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio). Pág. 96 | - |

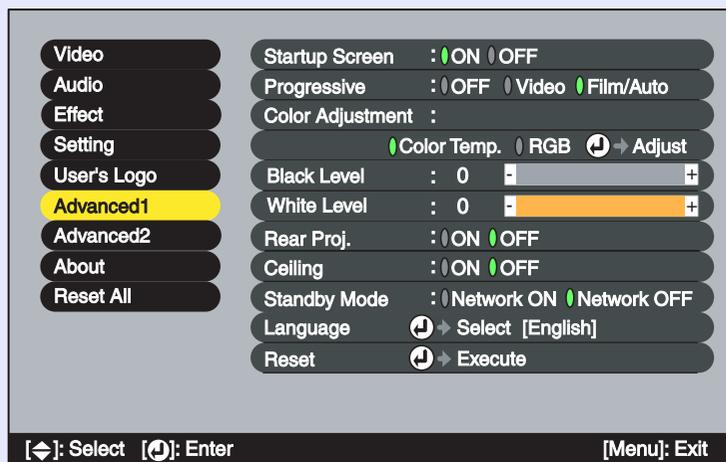


■ Menu Logótipo do Utilizador (User's Logo)



| Submenu | Função | Predefinição |
|--------------------|--|-------------------|
| Executar (Execute) | <p>Guarda um logótipo do utilizador. Pág. 141</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector e siga as instruções que aparecem no ecrã. • Se estiver a utilizar o EMP-9300, não é possível guardar um logótipo do utilizador (User's Logo Protect) se a função de protecção do logótipo do utilizador da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de guardar um logótipo do utilizador. Pág. 38 | Logótipo da EPSON |

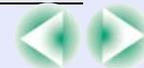
■ Menu Avançado1 (Advanced1)



| Submenu | Função | Predefinição |
|-------------------------------|--|------------------------|
| Ecrã Inicial (Startup Screen) | <p>Define se o ecrã inicial é ou não apresentado. Para alterar o logótipo do utilizador, tem de gravar o seu logótipo. Pág. 141</p> <p>Quando alterar esta definição, desligue o videoprojector e, depois de o período de arrefecimento terminar, volte a ligar o videoprojector. A nova definição será aplicada depois de ligar novamente o videoprojector.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se estiver a utilizar o EMP-9300, não é possível alternar entre activado (ON) e desactivado (OFF) se a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de alterar esta definição. Pág. 38 | Activado (ON) |
| Progressiva (Progressive) | <p>Só é possível efectuar esta definição quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo composto, S-Vídeo ou vídeo componente (525i, 625i). Converte sinais entrelaçados (i) em sinais progressivos (p). Quando desactivado, os sinais entrelaçados são projectados sem conversão.</p> <ul style="list-style-type: none"> Desactivado (OFF): É efectuada uma conversão IP para cada janela. Ideal para imagens com muito movimento. Vídeo (Video): A função de avaliação de filme é desactivada Filme/Auto (Film/Auto): Esta definição destina-se a uma utilização normal. Determina-se automaticamente se se trata de uma fonte de vídeo ou não. Se for uma fonte de vídeo, será aplicada a função 3-2 e as imagens são reproduzidas como imagens de vídeo sem perda de cor em relação às imagens originais. | Filme/Auto (Film/Auto) |



| Submenu | Função | Predefinição |
|----------------------------------|---|--------------------------------|
| Ajuste de Cor (Color Adjustment) | <p>Ajusta a temperatura da cor e a intensidade de cada cor RGB (vermelho/verde/azul) para cada fonte de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Temp. Cor (Color Temp.): Permite ajustar cores brilhantes desde tons avermelhados a tons azulados. Se a temperatura da cor for baixa, as cores aparecem avermelhadas e os tons de cor aparecem mais suaves. Se a temperatura da cor for elevada, as cores aparecem azuladas e os tons de cor aparecem mais nítidos. Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector e efectue o ajuste. •RGB: Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector, seleccione R (vermelho), G (verde) ou B (azul) e efectue o ajuste. Efectue o ajuste enquanto visualiza o estado da imagem no ecrã. <p>Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado sRGB para a definição Modo Cor (Color Mode) do menu Vídeo (Video).</p> | Temp. Cor: Consoante a ligação |
| Nível de Preto (Black Level) | Ajusta o brilho das tonalidades escuras sem afectar o brilho das tonalidades claras. Utilizado para ajustar o nível de preto (brilho das tonalidades escuras) das imagens projectadas quando são utilizados vários videoprojectores em simultâneo para efectuar uma projecção, como, por exemplo, durante uma demonstração. | Valor médio (0) |
| Nível de Branco (White Level) | Ajusta o brilho das tonalidades claras sem afectar o brilho das tonalidades escuras. Utilizado para ajustar o nível de branco (brilho das tonalidades claras) das imagens projectadas quando são utilizados vários videoprojectores em simultâneo para efectuar uma projecção, como, por exemplo, durante uma demonstração. | Valor médio (0) |
| Proj. posterior (Rear Proj.) | Utilize quando estiver a projectar imagens a partir da parte posterior de um ecrã translúcido. Quando activado, as imagens projectadas são invertidas horizontalmente. | Desactivado (OFF) |
| A partir do tecto (Ceiling) | Utilize quando instalar o videoprojector no tecto. Quando activado, as imagens projectadas são rodadas 180 ° e invertidas horizontal e verticalmente. | Desactivado (OFF) |

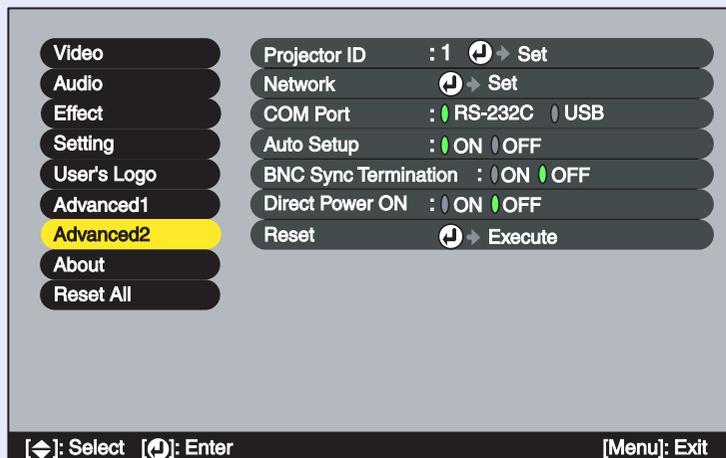


| Submenu | Função | Predefinição |
|-------------------------------|---|--|
| Modo de Espera (Standby Mode) | <p>Seleccione Rede Activada (Network ON) para utilizar funções de controlo e de monitorização de rede e a função de saída para monitor no modo de espera enquanto o videoprojector está no modo de espera.</p> <p>Quando alterar esta definição, desligue o videoprojector. Depois do período de arrefecimento▶ terminar, será aplicada depois de ligar novamente o videoprojector.</p> | Rede Desactivada (Network OFF) |
| Língua (Language) | <p>Define a língua a utilizar na apresentação das mensagens.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector e seleccione a definição. | Inglês (English) (varia consoante o país de compra) |
| Reiniciar (Reset) | <p>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Avançado1 (Advanced1), excepto as definições Proj. posterior (Rear proj.), A partir do tecto (Ceiling) e Língua (Language).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, incluindo dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio).  Pág. 96 | - |

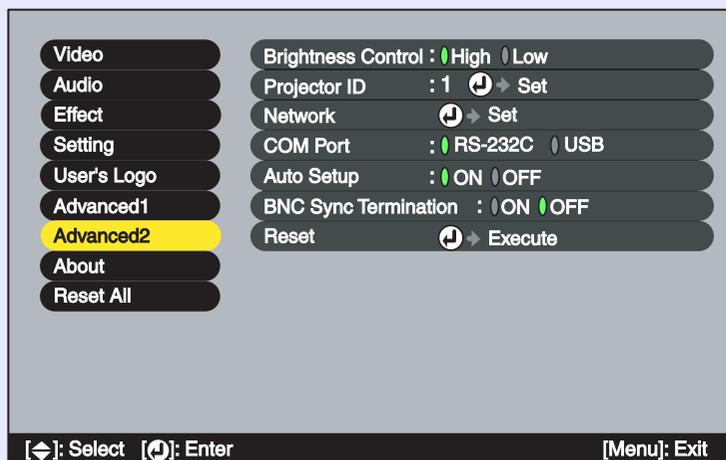


Menu Avançado2 (Advanced2)

EMP-9300



EMP-8300



| Submenu | Função | Predefinição |
|---|---|-------------------|
| Controlo da Luminosidade (Brightness Control) | Apenas EMP-8300 Permite definir a luminosidade da lâmpada para uma de duas definições. Seleccione Baixa (Low) se as imagens que está a projectar forem demasiado brilhantes, como, por exemplo, quando está a projectar em salas escuras ou para um ecrã pequeno. Quando selecciona Baixa (Low), o brilho das imagens é reduzido mas o consumo de electricidade e o ruído produzido durante a projecção são reduzidos e o tempo de duração da lâmpada aumenta. | Elevada (High) |
| ID do Videoprojector (Projector ID) | Define o número de identificação (ID) do videoprojector. Pág. 75 | 1 |
| Rede (Network) | Define o DHCP , o Endereço IP (IP Address), a Máscara de sub-rede (Subnet Mask) e o endereço da porta de ligação (Gateway Address) quando o videoprojector estiver ligado a uma rede e estiver a utilizar a função EMP Monitor ou de notificação por correio electrónico. Permite também definir o endereço IP para o computador que pretende utilizar para recepção de avisos da ocorrência de problemas quando estiver a utilizar o protocolo SNMP para efectuar a monitorização da rede. Pág. 103 | - |
| Porta COM (COM Port) | Consoante a porta que estiver a utilizar para estabelecer a comunicação com um computador, pode seleccionar RS-232C ou USB. Quando alterar esta definição, desligue o videoprojector e, depois de o período de arrefecimento terminar, volte a ligar o videoprojector. A nova definição será aplicada depois de ligar novamente o videoprojector. | RS-232C |
| Auto Ajuste (Auto Setup) | Activa ou desactiva a função de ajuste automático para otimizar imagens automaticamente quando alterar a fonte de entrada para imagens de computador analógicas. | Activado (ON) |
| Ligação Sync. BNC (BNC Sync Termination) | Define o modo de ligação para a porta [BNC]. Utilizado para o processamento de ligação da imagem. • Activado (ON): Ligação analógica (75 Ω) • Desactivado (OFF): Entrada TTL (envio de sinal de nível normal a partir do computador) Esta opção deve estar normalmente desactivada. Se for necessária uma ligação analógica (75 Ω), como, por exemplo, para um computador, active a definição. | Desactivado (OFF) |



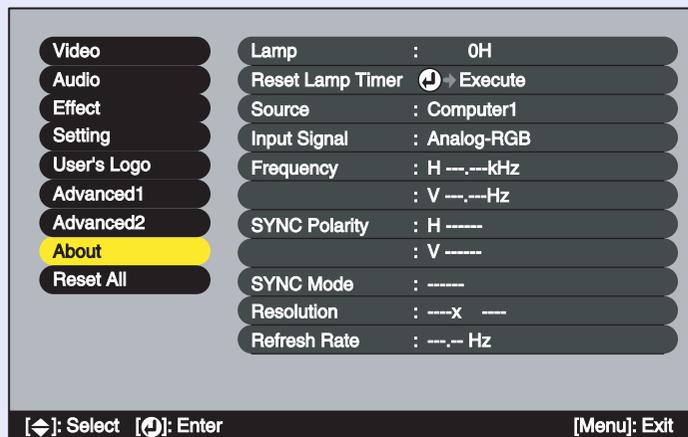
| Submenu | Função | Predefinição |
|-----------------------------------|--|-------------------|
| Ligação Directa (Direct Power ON) | <p>Apenas para o EMP-9300</p> <p>Quando liga o cabo de corrente do videoprojector a uma tomada de parede, é possível iniciar a projecção sem ter de pressionar o botão [Power].</p> <p>Para desligar o videoprojector, pressione o botão [Power], aguarde até que o período de arrefecimento termine e retire o cabo de corrente.</p> | Desactivado (OFF) |
| Reiniciar (Reset) | <p>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Avançado2 (Advanced2), excepto as definições ID do Videoprojector (Projector ID) e Rede (Network).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições dos menus, incluindo dos menus Vídeo (Video) e Áudio (Audio).  Pág. 96 | - |



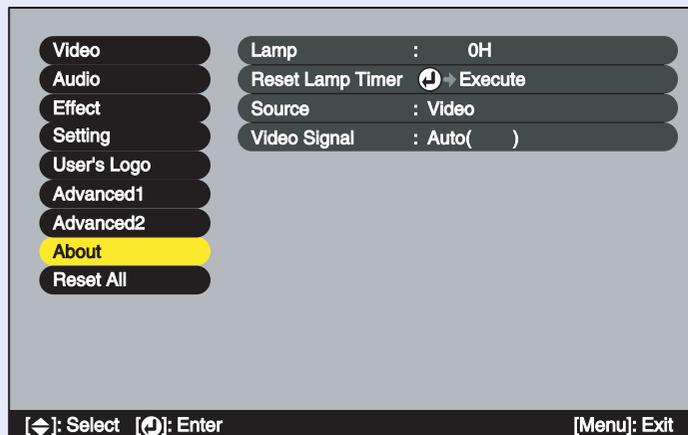
Menu Acerca de (About)

- O menu Acerca de (About) apresenta informações pormenorizadas sobre as definições do sinal de entrada.
- Durante as primeiras dez horas de utilização, o item Lâmpada (Lamp) apresenta a indicação 0H. Após esse período, a indicação é apresentada em incrementos de 1 hora.

Computador (RGB Analógico, RGB Digital)/[Vídeo Componente](#) (YCbCr, YPbPr)/Vídeo RGB

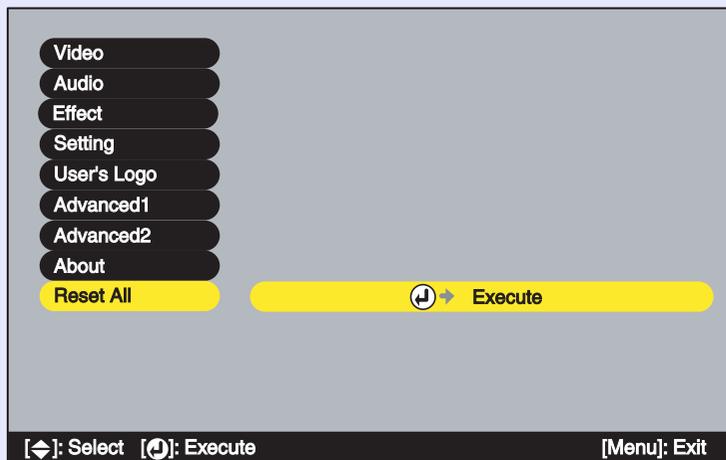


Vídeo ([Vídeo Composto](#), [S-Vídeo](#))



| Submenu | Função | Predefinição |
|--|---|--------------|
| Lâmpada (Lamp) | Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada. • Quando for alcançado o tempo limite de utilização da lâmpada, os caracteres aparecem a vermelho. | 0H |
| Reiniciar temp. lâmpada (Reset Lamp Timer) | Inicializa a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada. Quando seleccionar este comando, o tempo de funcionamento da lâmpada apresentado regressa ao valor inicial. | - |
| Fonte (Source) | Apresenta a fonte de entrada que está a ser projectada. | |
| Sinal Entrada (Input Signal) | Apresenta as definições do sinal de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto. | |
| Sinal Vídeo (Video Signal) | Apresenta o formato do sinal de vídeo. Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo RGB, vídeo componente ou computador. | - |
| Frequência (Frequency) | Apresenta as frequências de varrimento horizontal e vertical. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto. | - |
| Polaridade SYNC (SYNC Polarity) | Apresenta a polaridade da sincronização. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto. | - |
| Modo SYNC (SYNC Mode) | Apresenta os atributos da sincronização. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto. | - |
| Resolução (Resolution) | Apresenta a resolução de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto. | - |
| Taxa de renovação (Refresh rate) | Apresenta a taxa de renovação. Não aparece quando a fonte de entrada for S-Vídeo ou vídeo composto. | - |

■ Menu Reinic. tudo (Reset All)



| Submenu | Função | Predefinição |
|--------------------|---|--------------|
| Executar (Execute) | <p>Repõe as predefinições de todos os itens de todos os menus de configuração.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para repor as definições. • Seleccione Reiniciar (Reset) num submenu individual, como, por exemplo, Vídeo (Video) ou Áudio (Audio), para repor apenas as definições dos itens de cada submenu. • Não é possível repor as predefinições de Entrada Computador1 (Computer1 Input), Entrada Computador2 (Computer2 Input), Entrada BNC (BNC Input), Logótipo do Utilizador (User's Logo), Língua (Language), ID do Videoprojector (Projector ID), Rede (Network) e Lâmpada (Lamp). • Se estiver a utilizar o EMP-9300, não é possível repor as predefinições se a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada e se estiver seleccionada a opção Logótipo (Logo) para a definição Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) ou A/V Mute. | - |

Utilizar os Menus de Configuração

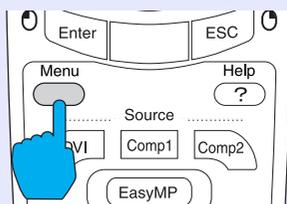
Pode utilizar os menus de configuração a partir do painel de controlo do videoprojector ou utilizando o comando à distância.

PROCEDIMENTO

1 Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

Aparece o menu de configuração principal.

Comando à distância



2 Seccione um item do menu principal.

Se estiver a utilizar o comando à distância, mova o botão [◂] para cima ou para baixo para seleccionar um item do menu.

Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Sync +] ou [Sync -] para seleccionar um item do menu.

Os itens do submenu variam consoante o item seleccionado no menu principal.

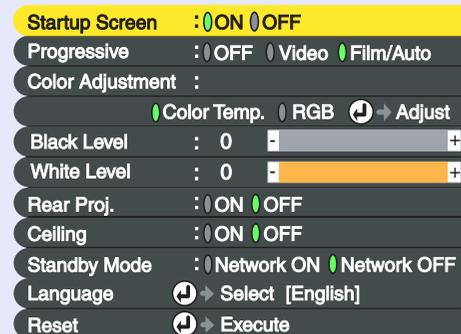
- Video
- Audio
- Effect
- Setting
- User's Logo
- Advanced1
- Advanced2
- About
- Reset All

3 Confirme a selecção.

Se estiver a utilizar o comando à distância, pressione o botão [Enter] para confirmar a selecção.

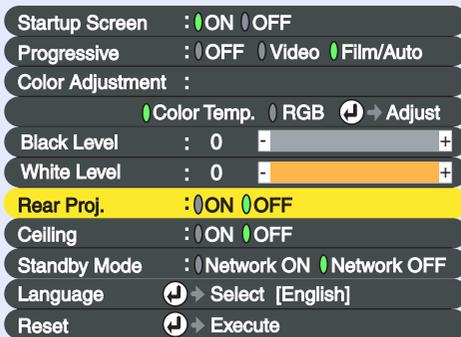
Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Auto/Enter] para confirmar a selecção.

O cursor aparecerá no submenu e poderá efectuar as definições.



4 Seleccione um item do submenu.

Se estiver a utilizar o comando à distância, mova o botão [○] para cima ou para baixo para seleccionar um item do submenu. Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Sync +] ou [Sync -] para seleccionar um item do submenu.



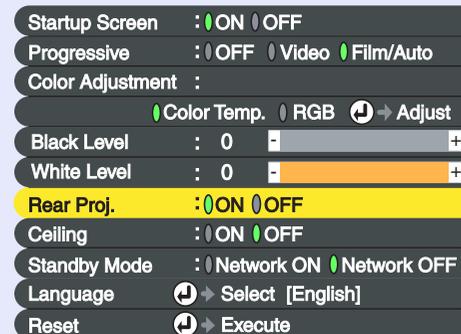
NOTA

Os itens apresentados no menu Vídeo (Video) e Acerca de (About) variam consoante o tipo de fonte de entrada que estiver a ser projectada.

5 Seleccione um valor relativo à definição.

Mova o botão [○] do comando à distância ou pressione o botão [Tracking +] ou [Tracking -] do painel de controlo do videoprojector para alterar os valores.

Os itens que já estão definidos, apresentam o ícone 0 a verde junto à definição. Se mover o botão [○] do comando à distância ou pressionar o botão [Tracking +] ou [Tracking -] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o item que pretende definir, o ícone 0 aparece a cor-de-laranja. Depois de seleccionar a definição, pressione o botão [Enter] do comando à distância ou [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para activar a definição. Quando a definição fica activada, o ícone 0 muda para verde.



NOTA

- Os itens de um submenu que apresentam outros submenus quando são seleccionados, possuem o símbolo ☺ a seguir ao nome. Se seleccionar esses itens e pressionar o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector, poderá alterar as definições do submenu que aparece.
- Para obter mais informações sobre as funções de cada item do menu, consulte a secção “Lista de Funções”. ➡ Pág. 79



6 **Seleccione outros itens do menu da mesma forma.**

Volte a efectuar as operações dos pontos 2 a 5 para alterar as definições de outros itens do menu. Para regressar a um menu anterior, pressione o botão [ESC] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

7 **Feche o menu.**

Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.



NOTA

Pode definir a posição de apresentação dos menus de configuração de modo a que apareçam na parte superior esquerda ou na parte inferior direita das imagens. Se, enquanto estiver a visualizar um menu de configuração, pressionar duas vezes o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector, o menu será apresentado numa posição diferente da anterior. Se pretender alterar definições de um menu de configuração enquanto visualiza uma imagem, seleccione um local adequado na projecção e apresente o menu de configuração.



É possível ligar computadores e videoprojectores entre si através de uma rede para que possa monitorizar e controlar o estado dos videoprojectores a partir de um computador ligado em rede.

Juntamente com este videoprojector, é fornecido um CD-ROM do *Software* do Videoprojector. Este CD contém o EMP NetworkManager e o EMP Monitor. Este *software* pode ser utilizado para efectuar as funções de monitorização e controlo apresentadas em seguida.

- **EMP Monitor**
Permite visualizar o estado dos videoprojectores que estão ligados através de uma rede no monitor de um computador. É possível monitorizar e controlar vários videoprojectores desta forma utilizando um único computador.
- **EMP NetworkManager**
Este *software* é utilizado para efectuar definições de rede e definições para a função de notificação por correio electrónico de um videoprojector utilizando um computador. Quando utiliza o EMP NetworkManager para efectuar definições para a função de notificação por correio electrónico, é possível enviar mensagens de correio electrónico para um endereço predefinido para avisar o utilizador do computador que ocorreu um problema com um videoprojector.
- **Monitorização com o [SNMP](#)**
O estado do videoprojector pode ser monitorizado e controlado a partir de um computador utilizando a função SNMP. Se pretender utilizar a função SNMP para monitorizar os videoprojectores, tem de instalar o *software* SNMP no computador que pretende utilizar para efectuar a monitorização. A instalação deve ser efectuada por um administrador de rede ou por uma pessoa que tenha conhecimentos sobre a rede.

Para que possa monitorizar e controlar videoprojectores através de uma rede, execute as seguintes operações pela ordem apresentada:

1. Utilize o CD-ROM do *Software* do Videoprojector para instalar o *software* a ser utilizado no computador. [👉 Pág. 101](#)
2. Ligue o videoprojector à rede utilizando um cabo de rede. [👉 Pág. 102](#)
3. Utilize os menus de configuração do videoprojector para efectuar as definições de rede necessárias. [👉 Pág. 103](#)

4. Utilize o computador para monitorizar e controlar o videoprojector.

Monitorizar e Controlar com o EMP Monitor [👉 Pág. 109](#)

Monitorizar com a Função de Notificação por Correio Electrónico

[👉 Pág. 104](#)

Computadores Compatíveis

Computadores que suportam o EMP Monitor

| | |
|-----------------------|--|
| Sistema operativo* | Windows 95/98 SE/Me/NT4.0/2000 Professional/XP/XP Home Edition/XP Professional |
| Processador | Pentium MMX a 166 MHz ou superior (Pentium II a 233 MHz ou superior recomendado) |
| RAM | Pelo menos 64 MB (128 MB ou mais recomendado) |
| Espaço livre em disco | Pelo menos 6 MB |
| Monitor | Resolução XGA (1.024 × 768) ou superior, cor a 16 bits ou superior |

* Os computadores Macintosh não são suportados. Se estiver a utilizar o Windows 95, tem de ter o Internet Explorer Ver. 3 ou posterior instalado.

Computadores que suportam o EMP NetworkManager

| | |
|-----------------------|---|
| Sistema operativo* | Windows 98 SE/Me/NT4.0 (Service pack 6a ou posterior)/2000 Professional/XP/XP Home Edition/ (XP TabletPC Edition) |
| Processador | Pentium MMX a 166 MHz ou superior (Pentium II a 233 MHz ou superior recomendado) |
| RAM | Pelo menos 7 MB (10 MB ou mais recomendado) |
| Espaço livre em disco | Pelo menos 250 KB |
| Monitor | Resolução XGA (1.024 × 768) ou superior, cor a 16 bits ou superior |

* Os computadores Macintosh não são suportados.

Instalar e Desinstalar o Software do Videoprojector

Pode instalar o *software* EMP Monitor e EMP NetworkManager em separado, a partir do CD-ROM do *Software* do Videoprojector acessório, consoante o necessário.

Em Windows 2000/NT4.0/XP, a instalação tem de ser efectuada por um utilizador ligado como administrador.

■ Instalar o software

PROCEDIMENTO

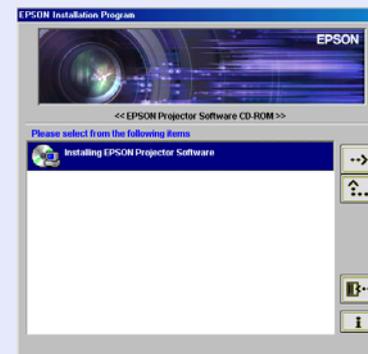
- 1 Ligue o computador, inicie o Windows e insira o CD-ROM do *Software* do Videoprojector acessório na respectiva unidade.

O programa de instalação inicia automaticamente e aparecerá a janela de selecção do *software*.

NOTA

Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, faça clique em Iniciar (Start) e em Executar (Run) para abrir a caixa de diálogo Executar (Run). Insira a letra da unidade correspondente à unidade de CD seguida de ":\SETUP.exe" na caixa Executar (Run) e faça clique em OK.

- 2 Certifique-se de que a opção Instalar Software do Videoprojector EPSON (Installing EPSON Projector Software) está seleccionada e faça clique em [↔].



NOTA

Se fizer clique em [↑], aparecerá a janela de selecção da língua. Poderá mudar a língua de apresentação.

- 3 Seleccione o software que pretende instalar e faça clique em [↔].



A instalação é iniciada. Siga as instruções apresentadas no ecrã para prosseguir com a instalação.



- 4** Quando a instalação terminar, aparece novamente a janela do ponto 3. Se pretender instalar outro *software*, seleccione o *software* e faça clique em [↔]. Depois de instalar o *software*, faça clique em [E..].

Desinstalar o *software*

Para desinstalar o *software* do videoprojector, seleccione Painel de Controlo (Control Panel) em O Meu Computador (My Computer). Em seguida, faça clique duas vezes em Adicionar/Remover Programas (Add/Remove Programs) (ou Adicionar ou Remover Programas [Add or Remove Programs], se estiver a utilizar o Windows XP), seleccione os programas que pretende desinstalar e faça clique em Adicionar/Remover (Add/Remove) (ou Alterar/Remover [Change/Remove], se estiver a utilizar o Windows XP).

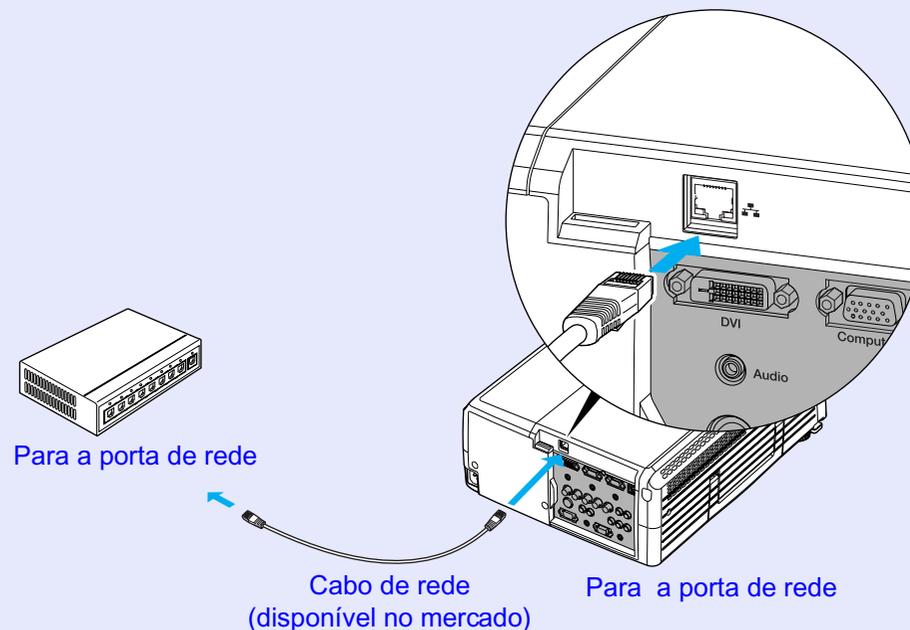


NOTA

Não é possível desinstalar o EMP Monitor e o EMP NetworkManager em simultâneo. Desinstale um programa de cada vez.

Ligações do Cabo de Rede

Pode ligar o videoprojector a uma rede utilizando um cabo de rede 100baseTX ou 10baseT disponível no mercado.



! IMPORTANTE

Para evitar um mau funcionamento, tem de utilizar um cabo de par entrelaçado e blindado Categoria 5 para efectuar a ligação à rede.



Definições de Ligação do Videoprojector

Quando o videoprojector está ligado à rede, tem de efectuar várias definições nos menus de configuração, como, por exemplo, o [endereço IP](#), antes de poder utilizar o videoprojector.

Definir ligações à rede com os menus de configuração

Utilize o comando à distância acessório para efectuar as operações apresentadas em seguida.

PROCEDIMENTO

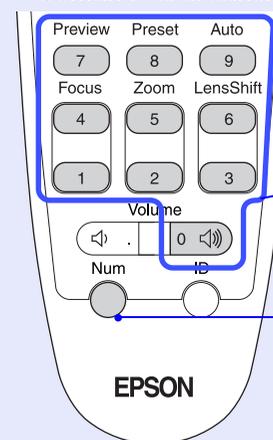
- 1 **Pressione o botão [Menu] do comando à distância e seleccione a opção Rede (Network) do menu Avançado2 (Advanced2).**

Para mais informações sobre como utilizar os menus, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". [Pág. 97](#)

- 2 **Pressione o botão [Num] do comando à distância para inserir números.**

Pode ter de inserir números para efectuar a definição de um determinado item. Se pressionar o botão [Num], este acende e os botões do comando à distância apresentados à direita podem ser utilizados como um teclado numérico. Volte a pressionar o botão [Num] para desactivar o modo de teclado numérico.

Comando à distância



Botões numéricos

Enquanto o botão [Num] estiver aceso, os botões assinalados estão no modo de teclado numérico.

A seguinte tabela descreve as definições de cada item.

| | |
|--|--|
| DHCP | Define se o DHCP é ou não utilizado. Activar (ON): o DHCP é utilizado. Desactivar (OFF): o DHCP não é utilizado. |
| Endereço IP (IP Address) | É possível efectuar definições quando a opção DHCP está desactivada. Insira o endereço IP atribuído ao videoprojector. |
| Máscara de sub-rede (Subnet Mask) | É possível efectuar definições quando a opção DHCP está desactivada. Insira a máscara de sub-rede atribuída ao videoprojector. |
| Endereço da porta de ligação (Gateway Address) | É possível efectuar definições quando a opção DHCP está desactivada. Insira o endereço IP da porta de ligação atribuída ao videoprojector. |
| SNMP | Insira o endereço IP que pretende utilizar para recepção de notificações de traps SNMP. Pode definir dois endereços IP como endereços para notificações: Endereço IP do Trap 1 (Trap IP Address 1) e Endereço IP do Trap 2 (Trap IP Address 2). Se não for possível enviar uma notificação para o endereço IP definido como Endereço IP do Trap 1, a notificação será enviada para o endereço definido como Endereço IP do Trap 2. |



| | |
|---|--|
| <u>Endereço MAC»</u> (MAC Address) | Apresenta o endereço MAC do videoprojector. |
| Nome do videoprojector (Projector name) | Apenas para o EMP-9300 O nome do videoprojector é um nome único utilizado para distinguir o videoprojector de outros videoprojectores ligados à rede. Utilize o EMP NetworkManager para mudar o nome do videoprojector. Pág. 105 |

Utilizar a Função de Notificação por Correio Electrónico para Notificar Problemas

Se tiver utilizado o EMP NetworkManager para efectuar definições para a função de notificação por correio electrónico, as mensagens de notificação podem ser enviadas para um computador com um endereço de correio electrónico predefinido sempre que ocorrer um problema ou um erro com um videoprojector ligado à rede. Assim, o destinatário será informado de que ocorreu um problema com o videoprojector.

3 Depois de efectuar as definições, pressione o botão [Menu] para fechar o menu de configuração.



NOTA

Depois de ligar o videoprojector à rede, pode utilizar oEMP NetworkManager para alterar as definições de rede do videoprojector.

Pág. 105



NOTA

- *É possível guardar até um máximo de três destinos de notificação (endereços) e enviar mensagens de notificação para os três endereços em simultâneo.*
- *Se ocorrer um problema grave com um videoprojector que faça com que ele deixe de funcionar repentinamente, o videoprojector poderá não conseguir enviar uma mensagem a notificar o utilizador sobre o problema.*
- *Se a opção Rede Activada (Network ON) estiver seleccionada para a definição Modo de Espera (Standby Mode) do menu Avançado1 (Advanced1) do videoprojector, é possível efectuar operações de monitorização mesmo que o videoprojector esteja em modo de espera (quando está desligado).* Pág. 92

Antes de iniciar o EMP NetworkManager, tenha em atenção o seguinte:

- O EMP NetworkManager tem de estar instalado no computador que vai utilizar para monitorizar e controlar o videoprojector. Pág. 101
- O computador e o videoprojector têm de estar ligados à rede.
 Pág. 102



Definições de notificação por correio electrónico

PROCEDIMENTO

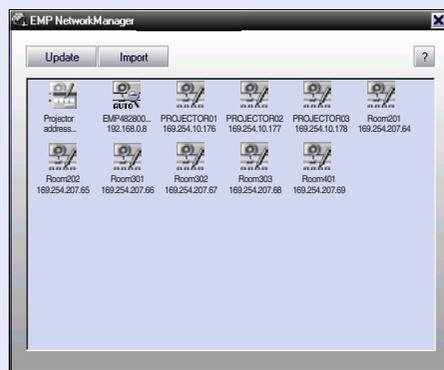
1 Em Windows, faça clique em Iniciar (Start), seleccione Programas (Programs) (ou Todos os Programas [All Programs]), Videoprojector EPSON (EPSON Projector) e, em seguida, faça clique em EMP NetworkManager.

O EMP NetworkManager inicia.

2 Faça clique duas vezes no ícone do videoprojector para o qual pretende efectuar a definição de notificação por correio electrónico.

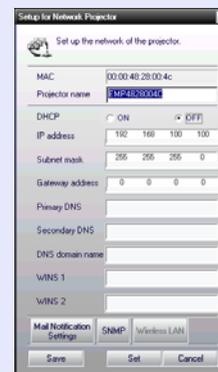
Se o nome do videoprojector que pretende seleccionar não aparecer, consulte "Efectuar a ligação manualmente".

☛ Pág. 108



Se tiver definido uma palavra-passe, aparecerá a caixa de diálogo de inserção da palavra-passe.

3 O processo de ligação do videoprojector é iniciado e aparecerá a seguinte janela de configuração para o videoprojector de rede (Setup for Network Projector).



Se a opção DHCP estiver desactivada, aparecerão as definições da função Rede (Network) do menu Avançado2 (Advanced2). Efectue as alterações necessárias.

Pode também definir aqui o nome do videoprojector (Projector name) que não aparece no menu de configuração do videoprojector.

O nome do videoprojector (Projector Name) é um nome único utilizado para distinguir o videoprojector de outros videoprojectores da rede.

O nome pode ser composto por um máximo de 15 caracteres de um byte. Pode utilizar caracteres Unicode, números e os seguintes símbolos: ! @ # \$ % ^ & ' . - _ { } ~

4 Depois de efectuar as definições de rede para o videoprojector, faça clique em Definição de Notificação de Correio (Mail Notification Setting) e efectue as definições para a notificação por correio electrónico, como, por exemplo, os destinos da notificação.



- 5** Aparecerá a seguinte janela de configuração das funções de envio de mensagens de correio electrónico.



A seguinte tabela descreve as definições de cada item.

| | |
|--|---|
| Função de notificação por correio electrónico (Mail Notification Function) | Define se a função de notificação por correio electrónico será ou não utilizada. Activar (ON): a função de notificação por correio electrónico será utilizada. Desactivar (OFF): a função de notificação por correio electrónico não será utilizada. Se esta opção estiver activada, poderá efectuar as definições seguintes. |
| Endereço IP do servidor SMTP (IP address of SMTP server) | Insira o endereço IP e o número da porta do servidor SMTP que pretende utilizar para o envio de mensagens de correio electrónico. Se tiver alterado o número da porta do servidor SMTP, insira o número da porta. O número predefinido da porta do servidor SMTP é 25. Pode inserir um valor válido entre 1 a 65535. |
| Endereço de Destino 1/2/3 (Destination address 1/2/3) | Pode registar um máximo de três endereços de correio electrónico para computadores de destino. O destino 1 é também utilizado como endereço de correio electrónico para envio. |
| Definir um Evento de Notificação (Setting a Notification Event) | Utilize esta opção para seleccionar os eventos que fazem com que seja enviada uma notificação por correio electrónico quando ocorre um problema com o videoprojector. Pode seleccionar um ou mais dos seguintes itens: Erro interno (Internal error), Erro com a ventoinha (Fan related error), Erro do sensor (Sensor error), Falha do temporizador da lâmpada (Lamp timer failure), Lâmpada fundida (Lamp out), Tampa da lâmpada aberta (Lamp cover is open), Erro de temperatura interna (Internal temperature error), Arrefecimento a alta velocidade em curso (High-speed cooling in progress), Notificação de substituição de lâmpada (Lamp replacement notification), No-signal (Sem sinal) |

- 6** Depois de efectuar as definições de notificação por correio electrónico, faça clique em [OK].

- 7** Aparecerá de novo a janela de configuração para o videoprojector de rede (Setup for Network Projector). Faça clique em Configurar (Set).

- 8** Quando aparecer a janela a indicar que a configuração está concluída, faça clique em [OK].

- 9** Aparecerá a janela de verificação da transmissão da mensagem de teste.

Pode enviar uma mensagem de teste para os endereços que definiu.

Para enviar uma mensagem de teste, faça clique em Sim (Yes). Se não pretender enviar uma mensagem de teste, faça clique em Não (No).

O assunto da mensagem de teste será MENSAGEM DE TESTE (TEST MAIL) e apresentará as seguintes informações.

Linha 1: Nome do videoprojector

Linha 2: Endereço IP definido para o videoprojector

Linha 3: MENSAGEM DE TESTE (assunto)

10 As definições serão aplicadas e aparecerá de novo a janela do ponto 2. Faça clique em [x] para fechar o EMP NetworkManager.

NOTA

Por motivos de segurança, recomenda-se que defina uma palavra-passe. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone em forma de videoprojector e seleccione Mudar palavra-passe (Change password) para visualizar a janela de configuração da palavra-passe (Password Setup). Se estiver a definir uma palavra-passe pela primeira vez, não tem de inserir dados no campo relativo à palavra-passe anterior (Old password). Insira uma nova palavra-passe com o comprimento máximo de 16 caracteres. Pode registar o máximo de 14 caracteres.



Se for enviada uma notificação de problema por correio electrónico

Se uma mensagem de correio electrónico com a indicação Videoprojector EPSON (EPSON Projector) na linha relativa ao assunto for enviada para os [endereços IP](#) definidos como destino, essa mensagem é uma notificação a indicar que ocorreu um problema com o videoprojector.

O corpo da mensagem apresentará as seguintes informações:
 Linha 1: Nome do videoprojector onde ocorreu o problema
 Linha 2: Endereço IP definido para o videoprojector onde ocorreu o problema
 Linha 3: Detalhes sobre o problema

Os detalhes relativos ao problema são apresentados em linhas separadas. A seguinte tabela descreve os detalhes apresentados na mensagem para cada item.

| Mensagem*/Causa | Solução |
|---|---|
| Erro interno (Internal error) | "Utilizar os Indicadores Luminosos" Pág. 118 |
| Erro com a ventoinha (Fan related error) | |
| Erro do sensor (Sensor error) | |
| Tampa da lâmpada aberta (Lamp cover is open) | |
| Falha do temporizador da lâmpada (Lamp timer failure) | |
| Lâmpada fundida (Lamp out) | |
| Erro de temperatura interna (Internal temperature error) | |
| Arrefecimento a alta velocidade em curso (High-speed cooling in progress) | |
| Notificação de substituição de lâmpada (Lamp replacement notification) | |
| No-signal (Sem sinal) | |

* O sinal (+) ou (-) será acrescentado ao início da mensagem.
 (+): Quando ocorreu um problema com o videoprojector
 (-): Quando um problema foi solucionado

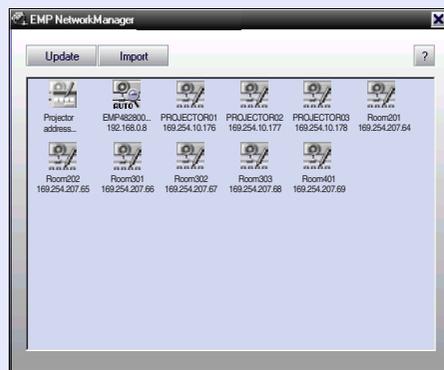


■ Estabelecer a ligação manualmente

Se o nome do videoprojector para o qual pretende efectuar a definição de notificação por correio electrónico não aparecer na janela, execute as operações apresentadas em seguida para estabelecer manualmente a ligação ao videoprojector.

PROCEDIMENTO

1 Inicie o EMP NetworkManager.



2 Faça clique duas vezes em Selecção do endereço do videoprojector (Projector address selection) na área de apresentação da lista de videoprojectores.

3 Aparecerá a seguinte janela de configuração do endereço IP (IP Address Setup).



Deve efectuar as definições apresentadas em seguida quando ligar manualmente um videoprojector.

| | |
|--|--|
| Endereço IP▶▶ (IP Address) | Insira o endereço IP do videoprojector que pretende ligar. |
| Tecla Adicionar (Add) | Adiciona o videoprojector com o endereço IP que especificou à área de apresentação da lista de videoprojectores. A janela fecha quando fizer clique nesta tecla. |
| Tecla Ligar (Connect) | Estabelece a ligação entre o videoprojector com o endereço IP que especificou e a rede. A janela fecha quando fizer clique nesta tecla. |
| Tecla Cancelar (Cancel) | Elimina o endereço IP que inseriu. |

■ Partilhar definições do EMP Monitor

É possível utilizar o EMP NetworkManager para partilhar uma lista de videoprojectores que já tenha sido registada com o EMP Monitor.

PROCEDIMENTO

1 Inicie o EMP NetworkManager.

2 Os videoprojectores já registados aparecerão na área de apresentação da lista de videoprojectores.



 Indica que o videoprojector foi localizado através da função de pesquisa automática.

 Indica que o videoprojector foi registado com o EMP Monitor.

 Indica que o videoprojector foi registado inserindo o [endereço IP](#).

3 Faça clique em Importar (Import).

Aparecerá a janela de selecção de ficheiros.

Seleccione o ficheiro de registo para o EMP Monitor e faça clique em Abrir (Open). Aparecerá uma lista dos videoprojectores que foram registados através do EMP Monitor na área de apresentação da lista de videoprojectores.

Monitorização e Controlo Centralizados dos Videoprojectores (EMP Monitor)

O EMP Monitor pode ser utilizado para verificar o estado dos vários videoprojectores que estão ligados à rede e para efectuar operações, como, por exemplo, ligar e desligar os videoprojectores e mudar as fontes do sinal utilizando um único computador. Se, por exemplo, instalar vários videoprojectores em diferentes salas de aula ou salas de reunião, estes podem ser iniciados em simultâneo e monitorizados por um único utilizador.



NOTA

- **É possível monitorizar e utilizar um máximo de 64 videoprojectores em simultâneo.**
- **Se a opção Rede Activada (Network ON) estiver seleccionada para a definição Modo de Espera (Standby Mode) do menu Avançado1 (Advanced1) do videoprojector, é possível utilizar o EMP Monitor para efectuar funções de monitorização e de controlo de rede mesmo que o videoprojector esteja em modo de espera (quando o videoprojector está desligado).**

Antes de iniciar o EMP Monitor, verifique o seguinte:

- O EMP Monitor tem de estar instalado no computador que vai utilizar para monitorizar e controlar o videoprojector.  [Pág. 101](#)
- O computador e os videoprojectores têm de estar ligados à rede.
- Em Windows 2000/NT4.0/XP, o computador tem de ser iniciado por um utilizador ligado como administrador.



PROCEDIMENTO

1 Em Windows, faça clique em Iniciar (Start), seleccione Programas (Programs) (ou Todos os Programas [All Programs]), Videoprojector EPSON (EPSON Projector) e, em seguida, faça clique em EMP Monitor.

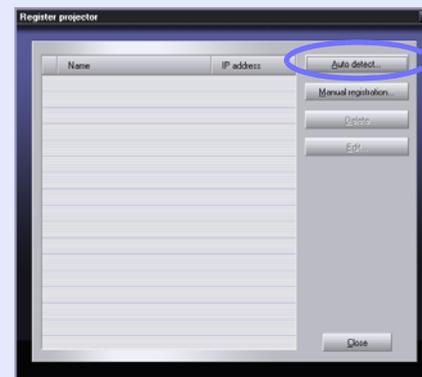
O EMP Monitor inicia.

2 Se estiver a iniciar o EMP Monitor pela primeira vez depois de o instalar, ou se pretender registar videoprojectores adicionais, faça clique no ícone Registrar videoprojector (Register projector).



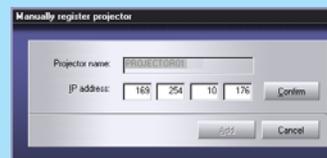
3 Faça clique na tecla de detecção automática (Auto detect).

Os nomes de todos os videoprojectores que estão ligados à rede aparecerão numa lista.

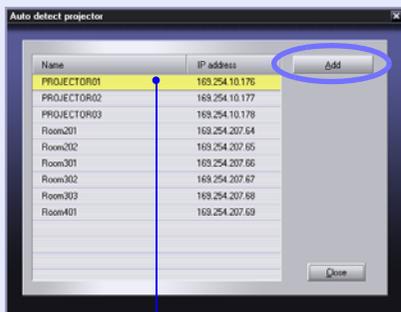


NOTA

*Se souber qual é o **endereço IP** do videoprojector que pretende registar, a função de registo manual é uma forma vantajosa de registar o videoprojector. Faça clique em Registo manual (Manual registration) para visualizar a janela Registrar videoprojector manualmente (Manually register projector). Insira o endereço IP e faça clique em Confirmar (Confirm). Se o nome do videoprojector aparecer, faça clique em Adicionar (Add). O nome do videoprojector é adicionado à lista da janela Registrar videoprojector (Register projector).*



- 4** Seleccione o videoprojector que pretende monitorizar ou controlar e faça clique em Adicionar (Add).

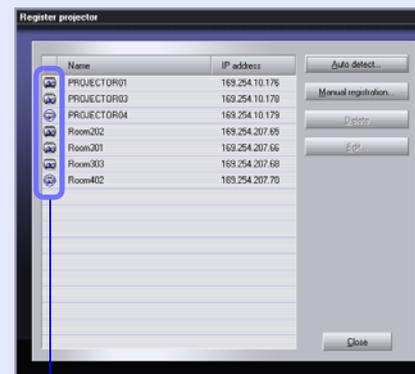


Nome do videoprojector seleccionado

- 5** Se pretender adicionar outros videoprojectores para monitorizar, volte a executar a operação apresentada no ponto 44.

- 6** Depois de adicionar todos os videoprojectores que pretende monitorizar, faça clique em Fechar (Close).

Aparece de novo a janela Registrar videoprojector (Register projector) e os nomes dos videoprojectores que adicionou aparecem na lista de videoprojectores.



: Videoprojectores registados com a função de registo manual

: Videoprojectores registados com a função de detecção automática

- 7** Depois de estarem registados todos os videoprojectores, faça clique em Fechar (Close).

Se na lista aparecerem videoprojectores que não pretenda monitorizar, seleccione o Nome do videoprojector (Projector name) e faça clique em Apagar (Delete).



NOTA

Se os **endereços IP** dos videoprojectores registados através da função de registo manual tiverem sido alterados, seleccione o Nome do videoprojector (Projector name) e, em seguida, faça clique em Editar (Edit) para alterar o endereço IP. Não é possível utilizar a opção Editar (Edit) para videoprojectores registados através da função de detecção automática.



8 Aparecerá o estado de cada um dos videoprojectores registados.

Depois de um videoprojector estar registado, o respectivo estado será apresentado automaticamente sempre que voltar a iniciar o EMP Monitor.



As informações apresentadas estão descritas na seguinte tabela:

Estado (Status): O estado do videoprojector é indicado pelos seguintes ícones.

| | |
|--|--|
| | Ligado e sem problemas |
| | Desligado e sem problemas |
| | Ligado e com um problema |
| | Desligado e com um problema |
| | Erro de rede (o videoprojector não está ligado à rede, o cabo de corrente não está ligado, etc.) |

Nome (Name): Apresenta o nome do videoprojector.

Fonte de vídeo (Video source): Apresenta a porta de entrada seleccionada.

| | |
|--|---------------------|
| | Computer 1 |
| | Computer 2 |
| | BNC |
| | S-Video |
| | Video |
| | DVI |

Dados sobre o Erro (Error data). Se ocorrer um erro com o videoprojector, o estado será indicado através de um dos seguintes ícones.

| | | |
|--|---|---|
|  | Notificação de substituição de lâmpada (Lamp replacement notification) | Substitua a lâmpada por uma nova.  Pág. 136 |
|       | Arrefecimento a alta velocidade em curso (High-speed cooling in progress) Erro de tampa da lâmpada aberta (Lamp cover open error) Temperatura interna elevada (High internal temperature) Problema interno (Internal problem) Erro com a ventoinha (Fan related error) Erro do sensor (Sensor error) | "Utilizar os Indicadores Luminosos"  Pág. 118 |

9

É possível ligar/desligar todos os videoprojectores registados em simultâneo. Pode também seleccionar o sinal de entrada para todos os videoprojectores em simultâneo. Selecciona os videoprojectores para os quais pretende efectuar operações e faça clique na tecla da operação que pretende efectuar.

Se pretender seleccionar todos os videoprojectores, faça clique em Seleccionar Todos (Select All). Pode também seleccionar grupos de videoprojectores da mesma forma que selecciona ficheiros em Windows; por exemplo, faça clique no primeiro videoprojector do intervalo e, enquanto mantém pressionada a tecla [Shift] do teclado, faça clique no último videoprojector do intervalo para seleccionar todos os videoprojectores do intervalo. Se mantiver pressionada a tecla [Ctrl], pode seleccionar e cancelar a selecção dos videoprojectores sempre que fizer clique sobre o nome do videoprojector.

A seguinte tabela apresenta a função de cada tecla.

| | |
|---|--|
| Tecla Ver detalhes (View details) | Apresenta informações pormenorizadas relativas aos videoprojectores seleccionados. |
|  Ligar (Power ON) | Liga os videoprojectores seleccionados. |
|  Desligar (Power OFF) | Desliga os videoprojectores seleccionados. |
|  Computador 1 (Computer 1) | Muda a fonte de entrada para a porta [Computer 1]. |
|  Computador 2 (Computer 2) | Muda a fonte de entrada para a porta [Computer 2]. |
|  BNC | Muda a fonte de entrada para a porta [BNC]. |
|  S-Vídeo (S-Video) | Muda a fonte de entrada para a porta [S-Video]. |
|  Vídeo (Video) | Muda a fonte de entrada para a porta [Video]. |
|  DVI▶ | Muda a fonte de entrada para a porta [DVI]. |

10

Para fechar o EMP Monitor, seleccione Sair (Exit) no menu Ficheiro (File) ou faça clique em [] no canto superior direito da janela.



Resolução de Problemas

Este capítulo explica como identificar e resolver problemas.

| | |
|--|------------|
| Utilizar a Função de Ajuda | 116 |
| Quando Ocorre um Problema..... | 118 |
| • Utilizar os Indicadores Luminosos..... | 118 |
| • Quando os Indicadores não Apresentam Solução | 122 |
| • Problemas com imagens | 123 |
| • Problemas de monitorização e controlo de videoprojectores numa rede | 129 |
| • Outros problemas | 130 |

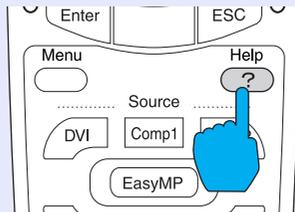
Se ocorrer um problema com o videoprojector, a função de ajuda apresenta janelas que são úteis para a resolução do problema (utiliza uma série de menus com o formato de pergunta/resposta).

PROCEDIMENTO

- 1 **Pressione o botão [Help] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.**

Aparecerá o menu de ajuda.

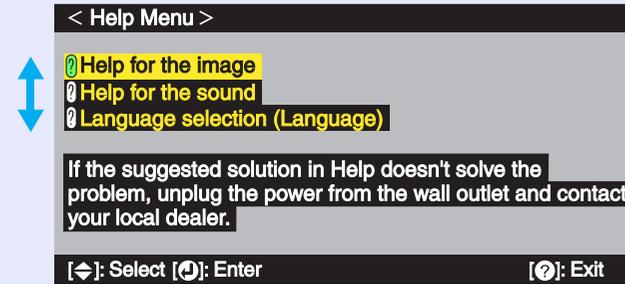
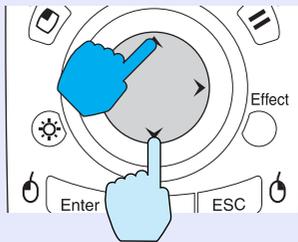
Comando à distância



- 2 **Seleccione um item de menu.**

Se estiver a utilizar o comando à distância, mova o botão [◂] para cima ou para baixo para seleccionar um item de menu. Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Sync +] ou [Sync -] para seleccionar um item de menu.

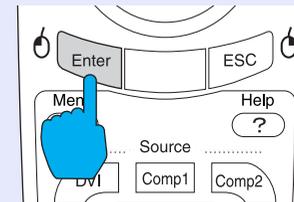
Comando à distância



- 3 **Confirme a selecção.**

Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para confirmar a selecção.

Comando à distância



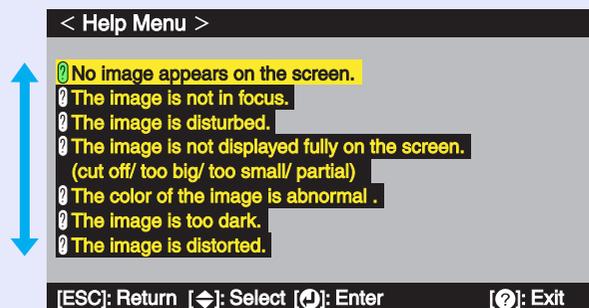
NOTA

Para regressar a um menu anterior, pressione o botão [ESC] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.



- 4** Volte a executar as operações apresentadas nos pontos 2 e 3 para avançar no menu até itens mais detalhados.

Para fechar o menu de ajuda, pressione o botão [Help].

**NOTA**

Se a função de ajuda não apresentar uma solução para o problema, consulte a secção "Quando Ocorre um Problema". ➡ Pág. 118

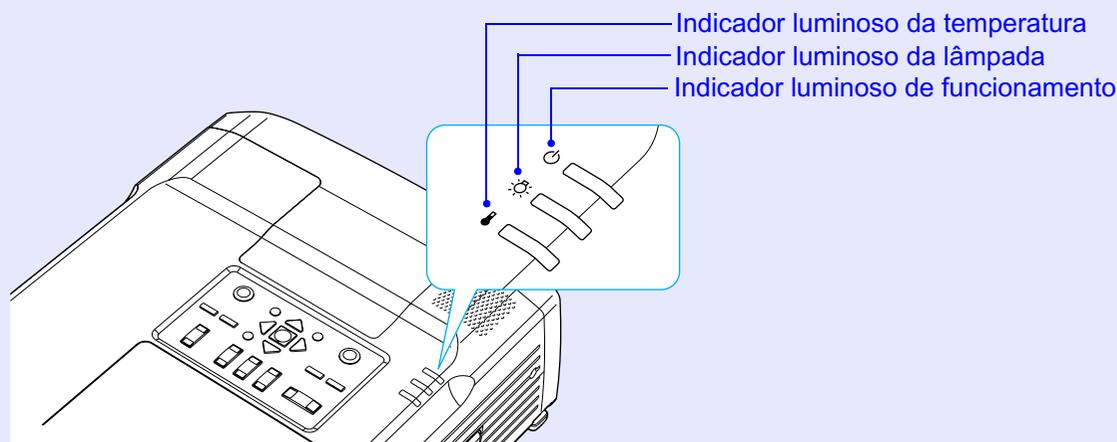


Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique, em primeiro lugar, os indicadores luminosos do videoprojector e consulte a secção apresentada em seguida.

Se não conseguir detectar qual o problema através dos indicadores luminosos, consulte a secção "Quando os Indicadores não Apresentam Solução". [Pág. 122](#)

Utilizar os Indicadores Luminosos

O videoprojector possui de origem os três indicadores luminosos apresentados em seguida. Estes indicadores assinalam o estado de funcionamento do videoprojector.



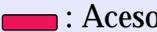
As tabelas seguintes descrevem os indicadores e explicam como resolver os problemas que estes assinalam.

Se todos os indicadores estiverem apagados, verifique se o cabo de corrente está correctamente ligado e se o videoprojector está a receber corrente.

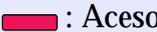
: Aceso : Intermitente : Apagado

| Estado | Causa | Solução ou Estado |
|--------------|--------------|--|
| Vermelho | Erro interno | Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . |
| Vermelho | | |
| Vermelho | | |



 : Aceso  : Intermitente  : Apagado

| Estado | Causa | Solução ou Estado |
|--|---|---|
| <p> Vermelho </p> <p> </p> <p> Vermelho </p> | Erro com a ventoinha/Erro do sensor | Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . |
| <p> Vermelho </p> <p> Vermelho </p> <p> </p> | Tampa da lâmpada aberta/ Falha do temporizador da lâmpada/ Lâmpada fundida | <p>Retire a lâmpada e verifique se está fundida. Substitua a lâmpada  Pág. 136</p> <p>Se a lâmpada não estiver fundida, volte a instalá-la e ligue o videoprojector. Se mesmo assim a lâmpada não acender, substitua-a por uma nova.</p> <p>Se o problema permanecer, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i>.</p> <p>Se a lâmpada estiver fundida substitua-a por uma nova ou contacte o fornecedor mais próximo para mais informações.</p> <p>Não é possível iniciar a projecção enquanto não substituir a lâmpada.</p> <p>Certifique-se de que a lâmpada e a respectiva tampa estão instaladas correctamente. Se a lâmpada ou a tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acenderá.</p> |
| <p> Vermelho </p> <p> </p> <p> Vermelho </p> | Erro de temperatura interna (sobreaquecimento) | <p>A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Não utilize o videoprojector durante cerca de 5 minutos.</p> <p>Após cerca de 5 minutos, o EMP-9300 muda para o modo de espera. Quando isso acontecer, verifique os dois pontos apresentados em seguida. Depois de verificar estes pontos, pressione o botão [Power] para voltar a ligar o videoprojector.</p> <p>Se estiver a utilizar o EMP-8300 aguarde cerca de 5 minutos, retire o cabo de corrente e verifique os dois pontos apresentados em seguida. Depois de verificar estes pontos, volte a ligar a ficha do cabo de corrente e pressione o botão [Power] para voltar a ligar o videoprojector.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os filtros de ar e abertura para exaustão de ar não estão obstruídos e certifique-se de que o videoprojector não está encostado a uma parede.  Pág. 17 • Se os filtros de ar estiverem obstruídos, limpe-os ou substitua-os.  Pág. 133 <p>Se o videoprojector continuar a aquecer excessivamente mesmo depois de verificar os pontos indicados anteriormente ou se os indicadores assinalarem um problema quando voltar a ligar o videoprojector, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada de parede e contacte o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i>.</p> |

 : Aceso  : Intermitente  : Apagado

| Estado | Causa | Solução ou Estado |
|---|--|---|
| <p>Vermelho    Cor-de-laranja   </p> | Arrefecimento a alta velocidade em curso | <p>Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será automaticamente interrompida.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os filtros de ar e abertura para exaustão de ar não estão obstruídos e certifique-se de que não estão encostados a uma parede. Pág. 17 • Se os filtros de ar estiverem obstruídos, limpe-os ou substitua-os. Pág. 133 |
| <p> Cor-de-laranja   </p> | Notificação de substituição de lâmpada | <p>Substitua a lâmpada por uma nova. Pág. 136</p> <p>Se continuar a utilizar a lâmpada após o período de substituição, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Substitua a lâmpada por uma nova assim que possível.</p> <p>* O estado do indicador luminoso  varia consoante o estado do videoprojector.</p> |
| <p>Cor-de-laranja     </p> | Estado de espera | <p>Normal</p> <p>Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para iniciar a projecção.</p> <p>Quando desligar o videoprojector, retire a ficha do cabo de corrente da tomada eléctrica quando o videoprojector se encontrar neste estado.</p> |
| <p>Verde     </p> | Aquecimento em curso | <p>Normal</p> <p>Aguarde. O período de aquecimento é de cerca de 40 segundos. Depois de o período de aquecimento terminar, o indicador luminoso verde deixa de estar intermitente e permanece aceso.</p> |
| <p>Verde     </p> | Projecção em curso | Normal |

 : Aceso  : Intermitente  : Apagado

| Estado | Causa | Solução ou Estado |
|---|------------------------|---|
| Cor-de-laranja       | Arrefecimento em curso | Normal Aguarde. <ul style="list-style-type: none"> • O período de arrefecimento é de cerca de 30 segundos (mas pode variar em função de factores como a temperatura ambiente). • Não é possível utilizar o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector durante o período de arrefecimento. Volte a pressionar o botão depois de o período de arrefecimento terminar e o indicador luminoso permanecer aceso (cor-de-laranja). |



NOTA

- Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente apesar de os indicadores não assinalarem qualquer erro, consulte a secção apresentada em seguida.
- Se um indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.



Quando os Indicadores não Apresentam Solução

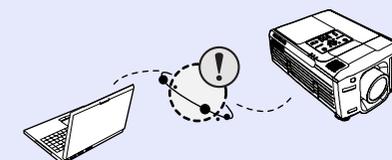
Em primeiro lugar, consulte os problemas apresentados em seguida para determinar o tipo de problema ocorrido e, em seguida, consulte a página relativa ao problema.

Problemas com imagens

- Não aparecem imagens  Pág. 123
A projecção não é iniciada, a área de projecção aparece totalmente preta, a área de projecção aparece totalmente azul, etc.
- A projecção pára automaticamente  Pág. 123
- Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported.)
 Pág. 124
- Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.)  Pág. 124
- As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas
 Pág. 125
- As imagens aparecem distorcidas ou com interferências
 Pág. 126
As imagens aparecem distorcidas com interferências ou padrões axadrezados.
- A imagem aparece cortada (grande) ou pequena  Pág. 127
Aparece apenas parte da imagem.
- As cores da imagem não estão correctas  Pág. 128
A imagem aparece arroxeadada ou esverdeada, aparece a preto e branco, as cores aparecem esbatidas, etc.
Os monitores de computador e os monitores LCD têm definições de reprodução de cor diferentes pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores que aparecem no monitor podem não ser exactamente iguais. No entanto, esta situação não significa que exista um problema.
- As imagens estão demasiado escuras ou demasiado claras
 Pág. 129

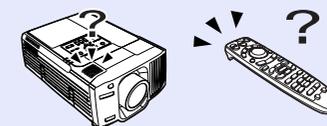
Problemas de monitorização e controlo de videoprojectores numa rede

- Quando ocorre um problema com o videoprojector, as mensagens de notificação por correio electrónico não são enviadas
 Pág. 129
- Não é possível monitorizar e controlar o videoprojector com a função EMP Monitor
 Pág. 130



Outros problemas

- Não é emitido som ou está demasiado baixo  Pág. 130
- O comando à distância não funciona  Pág. 131



■ Problemas com imagens

■ Não aparecem imagens

| Verificar | Solução |
|---|--|
| Pressionou o botão [Power]? | Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para ligar o videoprojector. Não é possível utilizar o comando à distância excepto se o interruptor [R/C] do comando à distância estiver na posição de activado (ON). ☛ Pág. 42 |
| A função A/V Mute está activada? | Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para desactivar a função A/V Mute. ☛ Pág. 64 |
| Desactivou o comando Mens. sem sinal (No-Signal Msg.)? | Se o comando Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) estiver desactivado, seleccione Preto (Black) ou Azul (Blue) para que possa visualizar as mensagens. Se aparecer uma mensagem, consulte o item indicado. Configuração (Setting) - Mens. sem sinal (No-Signal Msg) ☛ Pág. 86 |
| Efectuou correctamente as definições do menu de configuração? | Reponha todas as definições. ☛ Pág. 96 |
| A imagem projectada aparece totalmente preta? Apenas quando está a projectar imagens de computador | Algumas imagens recebidas, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente pretas. |
| As definições de formato do sinal de imagem estão correctas? Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo | Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo composto ou S-Vídeo , utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Vídeo (Video) - Sinal Vídeo (Video Signal) ☛ Pág. 83 |

■ A projecção pára automaticamente

| Verificar | Solução |
|--|--|
| Activou o modo de repouso (Sleep Mode)? | Quando o modo de repouso (Sleep Mode) está activado, a lâmpada apaga automaticamente se o videoprojector não efectuar qualquer operação durante 30 minutos, nos quais não recebe qualquer sinal de vídeo. O indicador luminoso  acende (cor-de-laranja). Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para ligar o videoprojector. Se não pretender utilizar o modo de repouso, desactive este modo. Configuração (Setting) - Modo Repouso (Sleep Mode) ☛ Pág. 87 |



■ Aparece a mensagem Não suportada. (Not Supported.)

| Verificar | Solução |
|--|--|
| <p>As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?</p> | <p>Se estiver a ser projectado o sinal proveniente da fonte de vídeo que está ligada às portas [BNC] do videoprojector, utilize o comando Entrada BNC (BNC Input) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte do sinal que está ligada. Configuração (Setting) - Entrada BNC (BNC Input)  Pág. 87 Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo composto ou S-Vídeo, utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Vídeo (Video) - Sinal Vídeo (Video Signal)  Pág. 83</p> |
| <p>O modo corresponde à frequência e resolução dos sinais de imagem?</p> <p>Apenas quando está a projectar imagens de computador</p> | <p>Utilize o comando Frequência (Frequency) para verificar os sinais que estão a ser recebidos. Acerca de (About) - Frequência (Frequency)  Pág. 95 Verifique a frequência e a resolução do computador.  Documentação do computador</p> |

■ Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.)

| Verificar | Solução |
|--|--|
| <p>Ligou correctamente os cabos?</p> | <p>Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados.  Pág. 19-29</p> |
| <p>Selecionou a porta de entrada de vídeo correcta?</p> | <p>Pressione o botão [Source] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para alterar a fonte de imagem.  Pág. 43</p> |
| <p>Ligou o computador ou a fonte de vídeo?</p> | <p>Ligue os dispositivos.  Pág. 42</p> |
| <p>Os sinais de imagem estão a ser enviados para o videoprojector?</p> <p>Apenas quando está a projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD</p> | <p>Se os sinais de imagem estiverem a ser enviados apenas para o monitor LCD do computador ou para o monitor acessório, tem de alterar a opção de saída para um destino externo assim como para o próprio monitor do computador. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados externamente, estes não aparecem no monitor LCD ou no monitor acessório.  Documentação do computador, secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo Se efectuar a ligação quando os dispositivos estão ligados, a tecla de função [Fn] que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa pode não funcionar. Desligue o videoprojector e o computador e volte a ligá-los.  Pág. 42, 46</p> |

■ As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas

| Verificar | Solução |
|---|--|
| Ajustou correctamente a focagem? | Pressione o botão [Focus] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para ajustar a focagem.  Pág. 49 |
| A tampa da lente ainda está instalada? | Retire a tampa da lente.  Pág. 41 |
| O valor de ajuste <i>keystone</i> é demasiado elevado? | Utilize a função de ajuste da lente para ajustar a posição da área de projecção ao ecrã ou diminua o ângulo de projecção e reduza a percentagem de correcção <i>keystone</i> .  Pág. 50, 52 |
| Ocorreu formação de condensação na lente? | Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente ou se ocorrer uma súbita alteração da temperatura ambiente, poderá ocorrer formação de condensação na superfície da lente e as imagens aparecerão desfocadas. Instale o videoprojector na sala de apresentação uma hora antes de ser utilizado. No caso de ocorrer formação de condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça. |

■ As imagens aparecem distorcidas ou com interferências

| Verificar | Solução |
|--|---|
| <p>As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?</p> | <p>Se tiver ligado uma fonte de vídeo às portas [BNC] do videoprojector, utilize o comando Entrada BNC (BNC Input) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte do sinal que está ligada. Configuração (Setting) - Entrada BNC (BNC Input)  Pág. 87 Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo composto ou S-Vídeo, utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Vídeo (Video) - Sinal Vídeo (Video Signal)  Pág. 83</p> |
| <p>Ligou correctamente os cabos?</p> | <p>Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados.  Pág. 19-29</p> |
| <p>Está a utilizar uma extensão?</p> | <p>Se estiver a utilizar uma extensão, os sinais poderão ser afectados por interferências eléctricas. Utilize os cabos acessórios e verifique se o problema é resolvido.</p> |
| <p>Seleccionou a resolução correcta?</p> <p>Apenas quando está a projectar imagens de computador</p> | <p>Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados"  Pág. 152  Documentação do computador</p> |
| <p>Ajustou correctamente as definições Sinc. (Sync.) e Alinhamento (Tracking)?</p> <p>Apenas quando está a projectar imagens de computador</p> | <p>Pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas, depois de utilizar a função de ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando os menus Sinc. (Sync.) e Alinhamento (Alignment).  Pág. 58, 59</p> |

- A imagem aparece cortada (grande) ou pequena

| Verificar | Solução |
|---|---|
| A imagem está em modo de apresentação de tamanho real? Definiu correctamente a relação de aspecto? | Pressione o botão [Resize] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.  Pág. 73 |
| Ainda está a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom) para ampliar a imagem? | Pressione o botão [ESC] do comando à distância para desactivar a função de zoom electrónico.  Pág. 65 |
| Ajustou correctamente a definição Posição (Position)? | Se estiverem a ser recebidos sinais de computador RGB analógicos, pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas, depois de utilizar a função de ajuste automático, ajuste a definição manualmente utilizando o comando Posição (Position). Se estiverem a ser recebidos outros sinais que não sinais de computador RGB analógicos, ajuste a definição manualmente utilizando o comando Posição (Position). Vídeo (Video) - Posição (Position)  Pág. 79, 82 |
| Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)? Apenas quando está a projectar imagens de computador | Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador, o videoprojector apresentará apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor do computador, desactive a definição de apresentação parcial.  Documentação do controlador de vídeo do computador |
| Definiu correctamente o comando Resolução (Resolution)? Apenas quando está a projectar imagens de computador | Defina o comando Resolução (Resolution) de acordo com a resolução do computador. Vídeo (Video) - Resolução (Resolution)  Pág. 80  Documentação do computador |

■ As cores da imagem não estão correctas

| Verificar | Solução |
|---|---|
| <p>As definições para os sinais de entrada correspondem aos sinais do dispositivo que está ligado?</p> | <p>Se um computador ou fonte de vídeo RGB estiverem ligados às portas [BNC] do videoprojector e o comando Entrada BNC (BNC Input) estiver definido como YCbCr ou YPbPr, as imagens aparecerão arroxeadas.</p> <p>Se uma fonte do sinal de vídeo componente estiver ligada às portas [BNC] do videoprojector e o comando Entrada BNC (BNC Input) estiver definido como RGB Analógico (Analog-RGB), as imagens aparecerão esverdeadas.</p> <p>Selecione o formato de sinal correcto para a fonte ligada.</p> <p>Configuração (Setting) - Entrada BNC (BNC Input) ☛ Pág. 87</p> <p>Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de vídeo composto ou S-Vídeo, utilize o comando Sinal Vídeo (Video Sinal) para seleccionar o formato do sinal de vídeo.</p> <p>Vídeo (Video) - Sinal Vídeo (Video Sinal) ☛ Pág. 83</p> |
| <p>Ajustou correctamente o brilho da imagem?</p> | <p>Utilize o comando Brilho (Brightness) para ajustar o brilho.</p> <p>Vídeo (Video) - Brilho (Brightness) ☛ Pág. 79, 82</p> |
| <p>Ligou correctamente os cabos?</p> | <p>Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados.</p> <p>☛ Pág. 19-29</p> |
| <p>Ajustou correctamente o contraste da imagem?</p> | <p>Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste.</p> <p>Vídeo (Video) - Contraste (Contrast) ☛ Pág. 79, 82</p> |
| <p>Ajustou correctamente a cor?</p> | <p>Utilize o comando Ajuste de Cor (Color Adjustment) para ajustar a cor.</p> <p>Avançado1 (Advanced1) - Ajuste de Cor (Color Adjustment) ☛ Pág. 91</p> |
| <p>Ajustou correctamente a intensidade da cor e a coloração?</p> <p>Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo</p> | <p>Utilize os comandos Cor (Color) e Coloração (Tint) para ajustar a cor e a coloração.</p> <p>Vídeo (Video) - Cor (Color), Coloração (Tint) ☛ Pág. 82</p> |

- As imagens estão demasiado escuras ou demasiado claras

| Verificar | Solução |
|---|---|
| Ajustou correctamente o brilho e a luminância da imagem? | Utilize os comandos Brilho (Brightness) e Controlo da Luminosidade (Brightness Control) para ajustar o brilho e a luminância. Vídeo (Video) - Brilho (Brightness) ➔ Pág. 79, 82 Avançado2 (Advanced2) - Controlo da Luminosidade (Brightness Control) ➔ Pág. 93 |
| Ajustou correctamente o contraste da imagem? | Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste. Vídeo (Video) - Contraste (Contrast) ➔ Pág. 79, 82 |
| É necessário substituir a lâmpada? | Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a qualidade da cor diminui. Quando isto acontecer, deve substituir a lâmpada por uma nova. ➔ Pág. 136 |

■ Problemas de monitorização e controlo de videoprojectores numa rede

- Quando ocorre um problema com o videoprojector, as mensagens de notificação por correio electrónico não são enviadas

| Verificar | Solução |
|---|--|
| Ligou correctamente o computador de projecção à rede? | Ligue correctamente o cabo de rede. ➔ Pág. 102 |
| Configurou correctamente o videoprojector para efectuar uma ligação à rede? | Verifique as definições do comando Rede (Network). Avançado2 (Advanced2) - Rede (Network) ➔ Pág. 103 |
| Definiu correctamente o endereço de correio electrónico de destino? | Envie uma mensagem de teste e verifique se é recebida. ➔ Pág. 106 |
| Definiu o Modo de Espera (Standby Mode) para Rede Activada (Network ON)? | Se utilizar a função de notificação por correio electrónico enquanto o videoprojector está em modo de espera, mude a definição Modo de Espera (Standby Mode) para Rede Activada (Network ON). Avançado1 (Advanced1) - Modo de Espera (Standby Mode) ➔ Pág. 92 |
| Ocorreu um problema grave que fez com que o videoprojector deixasse de funcionar por breves instantes? | Se o videoprojector deixar de funcionar por breves instantes, não pode enviar mensagens de correio electrónico. Se não conseguir reiniciar o videoprojector, mesmo depois de o verificar, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . |
| O videoprojector está a receber corrente? | Verifique se o local onde instalou o videoprojector deixou de receber corrente ou se o disjuntor da tomada eléctrica à qual ligou o videoprojector disparou. |

- Não é possível monitorizar e controlar o videoprojector com a função EMP Monitor

| Verificar | Solução |
|---|---|
| Ligou correctamente o computador de projecção à rede? | Ligue correctamente o cabo de rede. ☛ Pág. 102 |
| Configurou correctamente o videoprojector para efectuar uma ligação à rede? | Verifique as definições do comando Rede (Network). Avançado2 (Advanced2) - Rede (Network) ☛ Pág. 103 |
| Instalou correctamente a função EMP Monitor no computador? | Desinstale a função EMP Monitor e volte a instalá-la. ☛ Pág. 101, 102 |
| Registou todos os videoprojectores que pretende monitorizar e controlar na lista de videoprojectores? | Registe o videoprojector na lista de videoprojectores. ☛ Pág. 109 |
| Definiu o Modo de Espera (Standby Mode) para Rede Activada (Network ON)? | Se utilizar a função EMP Monitor enquanto o videoprojector está em modo de espera, mude a definição Modo de Espera (Standby Mode) para Rede Activada (Network ON). Avançado1 (Advanced1) - Modo de Espera (Standby Mode) ☛ Pág. 92 |
| O videoprojector está a receber corrente? | Verifique se o local onde instalou o videoprojector deixou de receber corrente ou se o disjuntor da tomada eléctrica a qual ligou o videoprojector disparou. |

■ Outros problemas

- Não é emitido som ou está demasiado baixo

| Verificar | Solução |
|--|--|
| Ligou correctamente a fonte de áudio? | Verifique se o cabo está ligado à porta áudio correcta. ☛ Pág. 30 |
| Ajustou o volume para o mínimo? | Ajuste o volume de forma a que consiga ouvir som. Áudio (Audio) - Volume ☛ Pág. 61 |
| Está algum cabo de áudio ligado à porta [Audio Out] do videoprojector? | Se estiver algum cabo ligado à porta [Audio Out], o som não será emitido a partir do altifalante de origem do videoprojector. Se não estiver a utilizar altifalantes externos, retire o cabo de áudio da porta [Audio Out]. |
| A função A/V Mute está activada? | Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para desactivar a função A/V Mute. ☛ Pág. 64 |





■ O comando à distância não funciona

| Verificar | Solução |
|---|---|
| O interruptor [R/C] está na posição de activado (ON)? | Coloque o interruptor [R/C] na posição de activado (ON). 👉 Pág. 42 |
| Quando utiliza o comando à distância, a área de emissão de luz do comando à distância está voltada para a área de recepção de luz do mesmo? | Direccione o comando à distância para a área de recepção de luz do comando à distância. O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente $\pm 30^\circ$ na horizontal e $\pm 15^\circ$ na vertical. 👉 Pág. 15 |
| O comando à distância está demasiado afastado do videoprojector? | O alcance de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 10 m. 👉 Pág. 15 Se utilizar o comando à distância a uma distância superior ou se pretender garantir que o comando funcionará correctamente, utilize o conjunto de cabos do comando à distância opcional. 👉 Pág. 144 |
| A área de recepção de luz do comando à distância está exposta a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes? | Coloque o videoprojector num local onde a área de recepção de luz do comando à distância não fique sujeita a luz intensa. |
| As pilhas estão gastas ou inseridas de forma incorrecta? | Insira novas pilhas e verifique se estão instaladas correctamente. 👉 Pág. 13 |
| O número de identificação (ID) do comando à distância corresponde ao número ID do videoprojector? | Se o número de identificação (ID) do comando à distância estiver definido para outro número que não 0, o número ID tem de corresponder ao número ID do videoprojector; caso contrário, o comando à distância não funcionará. 👉 Pág. 75 |
| O cabo do comando à distância ainda está ligado à porta [Remote] do comando à distância ou do videoprojector? | Se o cabo do comando à distância ainda estiver ligado à porta [Remote], as áreas de recepção de luz do comando à distância do videoprojector ou a área de emissão de luz do comando à distância do comando à distância não funcionarão. Se não estiver a utilizar o conjunto de cabos do comando à distância, desligue o cabo do comando à distância da porta [Remote] do comando à distância ou do videoprojector. |



Apêndice

Este capítulo fornece informações sobre operações de manutenção que garantem o melhor desempenho do videoprojector por um longo período de tempo.

| | | | |
|---|------------|--|------------|
| Manutenção | 133 | Lista de Comandos ESC/VP21 | 149 |
| • Limpar | 133 | • Lista de Comandos..... | 149 |
| • Limpar a caixa exterior do videoprojector | 133 | • Protocolo de Comunicação | 149 |
| • Limpar a lente | 133 | • Esquemas dos Cabos..... | 150 |
| • Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar | 133 | • Ligação USB..... | 151 |
| • Substituir Consumíveis..... | 135 | Lista de Tipos de Visualização de Monitor | |
| • Período de substituição da lâmpada | 135 | Suportados | 152 |
| • Substituir a lâmpada..... | 136 | • Computador/Vídeo RGB | 152 |
| • Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada .. | 138 | • Vídeo componente | 152 |
| • Substituir os filtros de ar | 139 | • Vídeo composto/S-Vídeo | 152 |
| Guardar um Logótipo do Utilizador..... | 141 | Características Técnicas..... | 153 |
| Acessórios Opcionais..... | 144 | Aspecto e Dimensões..... | 155 |
| Glossário..... | 146 | | |

Esta secção descreve tarefas de manutenção, como, por exemplo, limpar o videoprojector e substituir consumíveis.

Limpar

Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas diminuir.



IMPORTANTE

Antes de limpar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais.

■ Limpar a caixa exterior do videoprojector

Limpe cuidadosamente a caixa exterior do videoprojector com um pano macio. Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeça o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a caixa exterior do videoprojector. Em seguida, volte a limpar a caixa exterior com um pano seco e macio.



IMPORTANTE

Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente para limpar a caixa exterior do videoprojector. Se o fizer, poderá danificar a caixa e o respectivo revestimento.

■ Limpar a lente

Utilize um compressor (disponível no mercado) ou papel especial para limpeza de lentes para limpar a lente.



IMPORTANTE

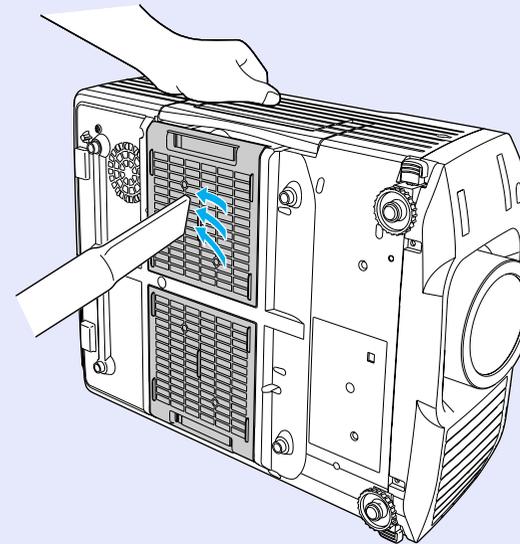
Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.

■ Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar

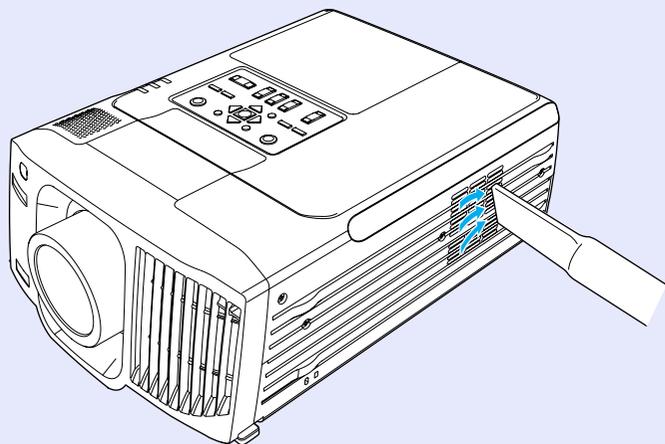
Se os filtros de ar ficarem obstruídos com pó ou se aparecer no ecrã a mensagem a indicar que o videoprojector está demasiado quente e que é necessário limpar ou substituir o filtro de ar e baixar a temperatura ambiente (The projector is overheating. Clean or replace the air filter and lower the room temperature.), limpe os filtros de ar e a abertura para entrada de ar.

Se os filtros de ar ficarem obstruídos com pó, isso poderá dar origem a um sobreaquecimento e danificar o videoprojector.

- Filtro de ar na parte inferior do videoprojector
Coloque o videoprojector na posição apresentada na figura e utilize um aspirador para limpar o filtro de ar.



- Abertura para entrada de ar na parte lateral do videoprojector
Coloque o videoprojector na horizontal e utilize um aspirador para limpar a abertura para entrada de ar.

**NOTA**

- *Se os filtros de ar estiverem danificados ou se a mensagem de aviso voltar a aparecer depois de limpar os filtros, deve substituí-los. Substitua-os por filtros novos. Consulte a secção “Acessórios Opcionais” em “Apêndice”. ➔ Pág. 144*
- *Juntamente com as lâmpadas sobresselentes são fornecidos filtros de ar novos. Quando substituir a lâmpada, deve substituir os filtros de ar.*



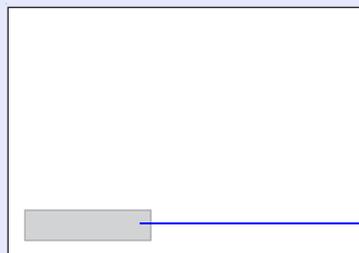
Substituir Consumíveis

Esta secção descreve como substituir a lâmpada e os filtros de ar.

■ Período de substituição da lâmpada

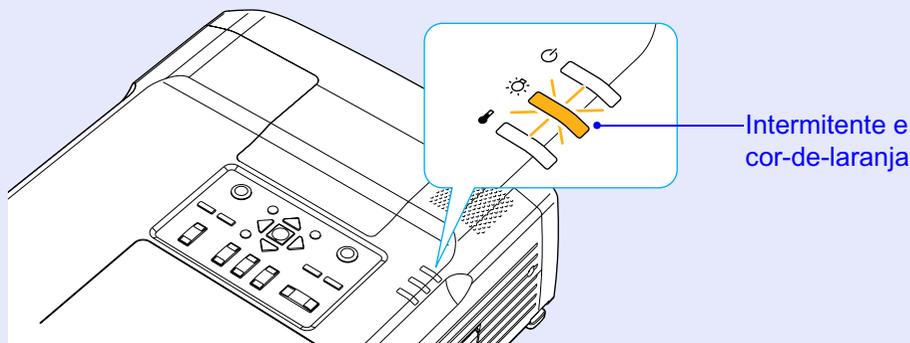
Deve substituir a lâmpada quando:

- A mensagem Substituir Lâmpada (Lamp Replace) aparecer no ecrã quando iniciar a projecção



Aparecerá uma mensagem.

- O indicador luminoso  estiver intermitente e cor-de-laranja



Intermitente e cor-de-laranja

- As imagens projectadas ficarem mais escuras ou a qualidade diminuir



NOTA

- **A mensagem de substituição da lâmpada está definida para aparecer após os períodos de tempo indicados em seguida de modo a manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas.**
EMP-9300: 6.900 horas (aproximadamente)
EMP-8300:
 - **Quando utilizada continuamente com elevada luminância: 1.900 horas (aproximadamente)**
 - **Quando utilizada continuamente com baixa luminância: 2.900 horas (aproximadamente)**
- **Controlo da Luminosidade (Brightness Control)  Pág. 93**
Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova, mesmo que esta ainda funcione.
- **Consoante as características da lâmpada e a forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar escura ou deixar de funcionar antes de a mensagem de aviso aparecer. Deve ter sempre uma lâmpada sobresselente disponível.**
- **Para adquirir uma lâmpada sobresselente, contacte o fornecedor.**

■ Substituir a lâmpada

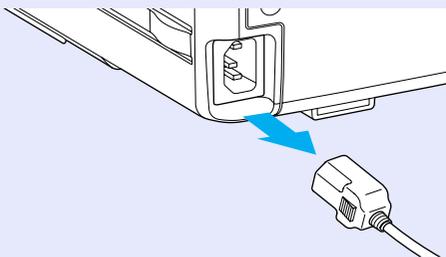
! IMPORTANTE

- *Se estiver a substituir a lâmpada porque esta deixou de funcionar, é possível que a lâmpada tenha fundido.*
Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está fundida e deve ter cuidado quando retirar a tampa da lâmpada
- *Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de retirar a respectiva tampa. Após o período de **arrefecimento**, é necessário ainda mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.*

PROCEDIMENTO

- 1 **Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de arrefecimento termine e, em seguida, retire o cabo de corrente.**

O período de arrefecimento é de cerca de 30 segundos.



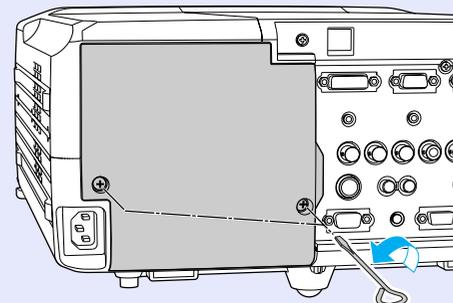
👉 NOTA

Se o videoprojector estiver instalado no tecto e se tiver instalado a tampa dos cabos, retire esta tampa antes de prosseguir. ➡ Pág. 35

- 2 **Aguarde até que a lâmpada arrefeça e, em seguida, retire a tampa da lâmpada situada na parte inferior do videoprojector.**

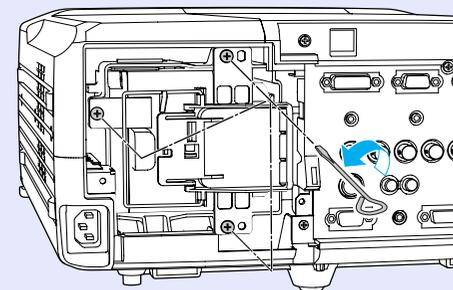
Após o período de arrefecimento, é necessário mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.

Utilize a chave de parafusos fornecida com a lâmpada sobresselente ou uma chave de parafusos Phillips para retirar os dois parafusos de fixação da tampa da lâmpada. Tenha cuidado para não deixar cair a tampa da lâmpada depois de retirar os parafusos de fixação.



- 3 **Desaperte os três parafusos de fixação da lâmpada.**

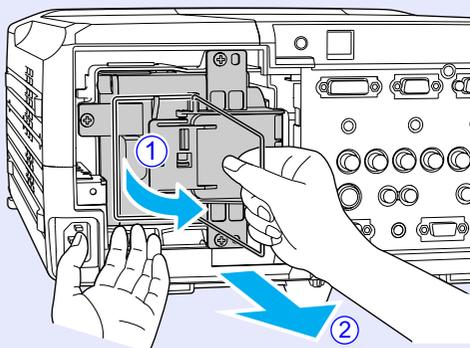
Utilize a chave de parafusos fornecida com a lâmpada sobresselente ou uma chave de parafusos Phillips para desapertar os três parafusos que fixam a lâmpada ao videoprojector.



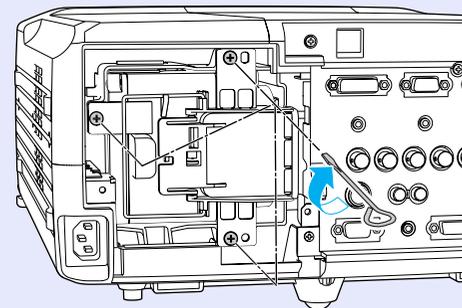
4 Retire a lâmpada usada.

Levante a pega tal como indica a seguinte figura e retire a lâmpada do videoprojector segurando-a com uma mão para que não caia.

Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a por uma nova ou contacte o fornecedor. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com pedaços de vidro partido.

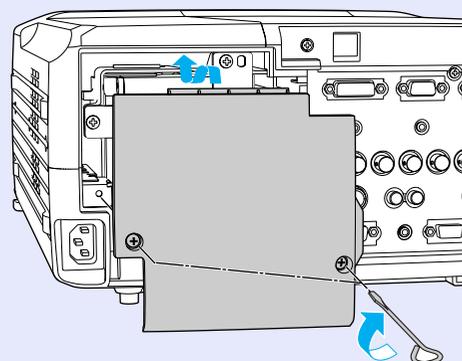


6 Aperte os três parafusos de fixação da lâmpada.



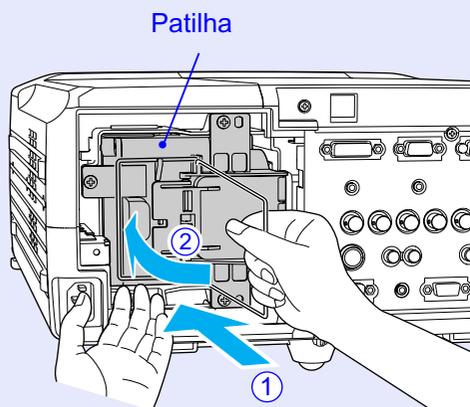
7 Instale a tampa da lâmpada.

Insira a patilha da tampa situada na parte superior da tampa da lâmpada no videoprojector e, em seguida, instale a tampa da lâmpada e aperte os dois parafusos de fixação da tampa da lâmpada.



5 Instale a lâmpada nova.

Coloque a lâmpada na posição correcta para a instalar no videoprojector e insira-a até a fixar. Em seguida, baixe a pega e prenda-a com a patilha.



**NOTA**

- *Instale correctamente a lâmpada. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Além disso, a lâmpada não acende se estiver mal colocada ou se a respectiva tampa estiver mal instalada.*
- *Juntamente com as lâmpadas sobresselentes são fornecidos filtros de ar novos. Quando substituir a lâmpada, deve substituir os filtros de ar. ➔ Pág. 139*
- *Deite fora as lâmpadas gastas de acordo com as normas locais.*

Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada

O videoprojector possui um contador de origem que controla o tempo de funcionamento da lâmpada. Após um determinado tempo de funcionamento, aparecerá uma mensagem a indicar que deve substituir a lâmpada. Como tal, sempre que substituir a lâmpada, deve reiniciar o contador utilizando o menu de configuração.

**NOTA**

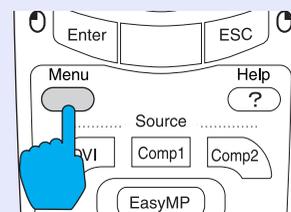
Não reinicie a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada antes de substituir a lâmpada. Se o fizer, o período de substituição da lâmpada não será indicado correctamente.

PROCEDIMENTO

- 1 Ligue o cabo de corrente, ligue o videoprojector e, em seguida, pressione o botão [Menu] do comando à distância.

Aparecerá o menu de configuração.

Comando à distância



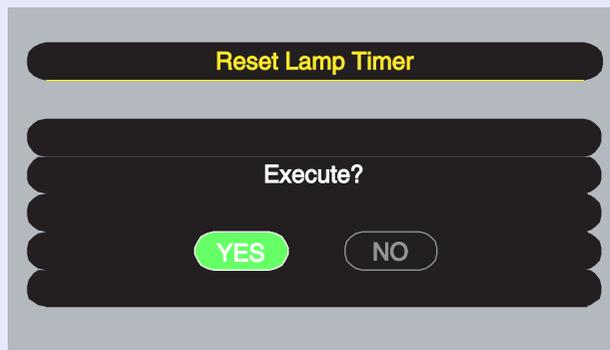
- 2 Seleccione Reiniciar temp. lâmpada (Reset Lamp Timer) no menu Acerca de (About) e, em seguida, pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.

| | |
|------------------|---------------|
| Lamp | : 1900H |
| Reset Lamp Timer | ↩ → Execute |
| Source | : Computer1 |
| Input Signal | : Analog-RGB |
| Frequency | : H ---.--kHz |
| | : V ---.--Hz |
| SYNC Polarity | : H ----- |
| | : V ----- |
| SYNC Mode | : ----- |
| Resolution | : 0x 0 |
| Refresh Rate | : 0.0 Hz |



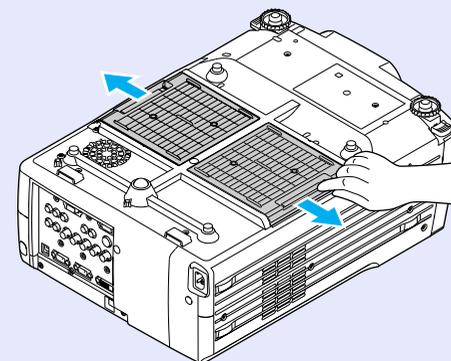
- 3 **Selecione Sim (Yes) e, em seguida, pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.**

A contagem do tempo de funcionamento da lâmpada é reiniciada.



- 2 **Coloque o dedo na reentrância de uma das tampas dos filtros de ar e faça deslizar a tampa para fora para a retirar.**

O videoprojector tem duas tampas de filtros de ar.



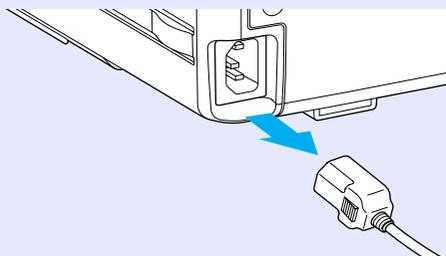
■ Substituir os filtros de ar

Pode substituir os filtros de ar mesmo que o videoprojector esteja instalado no tecto.

PROCEDIMENTO

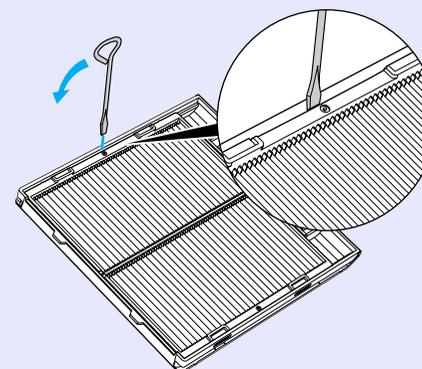
- 1 **Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de **arrefecimento** termine e, em seguida, retire o cabo de corrente.**

O período de arrefecimento é de cerca de 30 segundos.



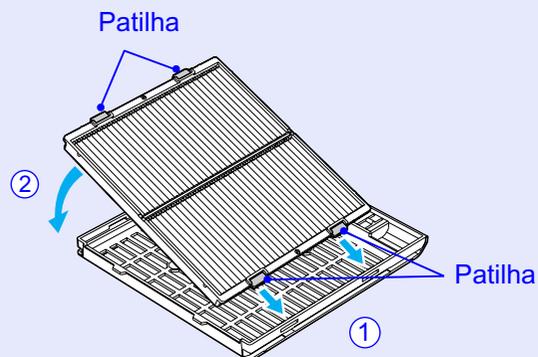
- 3 **Retire o filtro de ar usado da respectiva tampa.**

Insira a chave de parafusos fornecida com a lâmpada sobresselente ou uma chave de parafusos convencional no espaço existente entre o filtro de ar e a respectiva tampa, tal como indica a figura. Puxe a chave para trás para retirar o filtro de ar.

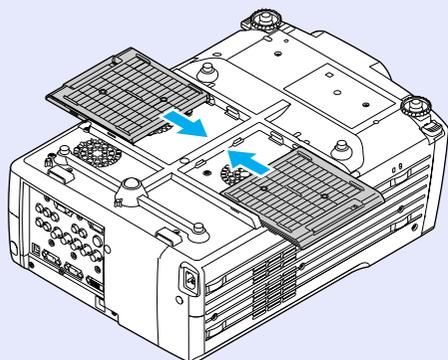


4 Instale os novo filtros de ar nas respectivas tampas.

Insira uma das patilhas de um dos filtros de ar na tampa do filtro de ar e exerça pressão sobre a outra patilha até a encaixar.

**5** Depois de instalar os dois filtros de ar, instale as tampas dos filtros.

Faça deslizar as tampas dos filtros de ar de fora para dentro e exerça pressão até as fixar.

**NOTA**

Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais.



É possível guardar a imagem que está a ser projectada como logótipo do utilizador.



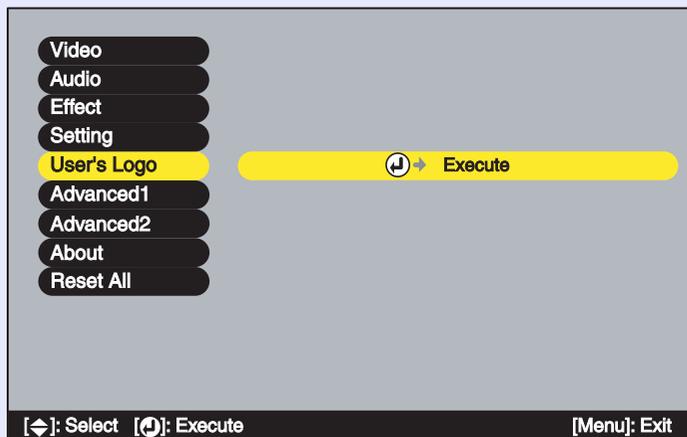
NOTA

Quando guardar um logótipo do utilizador, o logótipo anterior será apagado.

PROCEDIMENTO

1 Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador e pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

2 Seleccione o menu Logótipo do Utilizador (User's Logo) e pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.

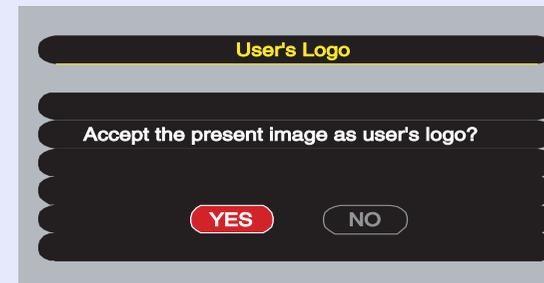


NOTA

- Se estiver a utilizar o EMP-9300, não é possível guardar um logótipo do utilizador se a função de protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) da definição Protecção por Palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função Protecção por Palavra-passe (Password Protect) antes de guardar um logótipo do utilizador: [Pág. 38](#)
- Se tiver activado a função de correcção keystone ou de zoom electrónico, estas serão desactivadas quando seleccionar o menu Logótipo do Utilizador (User's Logo).

3

Seleccione Sim (Yes) no submenu e pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.

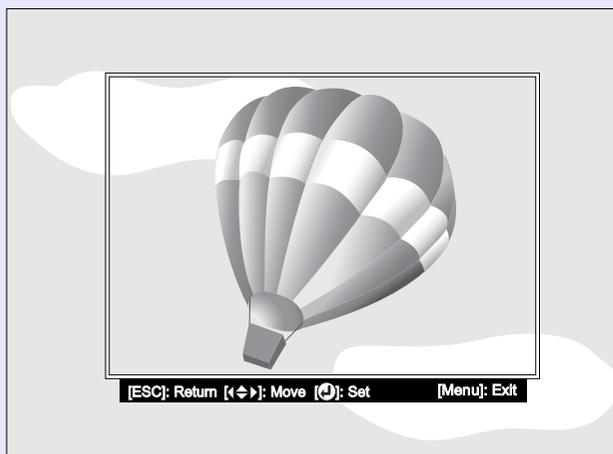


NOTA

Quando pressiona o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector, as imagens serão projectadas com a resolução do sinal da imagem original, pelo que quando estiver a projectar imagens com uma resolução diferente do número de pixéis do painel do videoprojector, e quando estiver a projectar imagens de vídeo, o tamanho de apresentação irá mudar.

- 4** Aparecerá a imagem a ser guardada e uma caixa de demarcação. Desloque a demarcação para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar.

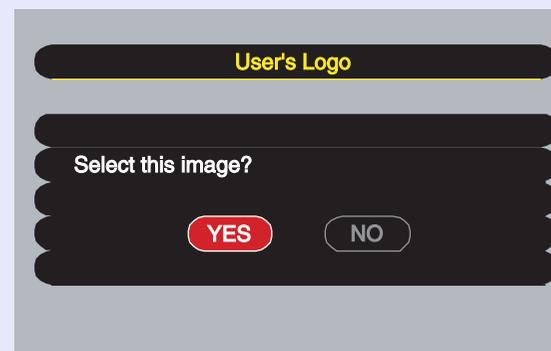
Mova o botão [○] do comando à distância ou pressione os botões [Sync +], [Sync -], [Tracking +] e [Tracking -] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador. Em seguida, pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.



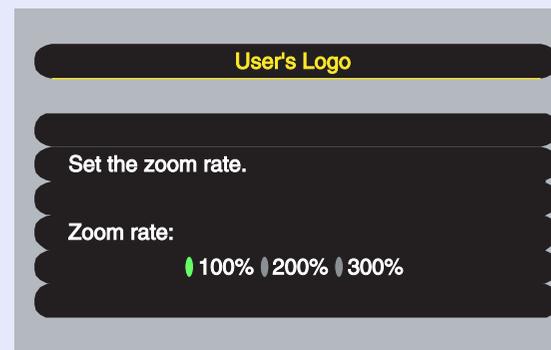
NOTA

Pode guardar logótipos do utilizador com o tamanho máximo de 480 × 360 pontos.

- 5** Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.

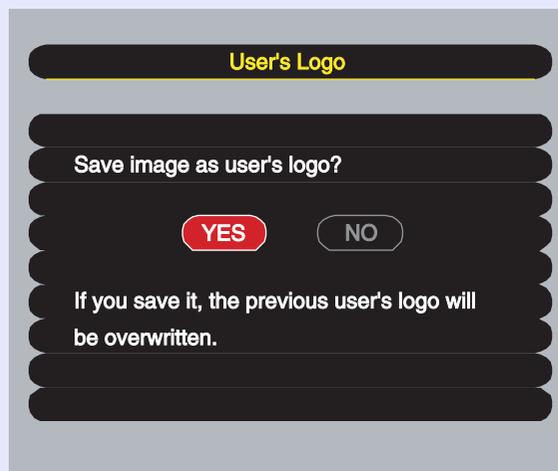


- 6** Seleccione a percentagem de zoom no respectivo ecrã e pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.



- 7** Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector.

A imagem será guardada. Depois de a imagem ser guardada, aparecerá uma mensagem a indicar que o processo está concluído (Completed).



NOTA

- *O processo de gravação do logótipo do utilizador pode demorar algum tempo (cerca de 15 segundos). Não utilize o videoprojector ou qualquer outra fonte a ele ligada enquanto o logótipo do utilizador estiver a ser guardado; caso contrário, poderão ocorrer erros de funcionamento do videoprojector.*
- *Depois de ter guardado um logótipo do utilizador, não é possível repor a respectiva predefinição.*



Pode adquirir os acessórios opcionais indicados em seguida. Esta lista de acessórios opcionais data de Outubro de 2003. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Mala de transporte ELPKS50

Utilize esta mala se pretender transportar o videoprojector manualmente

Lâmpada sobresselente (EMP-9300) ELPLP26
(EMP-8300) ELPLP23

(Fornecida com lâmpada sobresselente e dois filtros de ar)

Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas gastas.

Kit de filtros (3 conjuntos de 2 filtros de ar [6 no total]) ELPAF02

Utilize estes filtros para substituir filtros de ar gastos.

Ecrã Billboard Vision de 40"*1 ELPHS01

Ecrã Billboard Vision de 60" ELPHS03

Ecrã translúcido. ([Relação de aspecto](#) de 4:3)

Ecrã de 60" ELPSC07

Ecrã de 80" ELPSC08

Ecrã de 100" ELPSC10

Ecrãs portáteis (tipo rolo). ([Relação de aspecto](#) de 4:3)

Ecrã portátil de 50" ELPSC06

Ecrã compacto e fácil de transportar. ([Relação de aspecto](#) de 4:3)

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC02

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m)

Este cabo de computador é igual ao cabo de computador acessório do videoprojector.

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC09

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 3 m)

Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC10

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 20 m)

Utilize estas extensões se o cabo de computador acessório for demasiado curto.

Cabo VGA-HD15/BNC para PC ELPKC11

(mini D-Sub de 15 pinos/5BNC e 1,8 m)

Utilize este cabo para ligar o videoprojector a um computador que possua uma porta 5BNC.

Cabo de vídeo digital DVI-D/DVI-D ELPKC20

(DVI-D macho/macho e 3 m)

Utilize este cabo [DVI](#) para ligar o videoprojector a um computador que possua uma interface de saída RGB digital.

Cabo de vídeo digital DVI-D/DFP ELPKC21

(DVI-D/DFP de 20 pinos e 3 m)

Utilize este cabo [DFP](#) para ligar o videoprojector a um computador que possua uma interface de saída RGB digital.

Conjunto de cabos do comando à distância ELPKC28

(Mini ficha de 3,5 mm de diâmetro e 10 m [macho - macho])

(Mini jack de 3,5 mm de diâmetro e 10 m [macho - fêmea])

Utilize este conjunto para usar o comando à distância para controlar o videoprojector a uma distância.

Câmara para apresentação de imagens ELPDC02

ELPDC03

ELPDC04

Utilize esta câmara para projectar livros, películas OHP e diapositivos.

*1 Pode utilizar o ecrã Billboard Vision de 40" apenas se estiver instalada uma lente padrão ou uma lente zoom grande angular no videoprojector.



Lente padrão *² ELPLS02

(Relação da distância de projecção: Aprox. 1,8–2,4)

Lente para retro projecção *² ELPLR02

(Relação da distância de projecção: Aprox. 0,86)

Lente de longo alcance *² ELPLL04

(Relação da distância de projecção: Aprox. 5,3–7,1)

Lente de médio alcance 1 *² ELPLM01

(Relação da distância de projecção: Aprox. 2,4–3,6)

Lente de médio alcance 2 *² ELPLM02

(Relação da distância de projecção: Aprox.: 3,6–5,3)

Lente zoom grande angular *² ELPLW02

(Relação da distância de projecção: Aprox.: 1,3–1,8)

Relação da distância de projecção = Distância de projecção/largura da área de projecção

Os valores devem ser utilizados como guia para a instalação. O valor varia consoante as condições de instalação e a definição de zoom.

Unidade EasyMP.net *³ ELPXP01

Útil para apresentações a partir de uma rede.

Suporte para fixação no tecto *² ELPFC03

Extensão 370 (370 mm [prateada]) *² ELPFP04

Extensão 570 (570 mm [prateada]) *² ELPFP05

Extensão 770 (770 mm [prateada]) *² ELPFP06

Kit para empilhar dois videoprojectores *² ELPMB15

Kit para empilhar vários videoprojectores *² ELPMB16

Braço do suporte de tecto *² ELPFC02

Utilize-o quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com painéis de contraplacado.

Suporte para montagem no tecto *² ELPMB14

Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto.

*² Não pode ser instalado pelo utilizador. Contacte o fornecedor.

*³ A unidade EasyMP.net destina-se apenas ao EMP-8300.

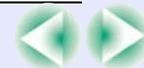


Em seguida é apresentada a explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no guia. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

| | |
|-----------------------------|---|
| 5BNC | Porta utilizada para a recepção de sinais de vídeo analógicos. |
| Alinhamento | Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) é designado de "alinhamento". Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas. |
| Apresentação redimensionada | Esta função é utilizada para projectar imagens de computador com uma resolução superior ou inferior à do painel do videoprojector, de modo a preencher toda a área de projecção. |
| Arrefecimento | Processo utilizado para arrefecer a lâmpada do videoprojector após utilização. Este processo é iniciado automaticamente quando pressiona o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para desligar o videoprojector. Não retire o cabo de corrente do videoprojector durante este processo, caso contrário o processo não será efectuado correctamente. Se este processo for interrompido, a lâmpada e os componentes internos do videoprojector permanecem quentes, o que poderá reduzir o tempo de duração da lâmpada e provocar o mau funcionamento do videoprojector. |
| Contraste | É possível aumentar ou diminuir o brilho das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves. Esta operação é designada de "ajuste do contraste". |
| DFP | Abreviatura de Digital Flat Panel. É um método padrão para transmissão digital de sinais de vídeo. |
| DHCP | Abreviatura de Dynamic Host Configuration Protocol. Este protocolo de configuração atribui automaticamente um endereço IP a dispositivos ligados a uma rede. |
| Digitalização entrelaçada | É um método de digitalização de imagens no qual os dados da imagem são divididos em linhas horizontais que são apresentadas no ecrã, da esquerda para a direita e, em seguida, de cima para baixo. As linhas com número par e as linhas com número ímpar são apresentadas alternadamente. |
| Digitalização progressiva | É um método de digitalização de imagens no qual os dados de imagem de uma única imagem são digitalizados de cima para baixo para criar uma única imagem. |
| Dolby Digital | É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um sistema de 6 canais (5.1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um <i>subwoofer</i> . |
| DVI (DVI-D) | Abreviatura de Digital Visual Interface. É um método padrão para transmissão digital de sinais de vídeo. DVI é uma norma que também foi aplicada a equipamento electrónico doméstico digital que não computadores. Permite transmitir imagens com uma resolução superior à conseguida com a transmissão DFP e inclui também uma função de codificação do sinal digital. |
| EMP Link21L | Utilitário que permite ligar o videoprojector a um computador de forma a que possa utilizar o computador para controlar o videoprojector. Para obter informações sobre como adquirir e utilizar o <i>software</i> e quais os videoprojectores compatíveis, visite o <i>site</i> Web http://www.epson.co.uk/support/download/projector.htm . |
| Endereço IP | Série de números que identifica um dispositivo ligado a uma rede. |



| | |
|------------------------------|--|
| Endereço IP para Trap | Endereço IP do computador de destino para quando o SNMP enviar um relatório a indicar que ocorreu um problema. |
| Endereço MAC | Abreviatura de Media Access Control (Controlo de Acesso a Dispositivos). O endereço MAC é um número de identificação (ID) único atribuído a cada adaptador de rede. A cada adaptador de rede é atribuído um endereço único que é utilizado como base para a comunicação entre cada adaptador de rede. |
| Fecho de segurança | Dispositivo constituído pela caixa exterior do videoprojector com um orifício no qual pode inserir um cabo anti-roubo (disponível no mercado) para o fixar a uma secretária ou suporte. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança Micro-Saver Security System fabricado pela Kensington. |
| Função 3-2 | Esta função converte directamente as fontes de imagens que foram guardadas no formato de 24 fotogramas, utilizado para filmes em sinais progressivos de 60 fotogramas. Desta forma, é possível reproduzir dados, como, por exemplo, <i>software</i> DVD, guardados no formato de 24 fotogramas em ecrãs de grande formato de forma ainda mais natural e precisa, sem perda de qualidade em relação ao filme original. |
| Função de avaliação de filme | Função que determina se uma fonte de imagem é ou não uma fonte de vídeo progressiva de 24 Hz. |
| HDTV | É a abreviatura de televisão de alta definição (High-Definition Television). Refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições: <ul style="list-style-type: none"> • resolução vertical de 750p ou 1125i ou superior (p = digitalização progressiva, i = digitalização entrelaçada) • relação de aspecto do ecrã de 16:9 • recepção áudio e reprodução (ou saída) Dolby Digital |
| Máscara de sub-rede | Série de números que define o número de bits a ser utilizado nos endereços de rede de uma rede (sub-rede) dividida de acordo com os endereços IP. |
| Modo de compressão | Neste modo, as imagens em formato panorâmico 16:9 são comprimidas na horizontal para que sejam guardadas como imagens de formato 4:3. Quando estas imagens são reproduzidas pelo videoprojector no modo de compressão, regressam ao formato original de 16:9. |
| Porta de ligação | Servidor (encaminhador) utilizado para a comunicação através de uma rede dividida de acordo com as máscaras de sub-rede. |
| Relação de aspecto | A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3. |
| SDTV | Abreviatura de televisão de definição padrão (Standard Definition Television). Refere-se a sistemas televisivos que não satisfazem as condições de televisões de elevada definição (HDT). |
| Sinc. (Sincronização) | Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) é designado de "sincronização". Se os sinais não estiverem sincronizados, poderão ocorrer problemas, como, por exemplo, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais. |
| SNMP | Abreviatura de Simple Network Management Protocol. Em redes TCP/IP, este protocolo é utilizado para estabelecer a comunicação entre encaminhadores e outros dispositivos ligados à rede, como, por exemplo, computadores e terminais, para que estes dispositivos possam ser controlados e monitorizados na rede. |



| | |
|--------------------|--|
| sRGB | É uma norma internacional para intervalos de cor concebida para que as cores reproduzidas por equipamento de vídeo possam ser facilmente utilizadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet. |
| SVGA | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT. |
| S-Vídeo | É um sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por dois sinais diferentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores). |
| SXGA | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.280 (horizontal) x 1.024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT. |
| Taxa de renovação | O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um curto período de tempo. Por este motivo, a imagem tem de ser digitalizada várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo é designado de "taxa de renovação" e é expresso em hertz (Hz). |
| Temperatura da cor | A temperatura de um objecto que está a emitir luz. Se a temperatura da cor for elevada, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade azulada. Se a temperatura da cor for baixa, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade avermelhada. |
| USB | Abreviatura de Universal Serial Bus. Interface que permite ligar computadores pessoais a dispositivos periféricos que suportem apenas velocidades de transmissão de dados relativamente baixas. |
| UXGA | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.600 (horizontal) x 1.200 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT. |
| VGA | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT. |
| Vídeo componente | São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão separados, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Nas televisões de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância), Pb e Pr (sinais de diferenças de cor). |
| Vídeo composto | São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC, PAL e SECAM). O sinal portador Y (sinal de luminância) e o sinal cromático (cores) existentes na barra de cor são sobrepostos para formar um único sinal. |
| XGA | É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT. |
| YCbCr | O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão actuais. A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais CbCr (cromáticos [cores]). |
| YPbPr | O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão de alta definição (HDTV). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais PbPr (diferença das cores). |



Lista de Comandos

Quando um comando de funcionamento (power on) é enviado para o videoprojector, este entra em modo de aquecimento. Quando o videoprojector liga, emite um código ":".

Depois de executar um comando, o videoprojector emite um código ":" e efectua o comando seguinte.

Quando ocorre um erro ao desligar, é enviado um comando ":" depois de ser emitida uma mensagem de erro.

| Item | Comando | |
|-----------------------------------|---|-----------|
| Activado ou desactivado | Activado (ON) | PWR ON |
| | Desactivado (OFF) | PWR OFF |
| Seleção do sinal | Computer 1 (Computer 1) | SOURCE 10 |
| | Computer 2 (Computer 2) | SOURCE 20 |
| | DVI | SOURCE 30 |
| | Vídeo (Video) | SOURCE 41 |
| | S-Video (S-Video) | SOURCE 42 |
| | BNC | SOURCE B0 |
| A/V Mute activado/ desactivado | Activado (ON) | MUTE ON |
| | Desactivado (OFF) | MUTE OFF |
| Opção A/V Mute | Preto (Black) | MSEL 00 |
| | Azul (Blue) | MSEL 01 |
| | Logótipo do Utilizador (User's Logo) | MSEL 02 |

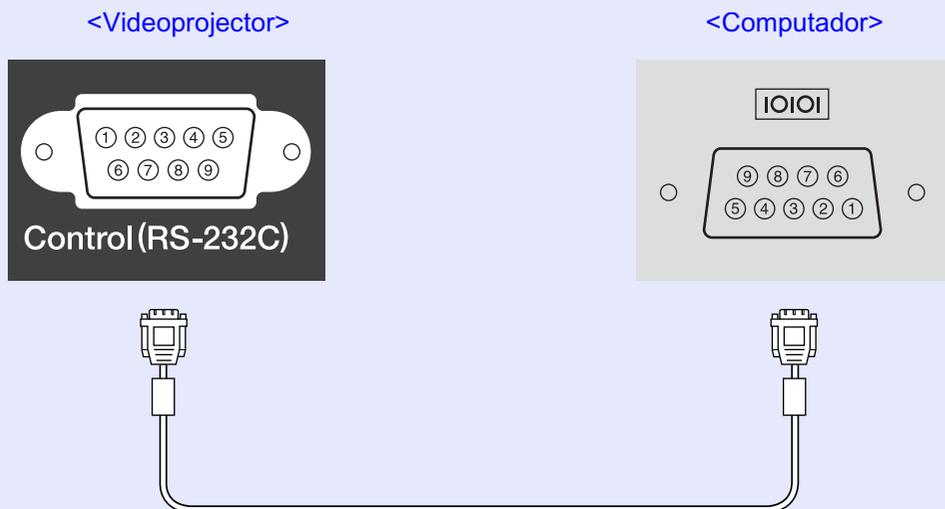
Protocolo de Comunicação

- Velocidade de transmissão padrão: 9600 bps
- Extensão dos dados: 8 bits
- Paridade: Nenhuma
- Bit de paragem: 1 bit
- Controlo de fluxo: Nenhum
- Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho)
- Porta de entrada do videoprojector: Control (RS-232C)

Esquemas dos Cabos

■ Ligação série

- Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho)
- Conector de entrada do videoprojector: Control (RS-232C)



| Videoprojector | (Cabo série para PC) | Computador |
|----------------|----------------------|------------|
| GND 5 | ————— | 5 GND |
| RD 2 | ←————— | 3 TD |
| TD 3 | —————→ | 2 RD |
| DTR 4 | —————→ | 6 DSR |
| DSR 6 | ←————— | 4 DTR |

| Sinal | Função |
|-------|--------------------------|
| GND | Sinal Terra |
| TD | Transmissão de dados |
| RD | Recepção de dados |
| DSR | Conjunto de dados pronto |
| DTR | Terminal de dados pronto |

■ Ligação USB

- Formato do conector: USB (Tipo B)



Ligação USB

Para controlar o videoprojector utilizando comandos ESC/VP21 através de uma ligação USB, tem de executar as operações apresentadas em seguida.

PROCEDIMENTO

- 1** Transfira o utilitário [EMP Link21L](#) a partir do *site* Web da EPSON para o computador que está a utilizar.

Para obter mais informações sobre como obter o *software*, visite o *site* Web <http://www.epson.co.uk/support/download/projector.htm>.

- 2** O controlador USB (USB-Com) será transferido juntamente com o *software*, por isso, instale-o no computador que pretende utilizar.

Para saber como instalar o controlador USB, consulte o guia do utilizador do EMP Link21L, que é transferido juntamente com o *software*.

- 3** Mude a definição Porta COM (COM Port) do menu Avançado2 (Advanced2) para USB.

- 4** Desligue o videoprojector.

- 5** Depois de o período de [arrefecimento](#) terminar, volte a ligar o videoprojector.

Assim que voltar a ligar o videoprojector, é possível efectuar comunicações através de uma ligação USB.



NOTA

Se desligar o cabo de corrente antes de o período de arrefecimento terminar, a porta de comunicação não será alterada.

■ Computador/Vídeo RGB

| Sinal | Taxa de renovação▶ (Hz) | Resolução (pontos) | Resoluções para <u>apresentação redimensionada▶</u> (pontos) | |
|--|--------------------------------|--------------------|--|--|
| | | | EMP-9300 | EMP-8300 |
| EGA | | 640 × 350 | 1.400 × 766 | 1.024 × 560 |
| VGACGA | | 640 × 400 | 1.400 × 875 | 1.024 × 640 |
| VGAEGA | | 640 × 350 | 1.400 × 766 | 1.024 × 560 |
| VGA text | | 720 × 400 | 1.400 × 778 | 1.024 × 569 |
| | | 720 × 350 | 1.400 × 680 | 1.024 × 498 |
| <u>VGA▶</u> | 60/72/75/85/100/120, iMac*1 | 640 × 480 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| <u>SVGA▶</u> | 56/60/72/75/85/100/120, iMac*1 | 800 × 600 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| <u>XGA▶</u> | 60/70/75/85/100, iMac*1 | 1.024 × 768 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| <u>SXGA▶</u> | 60/70/75/85 | 1.152 × 864*2 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| | | 1.280 × 960*2 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| SXGA | 60/75/85 | 1.280 × 1.024*2 | 1.312 × 1.050 | 960 × 768 |
| SXGA+ | 60 | 1.400 × 1.050*2 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| <u>UXGA▶</u> | 60/65/70/75/80/85 | 1.600 × 1.200*2 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| MAC13" | | 640 × 480 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| MAC16" | | 832 × 624 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| MAC19" | | 1.024 × 768 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| MAC21" | | 1.152 × 870*2 | 1.400 × 1.050 | 1.024 × 768 |
| <u>SDTV▶</u> (525i, 525p, 625i, 625p) | | | 1.400 × 1.050 (relação aspecto ▶ 4:3) | 1.024 × 768 (relação aspecto ▶ 4:3) |
| | | | 1.400 × 788 (relação aspecto 16:9) | 1.024 × 576 (relação aspecto 16:9) |
| <u>HDTV▶</u> (750p) | | | 1.400 × 788 | 1.024 × 576 |
| HDTV (1125i, 1125p) | | | 1.400 × 788 | 1.024 × 576 |

*1 Não é possível efectuar uma ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

*2 A resolução para uma apresentação de tamanho real é a resolução de apresentação (janela) virtual.

É possível projectar sinais que não constam da tabela anterior. No entanto, nem todas as funções são suportadas com esses sinais.

■ Vídeo componente

| Sinal | Modo de apresentação (pontos) | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|----------|----------------------------|----------|
| | <u>Relação de aspecto▶</u> 4:3 | | Relação de aspecto 16:9 | |
| | EMP-9300 | EMP-8300 | EMP-9300 | EMP-8300 |
| <u>SDTV▶</u> (525i, 525p, 625i, 625p) | 1400×1050 | 1024×768 | 1400×788 | 1024×576 |
| <u>HDTV▶</u> (750p) 16:9 | - | - | 1400×788 | 1024×576 |
| HDTV(1125i) 16:9 | - | - | 1400×788 | 1024×576 |

■ Vídeo composto/S-Vídeo

| Sinal | Modo de apresentação (pontos) | | | |
|----------------|-----------------------------------|----------|----------------------------|----------|
| | <u>Relação de aspecto▶</u> 4:3 | | Relação de aspecto 16:9 | |
| | EMP-9300 | EMP-8300 | EMP-9300 | EMP-8300 |
| TV(NTSC) | 1400×1050 | 1024×768 | 1400×788 | 1024×576 |
| TV (PAL,SECAM) | 1400×1050 | 1024×768 | 1400×788 | 1024×576 |

| | |
|------------------------------|--|
| Nome do produto | Videoprojector multimédia EMP-9300NL/8300/8300NL |
| Dimensões | 349 (L) × 179 (A) × 491 (P) mm (não incluindo pés) |
| Painel | 1,4" |
| Método de visualização | TFT de polissilício |
| Resolução | EMP-9300NL: SXGA+ 14.700,000 pixéis (1.400 [L] × 1.050 [A] pontos) × 3 EMP-8300/8300NL: XGA 786,432 pixéis (1.024 [L] × 768 [A] pontos) × 3 |
| Ajuste da focagem*1 | Electrónico |
| Ajuste do zoom*1 | Electrónico (aprox. 1:1.35) |
| Ajuste da lente*1 | Electrónico (10:0-0:10) |
| Lâmpada (fonte de luz) | EMP-9300NL: Lâmpada UHE de 200 W, Modelo N.º.: ELPLP26 EMP-8300/8300NL: Lâmpada UHE de 320 W, Modelo N.º.: ELPLP23 |
| Saída de áudio (máx.) | 7 W mono |
| Altifalante | 1 |
| Fonte de energia | 100-240 V CA 5,4-2,5 A 50/60 Hz |
| Temperatura de funcionamento | +5°- +40°C (sem condensação) |
| Temperatura em armazém | -10°- +60°C (sem condensação) |
| Peso | EMP-9300NL: Aprox. 9,2 kg (sem a lente) EMP-8300: Aprox. 11,2 kg EMP-8300NL: Aprox. 9,2 kg (sem a lente) |

| | | | |
|--------------------|----------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Conectores | DVI: | 1 | DVI-D |
| | Entrada Audio | 1 | Mini Jack estéreo |
| | Computer 1: | 1 | Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) |
| | Entrada Audio: | 1 | Azul Mini Jack estéreo |
| | Computer 2: | 1 | Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) |
| | Entrada Audio: | 1 | Azul Mini Jack estéreo |
| | USB*2: | 1 | Conector USB (Tipo B) |
| | BNC: | 1 | 5BNC (fêmea) |
| | Entrada Audio: | 1 | Jack RCA × 2 (L, R) |
| | S-Video: | 1 | Mini DIN 4-pin |
| | Entrada Audio: | 1 | Jack RCA × 2 (L, R) |
| | Video: | 1 | Jack RCA |
| | Entrada Audio: | 1 | Jack RCA × 2 (L, R) |
| Control (RS-232C): | 1 | D-Sub de 9 pinos (macho) | |
| Remote: | 1 | Mini Jack estéreo | |
| Monitor Out: | 1 | Mini D-sub de 15 pinos (fêmea) | |
| Audio Out: | 1 | Preto Mini Jack estéreo | |
| Rede: | 1 | RJ-45 | |

*1 Estes valores aplicam-se quando está instalada uma lente padrão. Para mais informações sobre lentes opcionais, consulte a respectiva documentação.

*2 Não é possível garantir o funcionamento correcto do conector USB com todos os dispositivos compatíveis com USB.



Normas de Segurança

E.U.A.

UL1950 3ª Edição

Canadá

CSA C22.2 No.950-95 (cUL)

Comunidade europeia

Directiva 73/23/CEE relativa à baixa voltagem

IEC60950 2ª Edição, +Emd.1, 2, 3, 4

EMC

E.U.A.

FCC 47CFR Parte 15B Classe B (DoC)

Canadá

ICES-003 Classe B

Comunidade europeia

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC)

EN55022, 1998 Classe B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

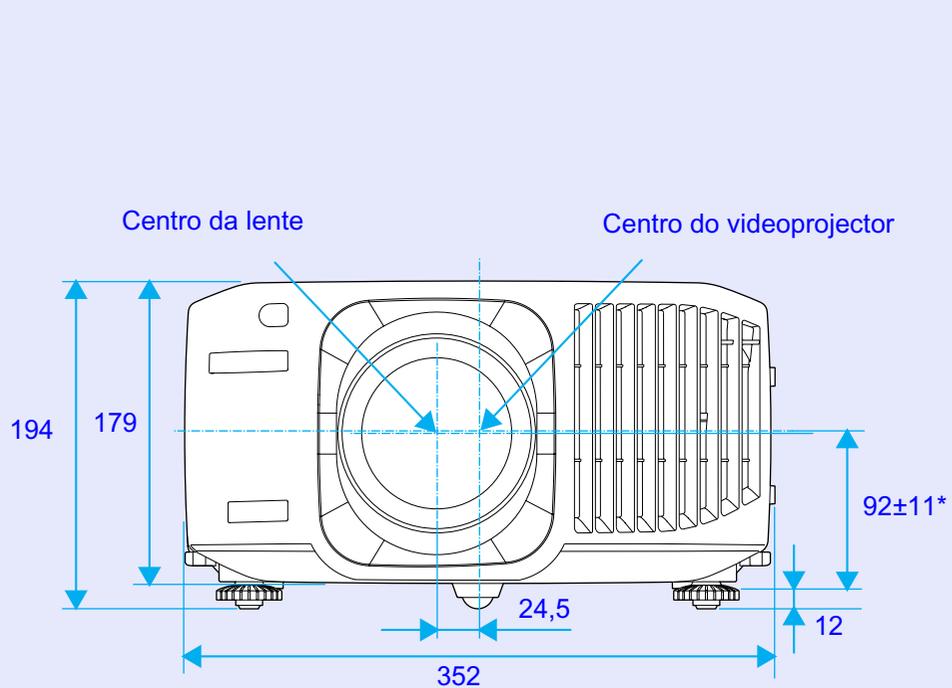
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia

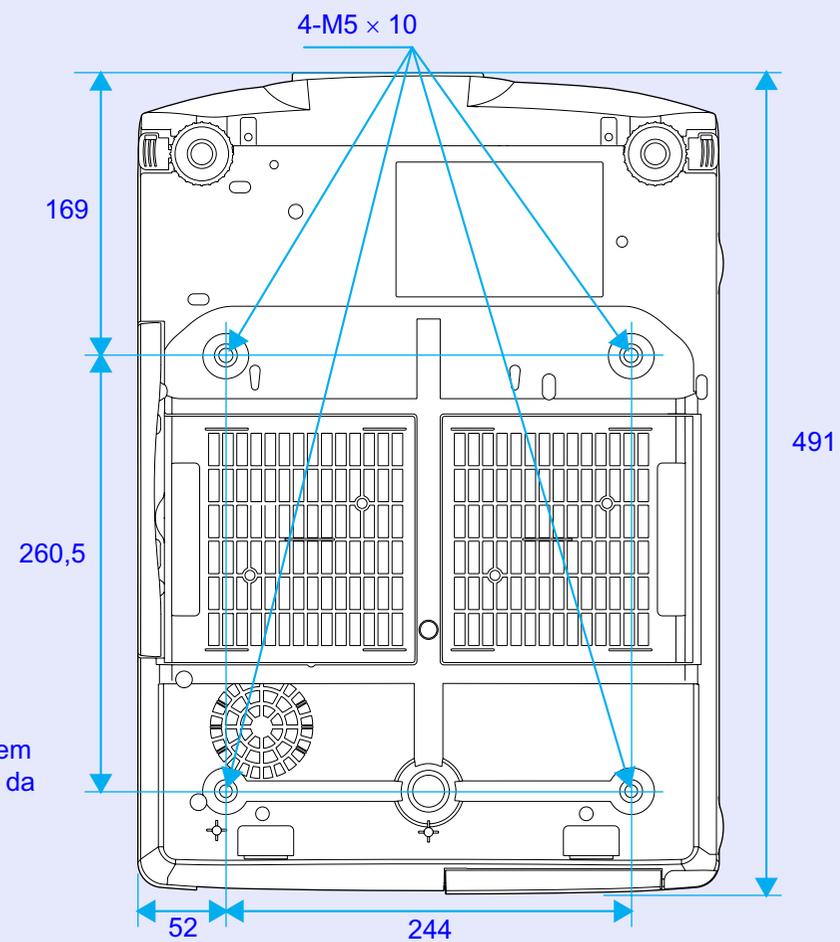
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Classe B

CISPR Pub. 22:1993, A1:1995, A2:1996, Classe B





*Distância entre o centro da lente e os pontos de fixação do suporte para montagem no tecto (o centro da lente desloca-se na vertical quando utiliza a função de ajuste da lente)



Unidade: mm

Termos Genéricos

| | |
|------------------|----|
| Porta 13w3 | 20 |
| Porta 5BNC..... | 21 |

A

| | |
|---|------------|
| Abertura de exaustão de ar | 8 |
| Abertura para entrada de ar | 8 |
| Acessórios Opcionais | 144 |
| Agudo (Treble) | 84 |
| Ajustar os pés..... | 51 |
| Ajuste da Focagem..... | 49 |
| Ajuste da lente | 50 |
| Ajuste de Cor (Color Adjustment) | 91 |
| Alcance de funcionamento (Comando à distância) | 15 |
| Alinhamento (Tracking)..... | 57, 79 |
| Altifalante | 8, 30, 32 |
| Ângulo de projecção | 49 |
| A partir do tecto (Ceiling) | 16, 91 |
| Apresentação (Presentation) | 60, 80, 83 |
| Apresentação de tamanho real | 73 |
| Apresentação redimensionada | 73 |
| Área de emissão de luz do comando à distância | 11 |
| Área de recepção de luz do comando à distância | 8, 9 |

| | |
|---|---------|
| Arrefecimento | 46, 121 |
| Auto Ajuste (Auto Setup)..... | 57, 93 |
| Autocolantes de protecção por palavra-passe..... | 37 |
| A/V Mute..... | 64, 87 |

B

| | |
|---------------------------|---------|
| Baixa (Low) | 93 |
| Botões numéricos..... | 11, 103 |
| Brilho (Brightness) | 79, 82 |

C

| | |
|---|--------|
| Cabo de áudio | 30 |
| Cabo de computador | 19 |
| Cabo de corrente | 41 |
| Cabo USB..... | 24 |
| Características Técnicas | 153 |
| Código numérico | 36 |
| Coloração (Tint)..... | 82 |
| Comando à Distância . 11, 13, 14, 24 | |
| Computadores Compatíveis..... | 18 |
| Contraste (Contrast)..... | 79, 82 |
| Controlo da Luminosidade (Brightness Control)..... | 93 |
| Cor (Color) | 82 |
| Correcção da altura | 55 |

| | |
|---|----|
| Correcção <i>Keystone</i> | 52 |
| Corrigir a distorção <i>keystone</i> vertical..... | 54 |
| Cruz..... | 65 |

D

| | |
|--|------------|
| Descrição e Funções | 8 |
| Desinstalar o <i>software</i> | 102 |
| Desligar o Videoprojector | 46 |
| DHCP | 103 |
| Dinâmico (Dynamic) | 60, 80, 83 |
| Distância de funcionamento (Comando à distância)..... | 15 |
| Distância de Projecção | 17 |

E

| | |
|---|-----|
| Ecrã Inicial (Startup screen)..... | 90 |
| Ecrã translúcido | 16 |
| Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo | 26 |
| Efectuar a Ligação a um Computador | 18 |
| Elevada (High)..... | 93 |
| EMP Link21L..... | 151 |
| EMP Monitor..... | 109 |
| EMP NetworkManager | 105 |
| Endereço da porta de ligação (Gateway Address) | 103 |

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Endereço IP (IP address)..... | 103 |
| Endereço MAC (MAC address) | 104 |
| Entrada BNC (BNC Input)..... | 87 |
| Entrada Computador1 | 87 |
| Entrada Computador2..... | 87 |
| ESC/VP21 | 149 |
| Estação de trabalho..... | 20 |

F

| | |
|---|-----|
| Fecho de segurança..... | 8 |
| Filtro de ar | 9 |
| Focagem | 49 |
| Fonte (Source) | 95 |
| Frequência (Frequency)..... | 95 |
| Função de Ajuda | 116 |
| Função de Efeitos | 68 |
| Função de Fixação da Imagem.... | 65 |
| Função de Modo de Espera/Saída de Monitor..... | 34 |
| Função de Notificação por Correio Electrónico..... | 104 |
| Função de Pré-visualização..... | 44 |
| Função de protecção de ligação... | 36 |
| Função de Rato sem Fio..... | 24 |
| Função de Zoom | 48 |
| Função P in P..... | 66 |



G

Glossário..... 146
Grave (Bass) 84

H

HDTV..... 152

I

ID do Comando à Distância 75
ID do Videoprojector 75
Indicadores luminosos..... 8, 118
Indicador luminoso
da lâmpada 8, 118
Indicador luminoso
da temperatura..... 8, 118
Indicador luminoso
de funcionamento..... 8, 118
Instalar o *software*..... 101
Instalar o VideoProjector..... 16
Interruptor R/C 11, 14

K

Keystone..... 52, 54, 86

L

Lâmpada (Lamp)..... 95
Ligação Directa
(Direct Power ON) 94
Ligação Sync. BNC
(BNC Sync Termination) 93
Ligação USB 151
Ligar o Videoprojector 41
Limpar a caixa exterior do
videoprojector 133
Limpar a lente..... 133
Limpar os filtros de ar..... 133
Língua (Language)..... 92
Linha curva..... 69
Linha recta..... 69
Lista de Tipos de Visualização
de Monitor Suportados 152
Logótipo do Utilizador..... 64, 141

M

Máscara de sub-rede
(Subnet Mask)..... 103
Mensagem
(Message)..... 86
Mens. sem sinal
(No-Signal Msg.)..... 86
Menu..... 78
Menu Acerca de (About) 95

Menu Áudio (Audio)..... 84
Menu Avançado1 (Advanced1) ... 90
Menu Avançado2 (Advanced2) ... 93
Menu Configuração (Setting)..... 86
Menu Logótipo do Utilizador
(User's Logo)..... 89
Menu principal..... 78
Menu Reinic. tudo (Reset All)..... 96
Menu Vídeo (Video) 79
Modo de compressão 74
Modo de Cor
(Color Mode) 60, 80, 83
Modo de Espera
(Standby Mode) 92
Modo Repouso (Sleep Mode)..... 87
Modo SYNC (SYNC Mode) 95
Monitor Externo 33

N

Nitidez (Sharpness)..... 79, 82
Nível de Branco (White Level) ... 91
Nível de Preto (Black Level) 91
Nome do videoprojector
(Projector name)..... 105

P

Painel de Controlo 10
Pé 8
Pé frontal regulável..... 8
Período de substituição
da lâmpada..... 135
Período de substituição
e instalação das pilhas 13
Polaridade SYNC
(SYNC Polarity)..... 95
Ponteiro 68
Ponteiro do rato 25
Pontos de fixação do suporte
para montagem no tecto 9, 155
Porta 12, 43
Porta Audio Out..... 12, 30
Porta COM (COM Port) 93
Porta Computer 1..... 12
Porta Computer 2..... 12
Porta Control (RS-232C) 12
Porta de rede..... 12
Porta Mini D-Sub de 15 pinos..... 19
Porta Monitor Out..... 12
Porta Remote 11, 12
Porta S-Video 12
Porta USB..... 12
Porta Video..... 12
Posição (Position) 57, 79, 82



| | |
|---|--------|
| Predefinir (Preset) | 80 |
| Progressiva (Progressive)..... | 90 |
| Projecção panorâmica | 74 |
| Proj. posterior (Rear Proj.) | 16, 91 |
| Protecção por palavra-passe (Password Protect) | 36 |

Q

| | |
|---------------------------------|-----|
| Quando Ocorre um Problema | 118 |
| Quick Corner | 52 |

R

| | |
|---|---------|
| Rato USB..... | 24 |
| Rede..... | 100 |
| Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada | 95, 138 |
| Relação de aspecto..... | 74 |
| Resolução (Resolution) | 95, 152 |
| RGB..... | 91 |
| RGB Analógico..... | 79, 95 |
| RGB Digital..... | 79, 95 |

S

| | |
|--|------------|
| Sala de estar (Living Room)..... | 60, 80, 83 |
| Sinal Entrada (Input Signal) | 95 |
| Sinal Vídeo (Video Signal) ... | 83, 95 |
| Sincronização..... | 57, 79 |
| Sistema operativo..... | 100 |
| SNMP | 103 |
| Sobreaquecimento..... | 119 |
| <i>Software</i> do Videoprojector..... | 101 |
| sRGB | 60, 80, 83 |
| Submenu..... | 78 |
| Substituir a lâmpada | 136 |
| Substituir os filtros de ar | 139 |
| S-Vídeo | 27, 82, 95 |

T

| | |
|---------------------------------|------------|
| Tamanho da imagem | 17, 48 |
| Tamanho do ecrã | 17 |
| Tampa da lâmpada..... | 9 |
| Tampa da lente | 8 |
| Tampa dos cabos | 35 |
| Taxa de renovação | 95 |
| Teatro (Theatre)..... | 60, 80, 83 |
| Temperatura da cor..... | 91 |
| Temperatura de funcionamento .. | 153 |

| | |
|--------------------------|-----|
| Tomada de corrente | 9 |
| Transmissão | 106 |

U

| | |
|---|----|
| Utilizar as Funções dos Menus de Configuração..... | 78 |
|---|----|

V

| | |
|---|--------|
| Velocidade do ponteiro (Pointer Speed) | 85 |
| Vídeo..... | 82, 95 |
| Vídeo Componente..... | 27 |
| Vídeo Composto..... | 26 |
| Vídeo RGB | 28 |
| Volume | 61 |

Y

| | |
|-------------|------------|
| YCbCr | 43, 82, 95 |
| YPbPr | 43, 82, 95 |

Z

| | |
|------------------------|----|
| Zoom Electrónico | 65 |
|------------------------|----|



DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE

De acordo com a norma 47CFR, Parte 2 e 15 para Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B e/ou Processadores e Fontes de Energia utilizados com Computadores Pessoais de Classe B

Nós: EPSON AMERICA, INC.
Sediados em: 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Telefone: 562-290-5254

Declaramos que este produto está em conformidade com as normas 47 CFR, Parte 2 e 15 das normas FCC como um dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade correspondente testada e é compatível com as normas. Os registos mantidos continuam a reflectir que o equipamento produzido está dentro dos limites de variação aceites, tendo em conta a quantidade produzida e testada segundo uma base estatística e de acordo com as exigências da norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito a duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Designação comercial:EPSON

Produto: Videoprojector

Modelo: EMP-9300NL / EMP-8300 / EMP-8300NL

**Declaração de Conformidade FCC
Para Utilizadores dos Estados Unidos**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais. Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento, tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

- Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

ATENÇÃO

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela norma FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas, nem se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou (excluindo os E.U.A.) que resultem da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

Aviso Geral:

EPSON é uma marca registada da SEIKO EPSON CORPORATION. Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc. IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT são designações comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América.

Dolby é uma marca registada dos laboratórios Dolby Laboratories.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

Comando à Distância

- **Área de emissão de luz do comando à distância** ➔ Pág. 15

Envia sinais do comando à distância.

- **Indicador luminoso**

Acende quando estão a ser enviados sinais do comando à distância.

Fica intermitente quando está a utilizar o modo de arrasto.

- **Botões [Page]** ➔ Pág. 24

[⏪]: Quando estiver a utilizar a função de rato sem fio, pressione este botão para fazer retroceder diapositivos de um ficheiro do PowerPoint.

[⏩]: Quando estiver a utilizar a função de rato sem fio, pressione este botão para fazer avançar diapositivos de um ficheiro do PowerPoint.

- **Botões [E-Zoom]** ➔ Pág. 65

[⊕]: Amplia partes das imagens sem alterar o tamanho da área de projecção.

[⊖]: Reduz as partes das imagens que foram ampliadas utilizando o botão [⊕].

- **Botão [Color Mode]** ➔ Pág. 60

Selecciona o modo de cor. Sempre que pressionar o botão, o modo de cor muda pela seguinte ordem: Dinâmico (Dynamic), Apresentação (Presentation), Teatro (Theatre), Sala de Estar (Living Room), sRGB.

- **Botão [PinP]** ➔ Pág. 66

Sempre que pressionar este botão, a função Picture-in-Picture é activada ou desactivada.

- **Botão de iluminação** [☀]

Quando pressiona este botão, todos os botões, excepto [☀], [Enter], [ESC], [Num] e [ID] acendem durante cerca de 10 segundos.

- **Botão [Menu]** ➔ Pág. 97

Mostra ou oculta o menu de configuração.

- **Botão [Enter(↵)]** ➔ Pág. 25, 96, 116

Permite confirmar a selecção de um menu ou item de ajuda ou apresenta o ecrã ou menu seguintes quando está a visualizar um menu de configuração ou de ajuda.

Funciona como a tecla esquerda do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio. Se mantiver o botão pressionado durante 1,5 segundos, o botão acende e o modo de arrasto fica activado.

- **Botão [Preset]** ➔ Pág. 70

Repõe as definições guardadas com a opção Predefinir (Preset) do menu (Vídeo).

- **Botão [Preview]** ➔ Pág. 44

Sempre que pressionar este botão, a função de pré-visualização é activada ou desactivada.

- **Botões [Focus]** ➔ Pág. 49

Ajusta o ponto focal da lente.

- **Botões [Volume]** ➔ Pág. 61

Ajustam o volume do som.

- **Botão [Num]** ➔ Pág. 103

Utilize este botão para efectuar definições de rede no menu Avançado2 (Advanced2) ou para inserir e alterar palavras-passe.

- **Porta [Remote]** ➔ Pág. 15, 153

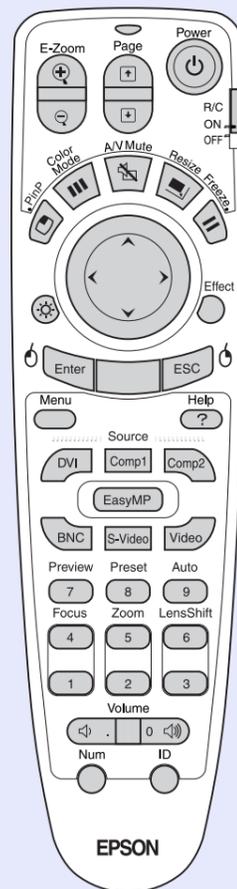
Ligue o conjunto de cabos do comando à distância opcional para enviar sinais do comando à distância para o videoprojector.

- **Botões numéricos** ➔ Pág. 76, 103

Pode utilizar estes botões para inserir números de 0 a 9 quando tiver pressionado o botão [ID] ou [Num].

- **Botão [ID]** ➔ Pág. 76

Permite registar um número de identificação (ID) para o comando à distância.



- **Botão [Power]** ➔ Pág. 42, 46

Liga e desliga o videoprojector.

- **Interruptor [R/C]** ➔ Pág. 14

Liga e desliga o comando à distância. Não é possível utilizar o comando à distância se este interruptor não estiver na posição de activado (ON).

- **Botão [A/V Mute]** ➔ Pág. 64

Sempre que pressionar este botão, o áudio e o vídeo são activados e desactivados.

- **Botão [Resize]** ➔ Pág. 72

Quando estiver a projectar imagens de computador, alterna entre uma apresentação de tamanho real e uma apresentação redimensionada. Quando estiver a projectar imagens de vídeo, muda a [relação de aspecto](#) sempre que pressionado.

- **Botão [Freeze]** ➔ Pág. 65

Sempre que pressionar este botão, as imagens entram ou saem do modo de pausa.

- **Botão [⊙]** ➔ Pág. 25, 97, 116

Se pressionar este botão enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou de ajuda, este botão selecciona itens do menu e valores de definição. Se pressionar este botão enquanto estiver a utilizar a função de rato sem fio, desloca o ponteiro na direcção em que moveu o botão.

- **Botão [Effect]** ➔ Pág. 68

Pressione este botão para utilizar o ponteiro ou para realçar linhas nas imagens de uma apresentação.

- **Botão [ESC(⌫)]** ➔ Pág. 25, 99, 116

Interrompe a função actual. Apresenta o ecrã ou menu anteriores enquanto visualiza um menu de configuração ou de ajuda. Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio. Se mantiver o botão pressionado durante 1,5 segundos, o botão acende e o modo de arrasto fica activado.

- **Botão [Help]** ➔ Pág. 116

Sempre que pressionar este botão, apresenta ou oculta o menu de ajuda interactiva, que é útil se ocorrer algum problema.

- **Botões [Source]** ➔ Pág. 43

[DVI]: Muda a fonte de vídeo para a fonte ligada à porta [DVI].

[Comp1]: Muda a fonte de vídeo para a fonte ligada à porta [Computer 1].

[Comp2]: Muda a fonte de vídeo para a fonte ligada à porta [Computer 2].

[BNC]: Muda a fonte de vídeo para a fonte ligada à porta [BNC].

[S-Video]: Muda a fonte de vídeo para a fonte ligada à porta [S-Video].

[Video]: Muda a fonte de vídeo para a fonte ligada à porta [Video].

[EasyMP]: Muda para o modo EasyMP se o videoprojector estiver equipado com a unidade EasyMP.net opcional. Se o videoprojector não estiver equipado com esta unidade, o botão não funciona.

- **Botão [Auto]** ➔ Pág. 57

Ajusta e otimiza automaticamente sinais de vídeo RGB analógicos de um computador.

- **Botões [Lens Shift]** ➔ Pág. 50

Movem a lente para cima ou para baixo.

Quando pressiona [6], a lente desloca-se para cima.

Quando pressiona [3], a lente desloca-se para baixo.

- **Botões [Zoom]** ➔ Pág. 48

Ajustam o tamanho de projecção da imagem.

Quando pressiona [5], as imagens são ampliadas.

Quando pressiona [2], as imagens são reduzidas.